

A r t o f E l e m e n t
&
T h e r a p y

*A r t o f E l e m e n t
&
T h e r a p y*

ศิลปะ
แห่งเหตุปัจจัย
และ
การบำบัด

*Exhibition By
BACC Exhibition Department*

ศิลปะแห่งเหตุปัจจัยและการบำบัด
16 สิงหาคม – 3 พฤศจิกายน 2562
ชั้น 7 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

Art of Element & Therapy
16th August – 3rd November 2019
7th Floor Bangkok Art and Culture Centre

ภัณฑารักษ์รับเชิญ
อนุพันธุ์ พุกสันท์ชัยจี

Guest Curator
Anupan Pluckpankhajee

นิทรรศการดำเนินการโดย
หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร (หอศิลป์กรุงเทพฯ)

An exhibition by
Bangkok Art and Culture Centre

จัดทำคู่มือโดย
มูลนิธิหอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

Catalogue by
Bangkok Art and Culture Centre Foundation

ออกแบบกราฟิกและจัดทำหนังสือโดย
มานิดา ส่งเสริม

Graphic and Book Design
Manita Songserm

พิมพ์โดย
हांฮุ้นส่วน จำกัด ภาพพิมพ์

Printed by
Parbpim Printing

แบบตัวอักษรในภาษาอังกฤษ
Tenez

Typograpy in English
Tenez

แบบตัวอักษรในภาษาไทย
DB ThongLor X

Typograpy in Thai
DB ThongLor X

ISBN: 978-616-8038-11-6
Copyright ©2019 Bangkok Art and Culture Centre Foundation
All rights reserved

สงวนลิขสิทธิ์ในประเทศไทย ตาม พ.ร.บ. ลิขสิทธิ์
พิมพ์ครั้งแรก ธันวาคม 2562
152 หน้า

นิทรรศการศิลปะแห่งเหตุปัจจัยและการบำบัด เริ่มต้นดำเนินการและผลิต โดย ฝ่ายนิทรรศการ หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร โดยมูลนิธิหอศิลป์-วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานครเป็นเจ้าของลิขสิทธิ์ในการนำรูปแบบนิทรรศการและเนื้อหาเผยแพร่ จำัดแสดงซ้ำ หรือพิมพ์ซ้ำ ไม่ว่าจะเป็นทางอิเล็กทรอนิกส์ สิ่งพิมพ์ รวมถึงการถ่ายสำเนา บันทึก หรือการเก็บข้อมูลในรูปแบบต่างๆ โดยที่ไม่ได้แสดงถึงการรับรู้ถึงความเป็นเจ้าของลิขสิทธิ์ อ้างอิงถึงแหล่งที่มา ชัดเจน หรือไม่ได้รับการอนุญาตเป็นทางการจากมูลนิธิหอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

Art of Element & Therapy Exhibition is a creative product initiated and organized by Exhibition Department, Bangkok Art and Culture Centre. Bangkok Art and Culture Centre Foundation reserves all rights. No part of the exhibition and publication may be reproduced, redisplayed, or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any information storage and retrieval system without notifying the rightful owner, referring to the origin of the exhibition, or obtaining the prior permission in writing from Bangkok Art and Culture Centre Foundation

หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร
939 ถนนพระราม 1 แขวงวังใหม่ เขตปทุมวัน กรุงเทพฯ 10330
เวลาทำการ 10.00-21.00 น. วันอังคาร-วันอาทิตย์ (หยุดวันจันทร์)

Bangkok Art and Culture Centre (BACC)
939 Rama I Rd., Wangmai, Pathumwan, Bangkok 10330
Opening Hours: 10 AM – 9 PM
Tuesday – Sunday (Except Mondays)

Tel. | โทรศัพท์ 02 214 6630 - 8 Fax. | โทรสาร 02 214 6639
www.bacc.or.th
www.facebook.com/baccpage

*Warmth rules in the air musically;
air rules in the water, pictorially;
water rules in the earth plastically.*

Dr. Rudolf Hauschka

Contents

Message from the Director สารจากผู้อำนวยการหอศิลป์กรุงเทพฯ	9
Curatorial Statement - Anupan Pluckpankhajee ถ้อยแถลงนิทรรศการ โดย ภัณฑารักษ์ - อนุพันธุ์ พฤษ์พันธุ์ชัย	13
Essay “Art Therapy” - Assistant Professor Dr. Lertsiri Bovornkitti บทความ “ศิลปะบำบัด” - ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. เลิศศิริ บวรกิตติ	18
Art of Element & Therapy ศิลปะแห่งเหตุปัจจัยและการบำบัด	29
About Art Therapists and Artists นักศิลปะบำบัดและศิลปิน	130
About Curator ภัณฑารักษ์	143
Exhibition Activities กิจกรรมประกอบนิทรรศการ	145
Acknowledgements กิตติกรรมประกาศ	150

Message from the Director

สารจากผู้อำนวยการหอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

ในระหว่างการเตรียมงาน ติดตั้ง และพิธีเปิดนิทรรศการ “ศิลปะแห่งเหตุปัจจัยและการบำบัด” นี้ ผมได้มีโอกาสพบปะพูดคุยแลกเปลี่ยนความรู้ ความคิดและความเห็นกับศิลปินและนักบำบัดหลายท่าน ซึ่งผมไม่เคยรู้จักมาก่อนกิตติ การที่พื้นที่ส่วนหนึ่งของห้องนิทรรศการหลัก ชั้น 7 กลายเป็นโรงละคร กล้องขาวชั่วคราว แสดงเหตุการณ์จำลองของการบำบัดด้วยศิลปะหลากหลายสาขา ทุกบ่ายวันเสาร์ และอาทิตย์ก็ดี หรือการที่จำนวนผู้เข้าชม “ศิลปะแห่งเหตุปัจจัยและการบำบัด” สูงกว่าที่ตั้งไว้อย่างเป็น ประวัติการณ์ก็ด้วย ล้วนทำให้ผมนึกไปถึงการมีส่วนร่วมของทุกคนทุกกลุ่มทุกฝ่ายทุกส่วน (inclusivity) ซึ่งเป็นคำสำคัญของการทำงานของหอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานครในปีนี้

หลากหลายประเทศหลายสังคมล้วนมีความแตกต่างหลากหลาย (diversity) แต่ประเทศและสังคมที่มีความ เป็นประชาธิปไตยอย่างแท้จริงเท่านั้นที่จะเปิดโอกาสให้ทุกคนทุกฝ่ายทุกส่วนมีส่วนร่วมได้ ซึ่งก็เริ่ม จากทัศนคติซึ่งพูดง่ายกว่าที่ว่าทุกคนทุกฝ่ายทุกส่วนสำคัญเท่ากัน เมื่อมาทำงานร่วมกัน ท่ามกลาง ความแตกต่างแล้ว จะช่วย “ส่องทาง” ให้แก่กัน แล้วลูประสิทธิผลมากกว่าการที่ต่างคนต่างทำตาม ที่ เคยทำมานั่นเอง

ในนามของหอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร “พื้นที่การเรียนรู้ผ่านศิลปะของประชาชน” ผม ขอขอบคุณและแสดงความยินดีกับอาจารย์อนุพันธ์ พฤษชัยพันธ์ หรือที่เราหลายๆ คนเรียกว่า “ครูมอส” ภัณฑารักษ์นิทรรศการ รวมทั้งศิลปินและนักบำบัดทุกท่านที่ได้ให้เกียรติมาร่วมงานกันในครั้งนี้ และ หวังเป็นอย่างยิ่งว่าจะได้ร่วมงานกันอีกในโอกาสต่อไป เพื่อให้ประชาชนทั่วไปได้มองเห็นและเข้าใจ คุณค่าของศิลปะหลากหลายสาขาในมุมมองที่เราอาจมองข้ามไป ด้วยความเข้าใจคลาดเคลื่อนที่ว่าศิลปะ เป็นเรื่องของศิลปิน นักสะสมงานศิลปะ นักศึกษาด้านศิลปะ และคนที่รักและเข้าใจศิลปะเท่านั้น หรือ แม้แต่ที่คนมุ่มเมาแค่ที่ว่า ศิลปะต้องมีมูลค่าด้วย จะมีแต่คุณค่าอย่างเดียวไม่ได้ โดยลืมนึกไปว่าประเทศ ที่จะเจริญก้าวหน้าได้นั้น ประชาชนก็ต้องมีทั้งสุขภาพกายและใจที่แข็งแรงสมบูรณ์ก่อนเป็นพื้นฐาน

ถึงแม้ว่าคุณจะชมนิทรรศการนี้อยู่เป็นเวลานาน คุณก็อาจจะยังไม่ได้รู้สึกว่าคุณได้รับการบำบัดอยู่ดี แต่ผมเชื่อแน่ว่าความรู้ความเข้าใจที่คุณได้รับ จะทำให้เข้าใจกระบวนการการใช้ศิลปะแขนงต่างๆ ใน การบำบัด นอกจากนั้นยังน่าจะเห็นได้ด้วยว่า ศิลปวัฒนธรรมที่ช่วยบำบัดทุกข์บำรุงสุขได้นั้น แท้จริงแล้ว อยู่รอบๆ ตัวและใกล้ตัวกว่าที่คุณเคยคิด

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ปวิตร มหาสารินันท์

ผู้อำนวยการหอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

Message from Director of Bangkok Art and Culture Centre

During the preparation, installation and opening ceremony of this “Art of Element and Therapy” exhibition, I had a chance to talk to many artists and therapists whom I had never met before. On many weekend afternoons, a section of the 7th floor main gallery becomes a “white-box” theatre where people can see how various disciplines of arts can be used for therapy. The number of visitors to this exhibition exceeds everyone’s expectation. All of these make me think of “inclusivity”, BACC’s keyword for 2019.

“Diversity” exists in many societies; “inclusivity” in only truly democratic ones. Easier said than done of course, this starts from the attitude that all are not only equal but also of equal significance. Hence, we can always join hands in working together, despite our differences, for a better result than what we would have had they work separately in the way we are used to.

On behalf of BACC, “the people’s learning space through arts”, I hereby thank and congratulate curator Anupan “Khru Moss” Pluckpankhajee as well as artists and therapists who have honoured us with your participation. I sincerely hope that we can continue our collaboration into the future, to make sure that the people can realise the frequently overlooked value of arts. This may be due to either the misunderstanding that arts only concern artists, collectors, arts students and aficionados or the attitude that arts must have economic values. These are despite the fact that every developed country always put their people’s physical and mental well-being as a priority.

Spending a significant amount of time in this exhibition, you may not feel as if you’ve been through an arts therapy process. However, I am sure that you know and understand more about the processes in which various disciplines of arts can be used for therapy. More importantly, I hope that you can see how arts and culture, which always have healing power, are all around us, and closer to us than we think.

Assistant Professor Pawit Mahasarinand
Director of Bangkok Art and Culture Centre

Curatorial Statement

ศิลปะเผยความยิ่งใหญ่ของมนุษยชาติจากทุกดินแดนอารยธรรมตั้งแต่ก่อนบรรพกาลจวบจนกระทั่งโลกเหนือเวลาปัจจุบัน ยังไม่มีคำอธิบายถึงสิ่งที่มนุษย์กับศิลปะรังสรรค์ขึ้นในพิภพนี้ได้อย่างสมบูรณ์

แต่ไม่มีใครปฏิเสธว่าสะพานแห่งศิลปะนำพาความสันตะเทือนของโลกความรู้สึกลึกซึ้งมนุษย์ทุกคน ความอบอุ่นปิติสุข ความโศกเศร้า ความสงบนิ่ง พลังเกรี้ยวกราดและร่าเริง สิ่งนี้ศิลปะเชื่อมถึงมนุษย์ในจุดที่ลึกดังที่สุด นั่นก็คือโลกแห่งจิตวิญญาณ เพราะเหตุนี้สัมผัสแห่งศิลปะอันแรงกล้าในเบื้องลึกจึงกลายเป็นที่มาของศาสตร์ด้านบำบัดในห้วงเวลาต่อมา

"ศิลปะบำบัด" จึงได้รับการกล่าวขานมาเนิ่นนานว่าเป็นศิลปะแห่ง 'กระบวนการ' ซึ่งหล่อหลอมและชุบชีวิตให้กับผู้ที่ขาดสมดุลไปจนกระทั่งผู้ที่เจ็บป่วยทั้งทางกายและใจเพื่อบำบัดให้มีคุณภาพชีวิตดีขึ้น

นักศิลปะบำบัดจำนวนหนึ่งที่ทำงานด้านวิชาชีพ และปัจจุบันสังคมเปิดกว้างกับนิยามคำว่า "บำบัด" บนมิติของความเข้าใจที่หลากหลาย ศิลปะบำบัดจึงเป็นทั้งศาสตร์และศิลป์เรียงเรียงการงานนานนับ 100 ปี ทั้งจากซีกโลกตะวันตกและฝั่งตะวันออก นี่เป็นปรากฏการณ์ของความรู้แจ้งอีกครั้งเมื่อเราได้นำกระบวนการศิลปะบำบัดที่อธิบายจากการแพทย์หลอมไปกับโลกศิลปะที่เป็นหนทางเดินในมิติด้านใน

ปี พ.ศ. 2547 ศิลปะบำบัดในเส้นทางมนุษยปรัชญาเริ่มต้นงานสำคัญในประเทศไทย ณ โรงพยาบาลสมิติเวช ศรีนครินทร์และขยายไปยังโรงพยาบาลนวมารมย์ และมีรศคลินิกในช่วงเวลานั้น งานศิลปะบำบัดจึงเริ่มปักหมุดไปที่การแพทย์ในการร่วมกันดูแลผู้เข้ารับการบำบัดกับสหวิชาชีพไม่ว่าจะเป็นจิตแพทย์ นักจิตวิทยา และนักบำบัดจากวิธีการอื่นๆ

ก่อนนั้นในช่วงปี พ.ศ. 2464 ณ อีธา เวกมันน์คลินิกในอาร์เลสไฮม์ เมืองดอร์นาค (Dornach) ประเทศสวิสเซอร์แลนด์ ศิลปะบำบัดที่วางความสัมพันธ์ของอาณาจักรธาตุได้ถูกอธิบายในนามมนุษย-ปรัชญาโดย ดร. รูดอล์ฟ สไตเนอร์ (Dr. Rudolf Steiner) ครั้งนั้นเองที่ศิลปะบำบัดถูกขยายต่อไปจากแพทย์หญิงท่านหนึ่ง แพทย์หญิงอีธา เวกมันน์ (Dr. med. Ita Wegman)

ในเวลาไล่เลี่ยกันศิลปะบำบัดหลายแขนงและแนวทางต่างๆ จึงค่อยๆ ปรากฏชัดขึ้นประเทศไทย มีความหลากหลายและยืนบนหลักการของวิชาชีพที่นักศิลปะบำบัดแต่ละคนได้ศึกษามา พวกเขาหมั่นค้นพบประสบการณ์บางอย่างจากการทำงานไปแล้วสักช่วงเวลาหนึ่ง การพิจารณาสิ่งที่ทำ ประสบการณ์ขณะ

ปฏิบัติ ความรู้ และผลของการบำบัด สำหรับผมแล้วทั้งหมดล้วนเป็นแก่นสารเป็นเหตุและปัจจัยที่สัมพันธ์กับธาตุทั้งสิ้น

ดิน น้ำ ลม ไฟ ธาตุที่เป็นสดมภ์หลักในร่างกายและจิตวิญญาณมนุษย์ทุกวันนี้มักเป็นสิ่งที่ควรครุ่นคิด หลักการกว้างๆ จากแพทย์ทางเลือกหรือแม้แต่ปรัชญาต่างๆ เชื่อมโยงให้เราได้เห็นถึงความสัมพันธ์ของอวัยวะต่างๆ ในร่างกายต่างทำงานเกื้อกูลกับธาตุทั้งสิ้น

นานมาแล้วเมื่อหลายสิ่งไม่ได้ถูกบันทึกไว้ โลกเริ่มต้นด้วยความมืด (Darkness) และครั้งนั้นยังไม่มีสรรพชีวิตเกิดขึ้น เวลาหมุนไปหลายกัลป์ แสงแรก (Light) จึงเริ่มเรืองรองขึ้น ความอบอุ่นของธาตุไฟ ก็ปรากฏขึ้นตามมาและอากาศธาตุ (ลม) น้ำ ดิน จึงเริ่มขึ้น

ศิลปะและศิลปะบำบัดจึงต่างค้นพบความหมายของสิ่งนี้ได้อย่างลึกซึ้ง ไม่ว่าเขาจะเป็นจิตรกร นักศิลปะ-บำบัด หรือผู้รับบำบัดซึ่งได้สัมผัสกับศิลปะ ความสงบเงียบ (Stillness) ความเคลื่อนไหว (Movement) ความสัมพันธ์ (Relationship) ความอบอุ่น (Warmth) และทัศนธาตุของศิลปะจึงเริ่มขึ้น ธาตุที่มีความหมายต่อศิลปะและการบำบัดได้ถูกทำงานไปพร้อมๆ กัน

ในทางปรัชญาแล้วเราทำงานศิลปะผ่านจักรวาลน้อย (Microcosmic) ที่ปรากฏอยู่บนกระดาดหรือพื้นที่ต่างๆ ขั้นตอนการทำงานนี้ส่งไปถึงจักรวาลใหญ่ (Macrocosmic) และก่อให้เกิดความหมายบำบัดในตัวผู้ปฏิบัติศิลปะนั้น สิ่งเหล่านี้เองที่ผู้คนมักหลงลืมสิ่งที่ศิลปะได้มอบคุณค่าให้กับมวลมนุษย์

นิทรรศการศิลปะแห่งเหตุปัจจัยและการบำบัด Art of Element & Therapy ได้รับความสนับสนุนจากหอศิลปวัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร ชุมนักศิลปะบำบัดในประเทศไทยและเหล่าศิลปินผู้มุ่งมั่นสร้างสรรค์งานที่สอดคล้องกับธาตุที่หลากหลายมาให้กับผู้เข้าชมนิทรรศการครั้งนี้

นักศิลปะบำบัดที่ทำงานมาอย่างยาวนานได้มองเห็นแล้วว่าศิลปะได้ลงหลักปักฐานสู่หนทางความดี ความงามและความจริงอีกครั้งในสังคมไทย

อนุพันธ์ พุกฤษพันธ์จิ
ภัณฑารักษ์

Art reveals magnificence of humanity from all civilizations. Since ancient times, until the beyond-time world, there could be no complete depiction of what humanity and art have created and contributed to the world of today.

No one can deny that art as a bridge does not convey a world of feelings to all human beings; The emotions of all-around happiness, sorrow, stillness, forces of fury and joyfulness. Art connects to the deepest part of human beings; into the fathoms of the spiritual. Art at this very deepest level; therefore, became the rise of therapeutics later on.

Consequently, "Art therapy" has been renowned for so long, as the 'Art of Processes'. It could shape and revitalize the out-of-balance people, physically-ill and mentally-ill patients, and bring them a better quality of life.

A number of Art Therapists practice it as a professional occupation and at present societies have embraced the definition of the word "therapy" based on an understanding that is diverse. Art Therapy is both an art and a science that has developed in the last one hundred years in both the East and the West. This is yet another enlightening phenomenon once we have brought about the process of Art Therapy as it is explained medically and integrate it with the world of art that provides an internal path.

2004 marked a significant beginning for Anthroposophic Art Therapy in Thailand at Samitivej Srinakarin Hospital. The project would later expand to Manarom Hospital and Merak Clinic at about the same time. Art Therapy would therefore be established in terms of the medical purposes applied to the care of patients along side an interdisciplinary approach with such professionals as psychiatrists, psychologists and therapists of other types.

Prior to that, in 1921 at the Ita Wegman Clinic in Dornach, Switzerland Art Therapy based on the relationship between the realm of elements was explained anthroposophically by Dr. Rudolf Steiner after which it would be further developed by Dr. med. Ita Wegman.

From then on, several types and forms of Art Therapy gradually emerged more prominently in Thailand. There is great diversion based on the fact that each particular therapist adheres to the principle of their profession in accordance with education and training they have received. They often discover certain experiences after having spent some time in their practice that enabled them to reflect on what they had been doing. For me, the knowledge and the results of the therapy are all crucial as the cause and factors related to the elements.

Earth, water, air and fire are the main elements in the human body and spirit. Today they are matters that deserve our consideration. The broad definitions derived from alternative medicine or even various philosophies are able to demonstrate the relationship between the different organs in our bodies that work together along this four elements.

Ages ago when many things had yet to be recorded, the Earth we dwell in began in darkness. Back then there was still no trace at all of life and time would pass an aeon later until the first light appeared. The warmth generated by the element of fire occurred to be followed by air, water and earth.

Art and Art Therapy have therefore discovered this meaning with much depth whether it be a painter, an Art Therapist or the recipient of the therapy who have come into contact with such art. Stillness, movement, relationship, warmth and the elemental aspects of art would therefore emerge. The meaningful element for art and therapy would therefore be employed alongside each other.

Philosophically we create art through the microcosmic universe that appears on paper or various spaces. The process of our work leads to the macrocosmic universe and generates meaning that remedies the person creating that art. These are the factors that most people tend to forget that art has brought about such value to human beings.

The Art of Element & Therapy Exhibition has received the superb support from the Bangkok Art and Cultural Centre, the community of Art Therapists in Thailand and the artists who have devoted their creative efforts in bringing about a variety of visual elements to the audiences viewing this exhibition.

It is now evident to the Art Therapists who have worked all these years that their art has finally taken root and is now ready to embark upon the path of virtue, beauty and truth here in Thai society.

Anupan Pluckpankhajee
Curator

Art Therapy

ศิลปะบำบัด

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร. เลิศศิริร์ บวรกิตติ
Assistant Professor Dr. Lertsiri Bovornkitti

นิยาม

สมาคมศิลปะบำบัดแห่งสหรัฐอเมริกา ได้ให้คำจำกัดความ “ศิลปะบำบัด” ว่าเป็น การช่วยเหลือจากสื่อศิลปะภาพและกระบวนการสิ่งประดิษฐ์ และการตอบสนองจากผู้ป่วย/ผู้รับบริการ ต่อผลผลิตที่ถูกสร้างสรรค์ขึ้น โดยเป็นสิ่งที่สะท้อนให้เห็นการพัฒนาความสามารถ บุคลิกภาพ ความสนใจ ความกังวล และความขัดแย้งในตัวของแต่ละคน

Jazzy¹ กล่าวว่า ศิลปะบำบัด เป็นแนวทางการบำบัดทางจิตวิทยา โดยการใช้กิจกรรมทางศิลปะในรูปแบบการวาด การปั้น การทำผ้าบาติก การทำเปเปอร์มาเช ฯลฯ เพื่อทำการวินิจฉัยหาข้อบกพร่อง ความผิดปกติบางประการของกระบวนการทางจิตใจ โดยเฉพาะผู้ที่ไม่สามารถถ่ายทอดความรู้สึกนึกคิดออกมาเป็นคำพูดหรือมีปัญหาในเรื่องความสัมพันธ์กับผู้อื่น ซึ่งงานศิลปะจะช่วยให้บุคคลเหล่านี้ได้แสดงออกถึงความรู้สึกนึกคิดที่เก็บกดเอาไว้ นอกจากนี้งานศิลปะยังนำไปใช้ในการตรวจวิเคราะห์ผู้ป่วยด้วย โดยจะวิเคราะห์อาการจากผลงานหรือการแสดงออกทางผลงานศิลปะ ศิลปะบำบัดจึงเป็นศาสตร์ย่อยทางจิตเวชที่ใช้ในการวิเคราะห์ให้การวินิจฉัยสภาพจิตและให้การรักษาผู้ป่วย ผู้ป่วยบางคนจะไม่แสดงออกทางวาจาหรือไม่พูดจึงบอกปัญหาไม่ได้ เช่น ผู้ที่ถูกกระทำทารุณต่างๆ การใช้ศิลปะเข้าไปให้แสดงออกทางทัศนศิลป์ไม่ว่าจะเป็น เส้น สี รูปทรงความหมาย อารมณ์ สัญลักษณ์ต่างๆ ทั้งหมดสามารถนำมาวิเคราะห์ว่าผู้ป่วยมีความรู้สึกนึกคิดอย่างไร รวมถึงปัญหาด้านสภาพจิต

คุณค่าและความสำคัญ

อังคณา ใจเหิม² กล่าวว่า โลกปัจจุบันมีความหลากหลายอุบัติขึ้น ก่อนวิกฤติการณ์ที่สับสนวุ่นวายด้านต่างๆ ส่งผลกระทบจนกระทั่งกลายเป็นปัญหาสังคมขาดสภาพคล่อง เกิดสภาพเครียด การบำบัดจึงมีบทบาทสำคัญและเป็นสิ่งจำเป็นยิ่งสำหรับมนุษย์ ศิลปะบำบัด หรือ Art Therapy จึงเป็นวิธีการใช้ศิลปะแขนงต่างๆ มาช่วยวินิจฉัย และบรรเทาอาการ เป็นอีกทางเลือกหนึ่งที่ถูกนำมาใช้ในการบำบัดให้กับคนพิการ เด็กมีปัญหา เด็กที่มีความต้องการพิเศษ คนที่สังคมไม่ยอมรับ หรือคนปกติทั่วไปก็สามารถใช้บริการในการพัฒนาศักยภาพของตนได้ โดยการนำศิลปะแขนงต่างๆ หรืองานที่มีความเกี่ยวข้องกับศิลปะมาเป็นเครื่องมือช่วยให้ผู้รับบำบัดให้เกิดการผ่อนคลาย บรรเทาทุกข์ เยียวยา หรือสร้างเสริมทักษะด้านสติปัญญา พฤติกรรม สภาวะอารมณ์ ตลอดจนร่างกายและจิตใจของผู้ที่ได้รับการบำบัด

Heinz Kohut³ กล่าวว่านักศิลปกรรมบำบัดต้องทำหน้าที่เข้าไปนั่งในจิตใจของผู้รับการบำบัดเพื่อหาว่าเขามีความรู้สึกเช่นไร เหตุผลใดจึงมีสภาพเช่นนั้น คือนักศิลปกรรมบำบัดจำเป็นต้องเป็นทั้งผู้ฟังที่ดีเพื่อที่จะรับประสบการณ์ทุกร้อนของผู้รับการบำบัดและเป็นผู้สังเกตการณ์ที่ดีที่สามารถตีความผลงานศิลปะที่ผู้รับการบำบัดผลิตออกมา และต้องทำหน้าที่สนองตอบปฏิกิริยาที่ผู้รับการบำบัดแสดงออกมาทุกๆ ระยะและการปฏิบัติการเช่นนี้เองที่จะทำให้ผู้รับการบำบัดมีความรู้สึกปลอดภัยอบอุ่นมีคนเข้าใจ ทุกคนย่อมต้องการที่จะเป็นที่ยอมรับ ต้องการเป็นที่รู้จักผู้ที่ได้รับการดูแลเอาใจใส่ โดดเด่นเป็นตัวของตัวเอง เพราะฉะนั้นการบำบัดที่ถูกต้องจะต้องเข้าถึงภาวะจิตใจผู้เข้ารับการบำบัด⁴

ศรียา นิยมธรรม⁵ กล่าวว่าการใช้ศิลปะบำบัดกับผู้ป่วยจิตเวชในปัจจุบันมีการนำมาใช้ในขั้นตอนการการฝึกอบรมและการเข้าถึงสังคมมากกว่าการรักษาเฉพาะโรค โดยนักบำบัดส่วนใหญ่มีความรู้ทางศิลปะ

มาก่อนแล้วจึงมีการเพิ่มเติมด้านจิตวิทยาหรือศาสตร์เฉพาะทางอื่นๆ แพทย์ปัจจุบันยอมรับว่าศิลปะบำบัดเป็นเวชปฏิบัติทางเลือกอย่างหนึ่งเป็นลักษณะของการนำเอาศิลปะประเภททัศนศิลป์ เช่น การวาดภาพระบายสี การประติมากรรม การปั้น มารวมเข้ากับการทำจิตบำบัด แพทย์ยอมรับว่าศิลปะบำบัดได้ผลดีกับผู้ป่วยหลายรายที่จิตแพทย์และนักจิตวิทยาการรักษาไม่ได้ผล นอกจากนี้ในกรณีของเด็กและเยาวชนที่มีความต้องการพิเศษ ซึ่งแม้มิใช่ผู้ป่วยทางจิต ศิลปะบำบัดก็ได้เอื้อคุณค่าต่อการพัฒนาและการฟื้นฟูสมรรถภาพในรูปแบบต่างๆ

ศรียา นิยมธรรม⁵ กล่าวว่าในประเทศไทยมีการนำวิธีการทำนองคล้ายกับศิลปะบำบัดไปใช้ในโรงเรียน เพื่อพัฒนาความสามารถของเด็กระดับปฐมวัย เด็กอาหรมณ์ผิดปกติ และเด็กที่มีความบกพร่องทางสติปัญญา เพื่อการพัฒนาทางร่างกาย จิตใจและอารมณ์ของเด็กด้วยการวาด บั้น ระบายสี ฯลฯ โดยที่ครูที่ทำหน้าที่เป็นครูปฐมวัย หรือครูการศึกษาพิเศษ ไม่ได้เรียกกิจกรรมนี้ว่าศิลปะบำบัด แต่เรียกว่าศิลปะสำหรับเด็กปฐมวัย หรือศิลปะสำหรับเด็กที่มีความต้องการพิเศษ และทัศนศิลป์เพื่อการศึกษาพิเศษ เป็นต้น เนื่องจากกิจกรรมเหล่านี้ไม่ถึงขั้นที่ต้องทำกิจกรรมควบคู่ไปด้วย

เลิศศิริ บวรกิตติ กล่าวว่าไว้ว่า ทฤษฎีศิลปะบำบัดอาศัยแนวคิดที่ว่าภาษาสัญลักษณ์ทางทัศนศิลป์ (ภาพวาด และงานประติมากรรม) ของจิตไร้สำนึกหรือของจิตใต้สำนึก จะช่วยแสดงออกอารมณ์ขัดแย้งหรือประสบการณ์ถูกกดขี่ที่ส่งผลกระทบต่อสถานภาพจิตใจ ซึ่งเมื่อได้ปฏิบัติงานศิลปะได้การดูแลของนักศิลปกรรมบำบัดก็อาจจะช่วยสังเคราะห์ปรับจิตใจให้สู่บุรณภาพโดยกระบวนการกลั่นกรองจิตใต้สำนึก คือ กระบวนการที่ทำให้สัญลักษณ์อารมณ์และความรู้สึกที่ยังไม่ได้รับความขัดเกลา (สันดานดิบ) ได้รับการปรับเปลี่ยนให้เป็นการกระทำที่ก่อประโยชน์แก่สังคม หรืออีกนัยหนึ่งเป็นกระบวนการปรับเปลี่ยนพฤติกรรมที่ไม่ถูกต้องให้เป็นพฤติกรรมที่ถูกต้อง⁶

สรุปว่า “ศิลปะบำบัด” อาศัยกิจกรรมด้านศิลปกรรมเชิงจิตวิทยาในการบำบัดผู้ป่วยโดยใช้งานศิลปะที่เน้นการสื่อสารจากจิตใต้สำนึกและอารมณ์ความรู้สึกนึกคิดเป็นหลัก โดยนักศิลปะบำบัดและจิตแพทย์ส่วนใหญ่นิยมใช้ทัศนศิลป์ด้านจิตรกรรมและประติมากรรม เพราะเป็นสื่อศิลปะที่เป็น “ภาษาสัญลักษณ์” สำหรับการแสดงออกอย่างอิสระของอารมณ์ ความรู้สึก ความขัดแย้ง และความต้องการ อันเป็นปรากฏการณ์ที่สามารถนำมาวิเคราะห์และวินิจฉัยภาวะทางอารมณ์และจิตใจได้

ศิลปะบำบัดจึงเป็นวิธีที่นำไปใช้ในการบำบัดความผิดปกติทางจิตใจให้แก่บุคคลทุกเพศทุกวัย ซึ่งจะช่วยเหลือประโยชน์ต่อสังคมและชุมชนตลอดจนความเฟื่องฟูด้านการศึกษา โดยศิลปะบำบัดสามารถใช้ได้กับผู้มีปัญหาทางจิตใจหรือเป็นผู้ป่วยทางจิต และบุคคลทั่วไปที่ต้องการแก้ไขปัญหาด้านความคิด อารมณ์ และพฤติกรรม หรือแม้แต่ใช้เพื่อการเสริมสร้างทักษะที่เกี่ยวข้องกับจิตใจของมนุษย์ ศิลปะบำบัดจึงเป็นศาสตร์ที่สามารถพัฒนาและต่อยอดศักยภาพของมนุษย์ได้อย่างดีเยี่ยม อย่างไรก็ตาม ศิลปะบำบัดไม่ใช่กิจกรรมศิลปะทั่วไป หากต้องการนำศิลปะบำบัดไปใช้อย่างถูกต้องจำเป็นต้องมีการศึกษาตามมาตรฐานหลักสูตรสากล โดยที่ศิลปะบำบัดต้องอาศัยความเชี่ยวชาญและการฝึกฝนเชิงวิชาชีพ ควรมีการรับรองอย่างถูกต้อง จึงหวังว่าหน่วยงาน และผู้ที่เกี่ยวข้องจะร่วมมือกันฟื้นฟูและพัฒนางาน “ศิลปะบำบัด” อย่างยั่งยืนต่อไป

ผู้เขียนขอหยิบยกความรู้สึกของนักศึกษาผู้หนึ่งที่ได้เรียนศิลปะบำบัดกับผู้เขียนและสะท้อนเหตุผลที่

นักศึกษาผู้นี้ได้รับประโยชน์เชิงบำบัดจากกิจกรรมหนึ่งของศิลปะบำบัด ดังที่นักศึกษาได้เขียนว่า...

“เหตุผลที่ดิฉันชอบกิจกรรมครั้งนั้น เป็นเพราะดิฉันเองเป็นผู้ป่วยโรคไบโพลาร์ 2 (II) เป็นโรคอารมณ์ 2 ขั้ว ประเภท 2 มีลักษณะด้านร่าเริงไม่รุนแรง และลักษณะด้านซึมเศร้าเทียบเท่ากับผู้ป่วยโรคซึมเศร้า ดิฉันมีอาการเสมือนคนเป็นโรคซึมเศร้ามาเป็นเวลาหลายเดือนก่อนหน้านี้ ปัจจุบันดิฉันได้รับการรักษาโดยการรับประทานยาโดยการสั่งจากจิตแพทย์ ซึ่งในขณะที่ดิฉันทำกิจกรรมในชั้นเรียนครั้งนั้น ดิฉันรู้สึกว่าตนเองกำลังอยู่ในช่วงปกติ อารมณ์ดีทั่วไป ไม่มีความร่าเริงผิดปกติ หรือเศร้าผิดปกติแต่อย่างใด แต่เมื่อดิฉันได้วาดภาพครั้งนั้น ภาพของดิฉันกลับแสดงออกถึงความรู้สึกเจ็บปวดในจิตใจอย่างเห็นได้ชัด และเป็นเรื่องที่ดิฉันผู้บำบัด(เพื่อน) สามารถวิเคราะห์ภาพของดิฉัน และตั้งคำถามที่หลากหลายจนมองเห็นปัญหา

ดิฉันรู้สึกว่ากิจกรรมครั้งนั้นทำให้ดิฉันรู้เท่าทันตนเอง แม้ว่าดิฉันจะรู้สึกว่าตนเองอารมณ์ดี ร่าเริง ไม่เศร้า แต่สิ่งที่อยู่ภายในมีมากกว่าที่ดิฉันคิด และทำให้ดิฉันพยายามตั้งรับกับความรู้สึกในจิตใจของตนเองให้ได้ นี่เป็นสิ่งที่ดิฉันคิดว่าได้รับจากการบำบัดครั้งนี้”

โดยส่วนตัวผู้เขียนได้จัดพิมพ์หนังสือแปล ‘ศิลปะเพื่อการบำบัดของอิตัล เครเมอร์’⁹ ทำงานวิจัยเรื่อง ‘การอ่านสภาพจิตของผู้ต้องขังจากภาพวาด’⁶ มีบทความจำนวนหนึ่ง⁹⁻²² เขียนตำรา ‘ศิลปกรรมบำบัด สังเขปเชิงบันทึกสั้น’⁶⁻⁹ ผู้เขียนตั้งใจทำงานด้านศิลปะบำบัดอย่างต่อเนื่อง และมั่นใจว่างานด้านศิลปะบำบัดของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ จะเจริญรุดหน้าต่อไปเรื่อย ๆ จะมีการเรียนการสอนระดับอุดมศึกษา และมีการพัฒนาศิลปะบำบัดให้ทัดเทียมกับนานาชาติในอนาคตอันใกล้

เอกสารอ้างอิง

1. Jazzy. ศิลปะบำบัดเติมเต็มอย่างสร้างสรรค์. 2549: 72-74.
2. อังคณา ใจเหิม. กระแสวัฒนธรรม. วารสารวิชาการคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยสยาม. 2552 : 10 (17) : 24 – 31.
3. Kohut, H. The Analysis of the Self. 1971. New York: International Universities Press.
4. ชาญณรงค์ พรุ่งโรจน์. กระบวนการสร้างค่ายศิลปะ. กรุงเทพฯ: บริษัท แมทส์สปอร์ต. 2542: 113-116.
5. ศรียา นิยมธรรม. (2550). ทักษะศิลป์เพื่อการศึกษาพิเศษ Visual Art for Special Education. 2550; กรุงเทพฯ: ไร่โพเพรส.
6. เลิศศิริ บวรกิตติ. ศิลปกรรมบำบัดสังเขป. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์กรุงเทพเวชสาร. 2553; 30.
7. เลิศศิริ บวรกิตติ (ผู้แปล). ศิลปะเพื่อการบำบัด โดย ฮิดิธ เคมเมอร์. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์กรุงเทพเวชสาร; 2552. 331 หน้า.
8. เลิศศิริ บวรกิตติ. นพวรรณ บัวทอง, ศิเรมอร บุญงาม. การอ่านสภาพจิตใจของผู้ต้องขังจากภาพวาด. วารสารวิจัยระบบสาธารณสุข 2553;4:122-39.
9. เลิศศิริ บวรกิตติ. การอยู่รอดภายใต้สภาวะการณ์สุดโต่ง สักขีของพลังศิลปกรรมบำบัด. วารสารราชบัณฑิตยสถาน 2552; 34:459-62.
10. เลิศศิริ บวรกิตติ. คือ ศิลปกรรมบำบัด. ใน : สิทธิเดช โรหิตะสุข, พัชรบุรณ์ นิยมสุวรรณ (บรรณาธิการ). หนังสือกิจกรรม... ศิลปกรรมบำบัด. กรุงเทพฯ : บริษัท กริตส์ แอนด์ คอมมูนีเคชั่น จำกัด; 2552. หน้า 81 – 8.
11. สมจิตร์ ไกรศรี, เลิศศิริ บวรกิตติ. ศิลปกรรมบำบัดในประเทศไทย : กำเนิดศูนย์สาธิตศิลปกรรมบำบัด และสัมมนา "ผู้เชี่ยวชาญด้านศิลปกรรมบำบัด ครั้งที่ ๓". ใน : สิทธิเดช โรหิตะสุข, พัชรบุรณ์ นิยมสุวรรณ (บรรณาธิการ). หนังสือกิจกรรม...ศิลปกรรมบำบัด 2552. กรุงเทพฯ : บริษัท กริตส์ แอนด์ คอมมูนีเคชั่น จำกัด; 2552. หน้า 89-99.
12. เลิศศิริ บวรกิตติ. จากศิลปะสู่การบำบัด. วารสารราชบัณฑิตยสถาน 2552; 34: 689-91.
13. เลิศศิริ บวรกิตติ. ศิลปะเพื่อการบำบัด 1. ภูมิหลังและประวัติ. ธรรมศาสตร์เวชสาร 2552; 9: 417-22.
14. เลิศศิริ บวรกิตติ. ศิลปะเพื่อการบำบัด 2. ภาคทฤษฎี. วารสารวิจัยระบบสาธารณสุข 2552; 3: 512-8.
15. เลิศศิริ บวรกิตติ. แอดเรียน ฮิลล์. ธรรมศาสตร์เวชสาร 2553; 10.
16. เลิศศิริ บวรกิตติ. พรชชา ใจงาม, สมจิตร์ ไกรศรี. ผู้บุกเบิกศิลปกรรมบำบัดในประเทศสหรัฐอเมริกา. วารสารราชบัณฑิตยสถาน 2553; 35.
17. เลิศศิริ บวรกิตติ. "หอยเทพบุตรแห่งเซนต์โวลฟีกัง" จินตภาพสภาวะทารกและเด็กในศิลปกรรมเรอเนซองส์ของค์และบารอค. วารสารการแพทย์แผนไทยและการแพทย์ทางเลือก 2551; 6: 144-7.
18. เลิศศิริ บวรกิตติ. การสะท้อนวิวัฒนาการการรับรู้ของมนุษย์ นัยทางทัศนศิลป์ และสิ่งที่มองเห็นในศิลปกรรมบำบัด. วารสารการแพทย์แผนไทยและการแพทย์ทางเลือก 2551; 6: 280-96.
19. เลิศศิริ บวรกิตติ. ความพึงพอใจภายในกับความสำเริงภายนอก. ธรรมศาสตร์เวชสาร 2551;9: 380-8.
20. เลิศศิริ บวรกิตติ. ศิลปะร่วมสมัยกับศิลปกรรมร่วมสมัย. ธรรมศาสตร์เวชสาร 2551;9: 421.
21. เลิศศิริ บวรกิตติ. บทวิพากษ์ลีโอนาร์โด ดา วินชี ของเคอร์ดี โอสสเลอร์. วารสารวิจัยระบบสาธารณสุข 2552; 3: 43-54.
22. เลิศศิริ บวรกิตติ. ศิลปกรรมบำบัดสังเขป. กรุงเทพฯ: โรงพิมพ์; 2553, 102 หน้า.

Definition

The American Association of Art Therapy has defined "Art Therapy" as a mental health profession employing art media pictures and the creative process as well as the response from patients/ those receiving therapy services to the products they have created. It is a reflection of the development of individual ability, personality, interests, concerns and conflicts in each person.

For Jazzy¹ art therapy is a form of psychotherapy through the process of using such artistic activities as painting, sculpting or papier-mache making as a way to diagnose certain deficiencies or abnormalities of the mental or emotional processes. This applies in particular to persons who are unable to effectively relate their thoughts and ideas into words or those who have relationship problems. In such cases, it is art that enables these individuals to express the feelings that have previously been suppressed. Moreover, artistic works are also used in the process of diagnosing patients whose symptoms can be identified through their artistic creations or expressions. Art Therapy is therefore an alternative psychotherapy which is used in the analysis of a patient's emotions and to determine the kind of treatment the patient should undergo. Patients who are unable to make verbal expressions or refuse to talk and hence unable to reveal their problems such as those who have suffered from forms of abuse can benefit from using art as a way to create visual arts whereby dots, lines, colors, forms, meaning, emotions and all sorts of symbols can all be used to determine the patient's thoughts as well as their mental or emotional conditions.

Value and Benefits

According to Angkana Jaiherm² there has emerged in the world today a greater level of diversity. The crises and problems that have brought about the problems of today, we encounter in our society resulting in lack of control and more stressful situations. Therapy plays an important role and is something human beings have a crucial need for. Art Therapy is a way, therefore, to use various forms of art to assist in the process of diagnosis or therapy. It is an option that may be applied in the therapy provided for persons with disabilities, troubled children, children with special needs, social delinquents or the average person in society may also avail of the services that help them develop their full potentials. This is done by way of employing the various forms of art or works related to art to be used in a way that helps the person undergoing the therapy to experience healing and relaxation and their problems alleviated. They can also help augment skills related to the intellect, behavior, emotions along with the physical and emotional well-being of the person receiving the therapy.

Heinz Kohut³ believes that Art Therapists must put themselves in the mind of the person receiving the therapy in order to determine the person's true feelings and for what reason they find themselves in the condition they are in. What this means is that the Art Therapist must be a good listener in order to grasp the painful experience of the patient while at the same time must also be a good observer who is able to interpret the art work produced by the patient while at the same time having the ability to respond to the patient's reactions at every step of the way. These efforts will help assure the patient, offering a sense of warmth and security that there is someone who understands them since we all know that people seek acceptance, care and concern while at the same time being distinctly their own selves. The right kind of therapy is, therefore, one that can touch the feelings of the persons receiving the therapy.⁴

Sriya Niyomtham⁵ describes how Art Therapy is used today for the treatment of psychiatric patients through recreation activities, training and socializing more than treatments for specific diseases. Most therapists have had a prior knowledge of art after which psychiatry and other specific disciplines were added on. Physicians nowadays have accepted Art Therapy as a form of alternative medical practice in the form of visual arts whether it be drawing, painting, papier-mache or sculpting combines with psychotherapy. Doctors must admit that Art Therapy has worked effectively in several cases where psychiatry or psychology may not have been successful. Moreover, in the cases of children or youth with special needs who regardless of whether they are patients with mental problems, Art Therapy has proved to be beneficial to their development and rehabilitation in various forms.

Sriya Niyomtham⁶ describes the situation in Thailand where methods similar to art therapy have been used in schools to enhance the abilities of pre-school students, children with emotional problems or children with intellectual deficiencies. Such techniques as drawing, sculpting or painting are used for the purpose a child's physical, mental and emotional development where the preschool or special education teacher may not call these activities art therapy but choose instead to label them as preschool art, art for children with special needs or visual art for special education, for example. This is because such activities can be carried out practically without any activities held in conjunction with them.

Lertsiri Bovornkitt has stated that, therefore, Art Therapy relies on the principle of the visual arts concepts (painting or sculpting), of the unconscious or subconscious. It can help display emotional conflicts or traumatic experiences affecting one's psychological state of being. Once a person is engaged in artistic endeavors under the supervision of an Art Therapist, his or her emotional state can be adjusted leading

to greater spiritual completion through the process of scrutiny of the subconscious. In effect, this is the process of turning one's instinct, raw emotions or impulses into actions that bring about benefits to society. In other words, it is a process that transforms deviant behavior into established, well accepted behavior.⁶

"Art Therapy" is therefore an activity based on psychiatric activities to provide patients with therapy using art that emphasizes communication mainly through the subconscious and cognitive emotions. In general, art therapists and psychiatrists prefer using visual arts since, as artistic media they are considered a form of "symbolic language" that enable the expression of emotions, feelings, conflicts and needs – all of which may be used to analyze and diagnose a person's mental or emotional state.

Art Therapy is thus a method that can be used to address emotional abnormalities for persons of all ages and sexual orientations that can be beneficial to society and communities as well as contributing in significant ways to education. Art Therapy can be used for persons with mental and emotional problems, patients with mental health problems or the average person who wishes to address problems related to his or her thoughts, emotions or behavior. It can even be used to enhance certain skills related to human emotions. As a discipline of study, Art Therapy can therefore be used to enhance and develop a person's potentials. However, Art Therapy is not any artistic activity in general. In order for it to be used effectively one needs to undergo studies according to internationally recognized curriculum. One realizes that Art Therapy relies on proficiency and professional expertise with proper certification and therefore all relevant agencies and individuals should collaborate in seeing to it that Art Therapy can prosper and develop thus achieving a sustainable future.

I wish to share with you the poignant words expressed by one of the students who has studied Art Therapy with me. The reasons she cites as being the benefit derived from one of the Art Therapy activities are...

"I particularly appreciated that activity because I myself am Bipolar2 (II). My emotions range in two extremes. On one hand I can be joyful and relatively happy while on the other I depressed at the same level as a patient suffering from chronic depression. Prior to that I suffered from all the symptoms of depression that lasted several months and currently I have been taking medication prescribed to me by a psychiatrist. During the time when I was taking part in those classroom activities, I felt I was going through a normal phase and generally in a good mood. I did not feel excessively happy nor was I excessively sad. However, when I started drawing my pictures clearly reflected

the feeling of pain within me. It was fortunate that the therapist (a friend) was able to analyze those feelings leading to a series of questions that allowed us to perceive the problems more clearly.

I feel that this activity has led me to be more aware of my feelings. Even though I think I am in a good mood without any extreme joy or sadness but there is much more inside me than I am led to think. This is what I have tried to do as a way to deal with my inner feelings and this is what I think are the benefits from having undergone such therapy."

As for my personal endeavors, the author, Lertsiri Bovornkitti, has published the translation of "Art as Therapy" by Edith Kramer.⁷ I have also worked on a research project entitled "Reading the Minds of Detained Persons Through Their Paintings."⁸ I have written a number of scholarly articles.⁹⁻²² along with a textbook "A Summarized Version of Notes on Art Therapy"⁶⁻⁹ I am determined to continue working on Art Therapy and feel confident that work we do at Srinakharinwirot University will continue to progress, making strides in the tertiary level education we provide and developing Art Therapy so that in the near future we will be at a par with other countries in the world on this subject.

References

1. Jazzy. Creative Fulfilling Art Therapy. 2006: 72-74.
2. aiherm, Angkana. Cultural Approach. Faculty of Liberal Arts, Siam University. 2009: 10 (17) : 24-31.
3. Kohut, H. The Analysis of the Self. 1971. New York: International Universities Press.
4. Pornrunroj, Channarong. Arts Camp Building Process. Bangkok: Matspoit Company Limited. 1999: 113-116.
5. Niyomtham, Sriya. (2007). Visual Art for Special Education. 2007; Bangkok: Rumpai Press.
6. Bovornkitti, Lertsiri. A Summarized Version of Notes on Art Therapy. Bangkok: Krungthep Wechasarn Press; 2010: 30.
7. Bovornkitt, Lertsiri (Translator). Art as Therapy by Edith Kramer. Bangkok: Krungthep Wechasarn Press; 2009, 331 pages.
8. Bovornkitt, Lertsiri, Buathong, Noppawan, and Bunngam, Siremorn. "Reading the Minds of Detailed Persons Through Their Paintings." Journal of Health System Research. 2010;4:122-39.
9. Bovornkitt, Lertsiri. "Surviving in Extreme Conditions: Witnesses of the Power of Art Therapy." The Journal of the Royal Institute of Thailand. 2009; 34: 459-62.
10. Bovornkitt, Lertsiri. "It Is Art Therapy." Activities... Art Therapy, edited by Rohitasuk, Sittidej, and Niamsuwan, Pacharaboon. 2009. Bangkok: Grids and Communication Company Limited; 2009, pp. 81-8.
11. Kraisi, Somjit, and Bovornkitt, Lertsiri. "Art Therapy in Thailand: The Official Opening of an Art Therapy Demonstration Center and 'the Third Art Therapy Specialist Seminar.'" Activities... Art Therapy, edited by Rohitasuk, Sittidej, and Niamsuwan, Pacharaboon, Bangkok: Grids and Communication Company Limited; 2009, pp. 89-99.
12. Bovornkitt, Lertsiri. "From Art to Therapy." The Journal of the Royal Institute of Thailand. 2009; 34: 689-91.
13. Bovornkitt, Lertsiri. "Art for Therapy 1: Background and History." Thammasat Medical Journal. 2552; 9: 417-22.
14. Bovornkitt, Lertsiri. "Art for Therapy 2: Theories." Journal of Health System Research. 2552; 3: 512-8.
15. Bovornkitt, Lertsiri. "Adrian Hill." Thammasat Medical Journal. 2553; 10.
16. Bovornkitt, Lertsiri, Jaingam, Pansa, and Kraisi, Somjit. "Pioneers of Art Therapy in the United States of America." The Journal of the Royal Institute of Thailand. 2010; 35.
17. Bovornkitt, Lertsiri. "The Angels of Saint Wolfgang: Imagined Visuals of Infants and Children in Renaissance and Baroque Art." Journal of Traditional Thai and Alternative Medicine. 2551; 6: 144-7.
18. Bovornkitt, Lertsiri. "Reflection of the Evolution of Human Perception, Its Implication on Visual Arts, and Observations in Art Therapy." Journal of Traditional Thai and Alternative Medicine. 2008; 6: 280-96.
19. Bovornkitt, Lertsiri. "Internal Satisfaction about External Success." Thammasat Medical Journal. 2008; 9: 380-8.
20. Bovornkitt, Lertsiri. "Contemporary Art and Contemporary Artwork." Thammasat Medical Journal. 2008; 9: 421.
21. Bovornkitt, Lertsiri. "Kurt Isler's Analysis on Leonardo Da Vinci." Journal of Health System Research. 2009; 3: 43-54.
22. Bovornkitt, Lertsiri. A Summarized Version of Notes on Art Therapy. Bangkok: Press; 2010: 102 pages.

Art of Element & Therapy

เกริ่นนำ

ศิลปะเผยความยิ่งใหญ่ของมนุษยชาติจากทุกดินแดนอารยธรรม ตั้งแต่ก่อนบรรพกาลจวบจนกระทั่งโลกเหนือเวลาปัจจุบัน ยังไม่มีคำอธิบายถึงสิ่งที่มนุษย์กับศิลปะรังสรรค์ขึ้นในพิภพนี้ได้อย่างสมบูรณ์

แต่ไม่มีใครปฏิเสธว่าสะพานแห่งศิลปะนำพาความสันติของโลกรู้สึกสัมผัสกับทุกคน ความอบอุ่นบริสุทธิ์ ความโศกเศร้า ความสงบนิ่ง พลังเกรี้ยวกราด และร่าเริง สิ่งนี้ศิลปะเชื่อมถึงมนุษย์ในจุดที่ลึกถึงที่สุดนั่นก็คือโลกแห่งจิตวิญญาณ เพราะเหตุนี้สัมผัสแห่งศิลปะอันแรงกล้าในเบื้องลึกจึงกลายเป็นที่มาของศาสตร์ด้านบำบัดในเวลาต่อมา

"ศิลปะบำบัด" จึงได้รับการกล่าวขานมาเนิ่นนานว่าเป็นศิลปะแห่ง 'กระบวนการ' ซึ่งหล่อหลอมและชุบชีวิตให้กับผู้คนที่ขาดสมดุลไปจนกระทั่งผู้คนที่เจ็บป่วยทั้งทางกายและใจเพื่อบำบัดให้มีคุณภาพชีวิตดีขึ้น

ทั้งนี้ประเทศไทยมีนักศิลปะบำบัดจำนวนหนึ่งที่ทำงานด้านวิชาชีพ และปัจจุบันสังคมเปิดกว้างกับนิยามคำว่า 'บำบัด' บนมิติของความเข้าใจที่หลากหลาย ศิลปะบำบัดเป็นทั้งศาสตร์และศิลป์ เรียบเรียงการทำงานนานนับ 100 ปี ทั้งจากซีกโลกตะวันตกและฝั่งตะวันออก นี่เป็นปรากฏการณ์ของความรู้แจ้งอีกครั้ง เมื่อเราได้นำกระบวนการศิลปะบำบัดที่อธิบายจากการแพทย์หลอมไปกับโลกศิลปะที่เป็นหนทางเดินในมิติด้านใน

นิทรรศการศิลปะแห่งเหตุปัจจัยและการบำบัด 'Art of Element & Therapy' จะพาให้ผู้คนเปิดรับประสบการณ์ทั้งด้านศิลปะและการบำบัด โดยมีจุดมุ่งหมายในทัศนธาตุของโลกศิลปะ มวลธาตุแห่งมนุษย์ และธาตุการบำบัดได้สร้างเหตุและปัจจัยต่อกระบวนการทำศิลปะบำบัดอย่างไร

ก้าวต่อไปในนิทรรศการนับจากวินาทีนี้ ศาสตร์ที่ใช้จินตนาการและความหวังอันไม่สิ้นสุดของการดูแลรักษา อาจมอบความหมายให้กับผู้ที่รอคอยคำตอบของศิลปะมาทั้งชีวิต

Introduction

Art reveals magnificence of humanity from all civilizations. Since ancient times, until the beyond-time world, there could be no complete depiction of what humanity and art have created and contributed to the world of today.

No one can deny that art as a bridge does not convey a world of feelings to all human beings; The emotions of all-around happiness, sorrow, stillness, forces of fury and joyfulness. Art connects to the deepest part of human beings; into the fathoms of the spiritual. Art at this very deepest level; therefore, became the rise of therapeutics later on.

Consequently, art therapy has been renowned for so long, as the **“Art of Processes”**. It could shape and revitalize the out-of-balance people, physically-ill and mentally-ill patients, and bring them a better quality of life.

Incidentally, today there are a number of professional art therapists working in Thailand. Our society becomes more and more opened to the term ‘therapy’ from various attitudes. Art Therapy is both scientific and artistic. It was woven from over a hundred years of work experiences, both in the West and in the East. This exhibition throws a light on the point that when art therapy from a medical view is united with the world of art, from the dimension of inner journeys.

‘Art of Element & Therapy’ an exhibition of art of element and therapy that would allow people to experience both art and therapy at the same time, and capture some ideas how elements in the world of art, elements in human beings and therapeutic elements become sources and components in the art therapy process.

Entering the exhibition from now on, imagination-based science and endless hopes for healing might be meaningful for those who have been seeking for answers through art for their whole lives.

Internalisation

ดุจดาว วัฒนปกรณ์

Dujdao Vadhanapakorn

ในกระบวนการบำบัดด้วยศิลปะเป็นปรากฏการณ์การอนุญาตให้อาณภาพของศาสตร์ศิลปะทำงานกับสถานะจิตใจของคนอย่างละเอียดอ่อน การทำงานจากภายในเกิดขึ้นจากการเดินทางค้นหาตามหมุดที่นักบำบัดใช้เครื่องมือทางศิลปะหยิบยกขึ้นมาเชื่อมโยงกับสถานะของผู้รับการบำบัด นักบำบัดไม่อาจเป็นผู้ให้คำตอบหรือชี้แนวทางแก้ไขให้กับผู้รับการบำบัดได้เพราะมีความเชื่อมั่นในตัวมนุษย์ว่าทุกคนมีศักยภาพในการเข้าใจและเลือกทดลองค้นหาสิ่งที่เหมาะสมที่สุดแก่ตนเอง ส่วนนักบำบัดนั้นทำหน้าที่เป็นผู้ประคอง อยู่เคียงข้าง ชวนกันหันมองสิ่งต่าง ๆ ให้ละเอียด ไปจนถึงสะกิดให้มองสิ่งที่อาจแอบซ่อนอยู่ในเงาใจ ดังนั้นการตระหนักรู้และการค้นพบในตัวเองของผู้เข้ารับการบำบัดจะเกิดในรูปแบบของ Internalization ซึ่งก็คือเกิดด้วยการตื่นรู้จากภายในของผู้เข้ารับการบำบัดทั้งสิ้น และสถานะ Internalization นี้ก็อธิบายด้วยภาษาพูดได้ยาก ดังนั้นศิลปินจึงตัดสินใจสร้างงานชิ้นนี้ขึ้นเป็นแบบ experiential installation เพื่อสื่อสารถึงสถานะของ Internalization ที่เกิดจากการรับรู้จากโสตประสาททั้งหมดผ่านอาณภาพของศิลปะบำบัด

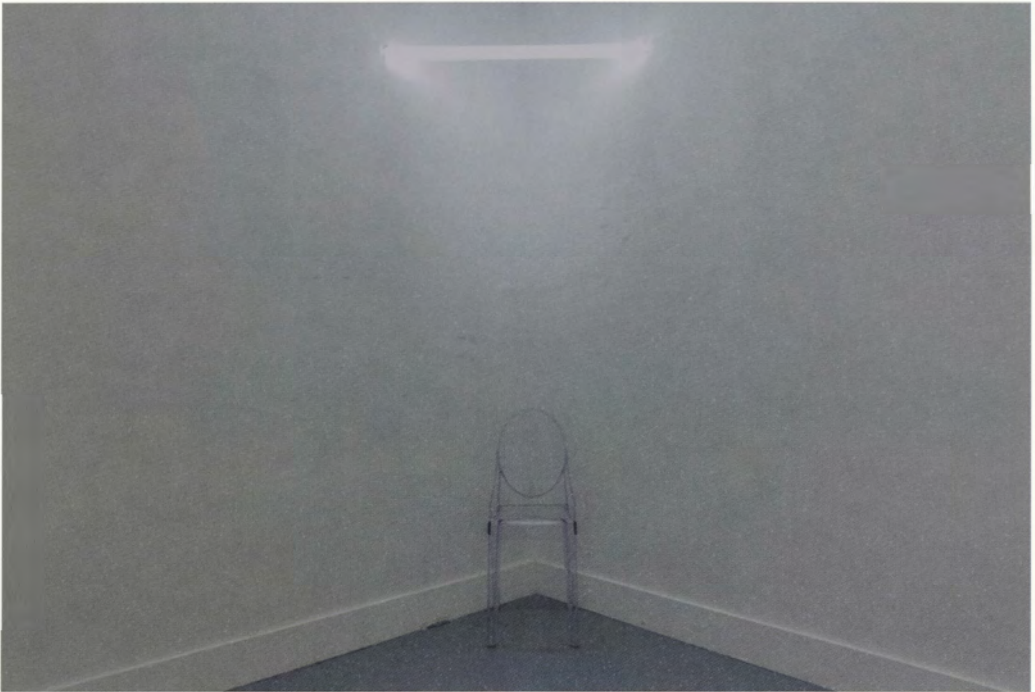
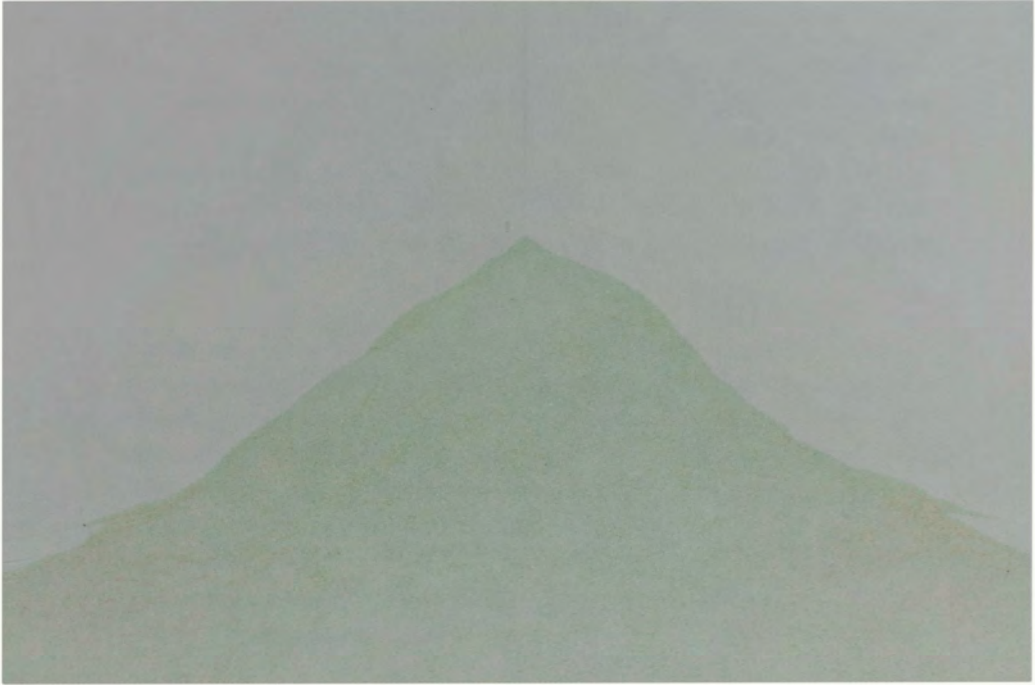
Art therapy is a delicate process that involves allowing the power of the art to work on people's hearts. The inner work begins with one searching for a particular healing tool for his or her state of mind. A therapist cannot choose the tool for the patient; however, within every human being lies a potential to experiment and understand what is best for oneself. A therapist serves only as a companion who encourages the patient to notice things, or to elicit an observation on the patient's subconscious desires. Therefore, awareness and discovery which is made possible solely by an inner awakening within the person receiving therapy, occurs in an internalized form. As the practice is difficult to explain, the artist decides to use the method of experiential installation aiming to demonstrate a state of internalization induced by the power of art therapy.

4 x 4 ตารางเมตร

Experiential Installation: เกลือ และเก้าอี้
2562

4 x 4 square meters

Experiential Installation: Salt and Chair
2019



*Response Art and
Psychodynamic Art Therapy*

Response Art
และนักศิลปะบำบัดแนวจิตพลวัต

Response Art คือการใช้กระบวนการสร้างชิ้นงานของนักศิลปะบำบัดหลังชั่วโมงการบำบัดสิ้นสุดลง เพื่อสำรวจอารมณ์ และความรู้สึกของตัวเองที่เกิดขึ้นในระดับจิตใต้สำนึกระหว่างกระบวนการบำบัด การทำ Response Art จะช่วยให้นักศิลปะบำบัดสามารถมองเห็นสิ่งที่กำลังเกิดขึ้นระหว่างชั่วโมงบำบัด เช่น ความอ่อนไหวหรือรุนแรงของความรู้สึกที่ไม่ได้รับการสื่อออกมาเป็นคำพูด สถานะของสัมพันธภาพ ในห้องบำบัด หรือจุดบอดของตัวเองซึ่งเป็นอุปสรรคต่อการแสดงความคิดเห็นอกเห็นใจผู้รับการบำบัด ซึ่งหากนักบำบัดไม่ได้สำรวจจุดบอดของตัวเองอย่างต่อเนื่องก็อาจก่อให้เกิดความเสี่ยงต่อผู้รับการบำบัดได้

ในการทำ Response Art นักศิลปะบำบัดจะสำรวจและถ่ายทอดความรู้สึกผ่านการใช้สื่อ อุปกรณ์ และกระบวนการ ที่สะท้อนได้ดีที่สุดถึงอารมณ์และความรู้สึกที่เกิดขึ้นจากชั่วโมงบำบัด ไม่ว่าจะเป็นการสร้างชิ้นงานด้วยการวาด ระบาย ละเลงสี ปั้นดิน ทำคอลลาจ ตัด แปะ ติด ประกอบวัสดุต่างๆ เข้าด้วยกัน หรือเขียนเรื่องราวจากชิ้นงานที่ได้ทำขึ้น ซึ่งวัตถุประสงค์ไม่ใช่เพื่อสร้างชิ้นงานที่มีความสวยงาม แต่เพื่อสร้างความตระหนักรู้สำหรับตัวนักศิลปะบำบัดเอง

Response Art is art therapists' post-session process of creating artwork in response to the emotions that subconsciously arise in the therapy session. This process allows art therapists to contemplate on their own experiences while conducting the session, such as the vulnerability or intensity of emotions that were not verbalized or expressed, the status of the therapeutic relationship, or the art therapist's own blind spots (countertransference) which restrict the capacity to empathize with the clients' experiences. Failure to examine these blind spots on a regular basis may compromise the standard of therapy.

In creating a response art, art therapists examine and communicate their feelings through the media and process that best represent their emotional experiences in the session. The chosen process and media can include drawing, painting, sculpting, collages, cutting, pasting, putting together objects, or writing as a way to reflect on their response art pieces. The purpose of response art is not to create a beautiful artwork but to encourage self-awareness and self-exploration.

อรทิพ นิมกาญจน์นนท์
นักศิลปะบำบัดแนวจิตพลวัตร

Oratip Nimkannon
Psychodynamic Art Therapist

Response Art ทั้งสองภาพนี้เป็นความรู้สึกของนักศิลปะบำบัดที่ทำงานช่วยเหลือด้านจิตใจให้กับผู้ลี้ภัยในองค์กรช่วยเหลือผู้ลี้ภัยแห่งหนึ่ง โดยภาพแรกเป็นภาพที่วาดขึ้นหนึ่งวันก่อนเริ่มงาน เพียงแค่นึกถึงภารกิจที่กำลังจะเข้าไปเผชิญ ก็เกิดความรู้สึกทั้งด้านลบและบวกผสม ๆ กันมากมายจนต้องระบายออกมาด้วยสีและพู่กัน

ภาพที่สอง เป็นภาพที่นักศิลปะบำบัดวาดขึ้นหลังจากทำงานผ่านไปหนึ่งปีกับอีกสามเดือนที่องค์กรเดิม หลังจากท้อมองดูและทำความเข้าใจ Response Art ภาพนี้ นักศิลปะบำบัดบอกกับตัวเองว่าต้องลาออกจากงาน เพราะไม่สามารถทำงานช่วยเหลือผู้ลี้ภัยต่อไปได้อีกแล้ว สามเดือนถัดมาจึงตัดสินใจลาออกจากงาน

Both Response Art pieces reflect the art therapist's emotional experiences before and while providing mental health support to refugees at a humanitarian organization dedicated to serving refugees and asylum seekers in Bangkok. The first piece was completed one day prior to her first day of starting work. Just thinking about herself in this role, the art therapist had so many mixed feelings that she had to express them through colors and paint brushes.

The second artwork was completed one year and three months after the first piece, while still working at the same organization. Upon reflecting on this painting, the art therapist told herself that she needed to resign from the job soon, because she could no longer provide emotional support to refugees. Three months after this painting, the art therapist quit her job at the organization.

เข้าสู่แดนสงคราม
21 x 30 ซม.
สีอะคริลิกบนกระดาษ
2559

Enter the War Zone
21 x 30 cm
Acrylic on Paper
2016

ฉันเห็นตัวเองเป็นเหมือนต้นไม้ที่เข้มแข็ง แม้จะยืนอยู่อย่างโดดเดี่ยวเดียวดายอยู่บนยอดเนินเล็กๆ
เบื้องหลังของฉันเป็นไฟป่าที่กำลังลุกท่วมและกำลังลามไปเต็มพื้นที่ ฉันยืนอยู่บนพื้นที่ปลอดภัยมั่นคง
และพร้อมที่จะยึดหยัดเพื่อนำความร่มเย็นและมั่นคงไปสู่ป่าที่อยู่เบื้องหลัง

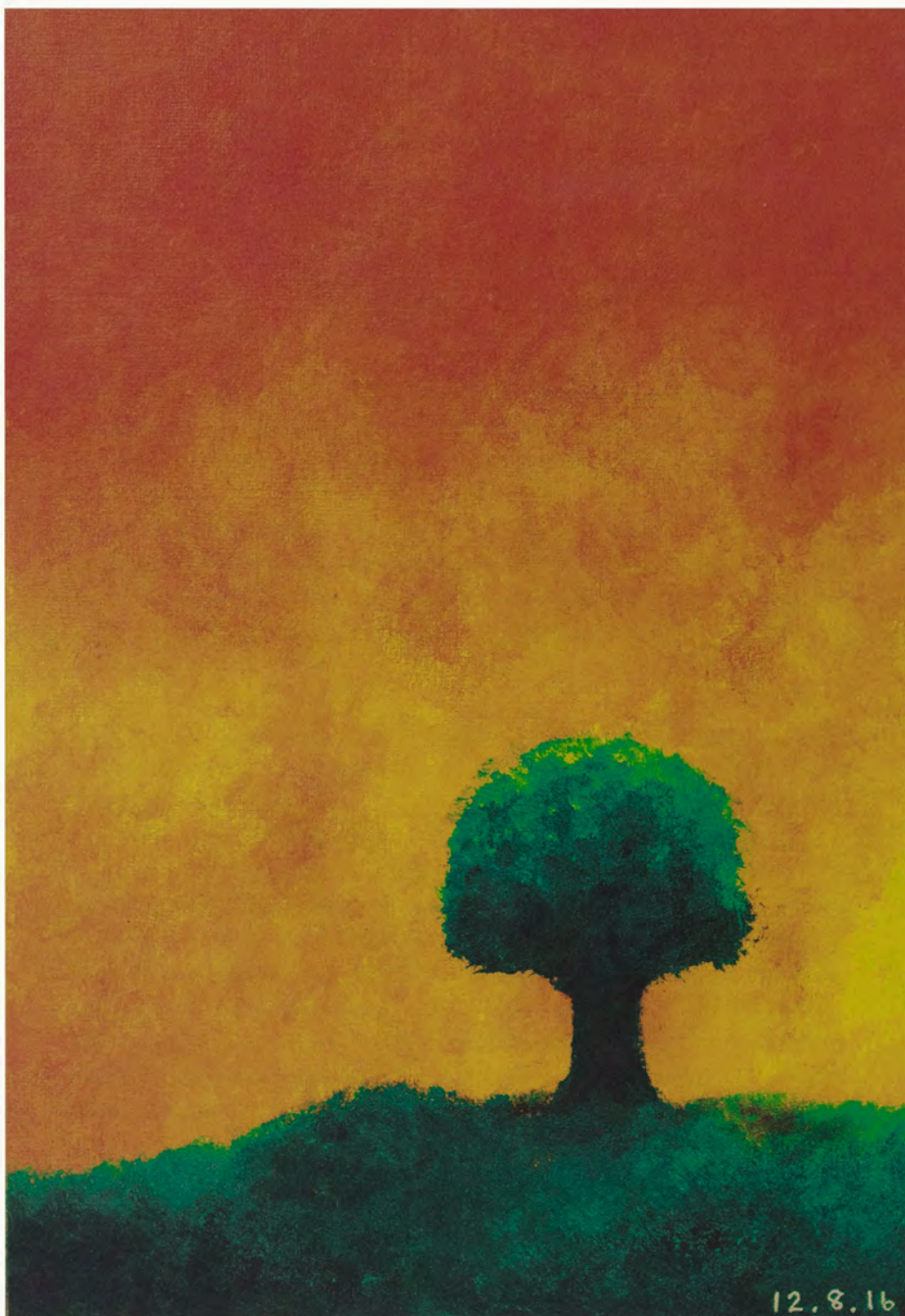
I see myself as a strong tree. Though I stand alone on a small hill before a wildfire,
spreading with terrifying speed, I stand on a safe, stable ground ready to beat out the
flames and bring peace to the forest behind me.

จุดเริ่มต้นของจุดจบ
21 x 30 ซม.
สีอะคริลิกบนกระดาษ
2560

The Beginning of the End
21 x 30 cm
Acrylic on Paper
2017

ขณะนี้ ฉันกำลังมอดไหม้อยู่ในไฟป่าที่ลุกโชน ฉันไม่สามารถยืนหยัดอยู่บนเนินเล็กๆ ของฉันได้แล้ว
ไฟป่ามันได้ลามเข้ามาทำลายจนฉันไม่สามารถมองเห็นตัวเองได้อีกแล้ว ฉันรู้สึกร้อน ไร้สิ้นความหวัง
และไม่สามารถที่จะยืนหยัดอยู่ได้ต่อไปบนพื้นที่นี้

I have been burnt to ashes in the burning forest. I can no longer stand on my small hill.
The wildfire has spread until I cannot see myself anymore. I feel hot and hopeless—
I can no long stand on this ground.



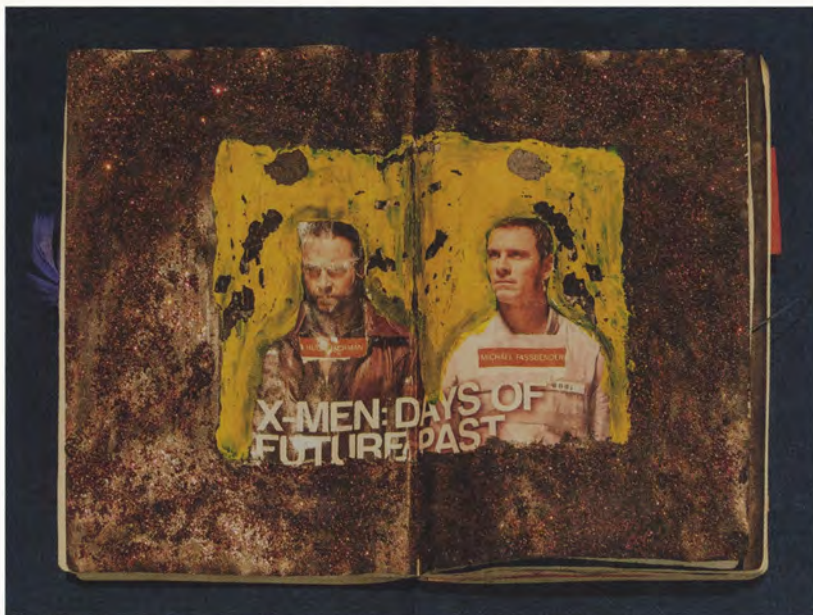
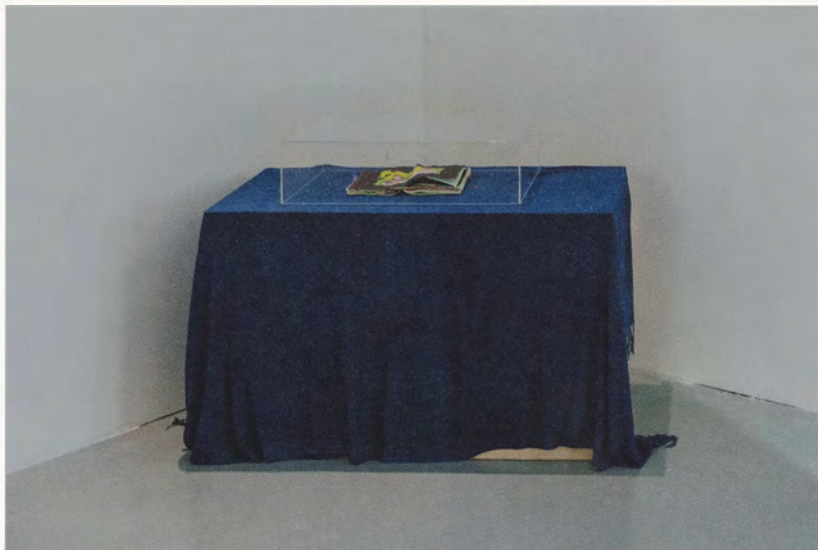


ณิชา หลีหเจริญกุล
นักศิลปะบำบัดแนวจิตพลวัตร

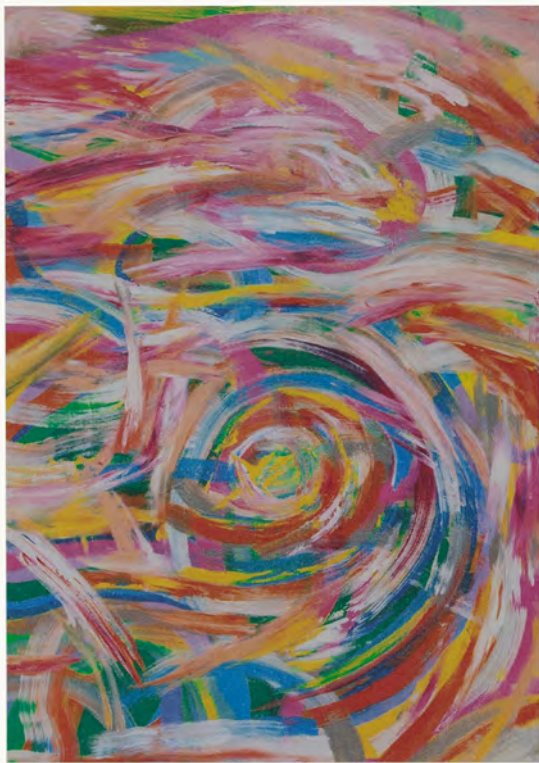
Nicha Leehacharoenkul
Psychodynamic Art Therapist

นักแสดงและตัวละคร ในขณะที่แสดงอยู่นั้น นักแสดงต้องสวมบทบาทเป็นตัวละคร ตัวละครคนหนึ่งเล่าเรื่องราวความยากลำบากที่เขาต้องเผชิญ ความเจ็บปวด การสูญเสีย ความผิดหวัง ล้นหวัง ตัวละครอีกคนมองเห็นเรื่องราวเป็นภาพในจินตนาการตามเรื่องราวที่ได้ยิน แล้วสวมบทบาทเป็นผู้ช่วยเหลือ (เขาเข้าใจว่า เป็นผู้ช่วยเหลือ) ความเป็นจริงคืออะไร ใครเจ็บปวด ใครช่วยใคร ใครเหมือนใคร ใครเป็นใคร เมื่อตัวละครสองคนแยกจากกัน ความทรงจำของคนหนึ่งอยู่ในอีกคนหนึ่ง และตัวละครคนหนึ่งทบทวนเรื่องราวที่ผ่านมา ซึ่งกลายเป็นความทรงจำที่มีคุณค่าให้จดจำสำหรับตัวนักจิตบำบัดเอง

Actress and characters- When on stage, the actress has to impersonate two different characters. One character tells his sufferings, pain, disappointment, and hopelessness while the other takes his experiences in the world and reimagines them with himself as the savior in all the stories. What is the truth? Who goes through the pain? Who impersonates whom? Who is who? When the two characters separate, one character's memories stay in the other and she contemplates on what has happened. The experience has become memories valuable to the therapist herself.



A Memorable Character
สมุดบันทึก 18 x 25 ซม.
Notebook 18 x 25 cm



ปรัชญพร วรรณัท
Prachayaporn Vorananta

Intermodal Expressive Arts Therapy เป็นกระบวนการที่ใช้การบูรณาการผ่านสื่อศิลปะ (Art Medium) ที่หลากหลาย เช่น การวาด การระบาย การปั้น การเขียน และการเคลื่อนไหวของร่างกาย เพื่อสร้างประสบการณ์ สภาวะการตระหนักรู้ภายใน

Expressive Arts Therapy อาจสามารถเชื่อมโยงเรื่องราวที่ตกค้างในอดีต และส่งผลกระทบต่อตัวคุณ ณ ปัจจุบัน กระบวนการจะสร้างประสบการณ์ใหม่ ตระหนักรู้ ณ ปัจจุบันขณะ เพื่อการเติบโตทางจิตวิญญาณ ความรู้สึก และตัวตนที่กำลังจะเปลี่ยนผ่าน

Intermodal Expressive Arts Therapy integrates various art mediums such as drawing, painting, sculpting, writing, and body movement, to create internal mindful experiences.

Expressive Arts Therapy can connect past memories to the present self. The process will create a new experience with an awareness of the here and now to allow spiritual growth, emotions, and continuous self-transformation.

สภาวะเปลี่ยนผ่าน
71 x 102 ซม. , สีอะคริลิกบนผ้าใบ
2560

Transformation
71 x 102 cm, Acrylic on Canvas.
2017

ช่วงเวลา ระยะ เปลี่ยนแปลง
71 x 102 ซม. , สีอะคริลิกบนผ้าใบ
2562

In Transition
71 x 102 cm, Acrylic on Canvas.
2019

Drama and the Discovery of ‘Self’

ละครและการค้นพบ “ตัวตน”

ชนาภันท์ ธรรมรัฐ
นักจิตบำบัดด้วยละคร

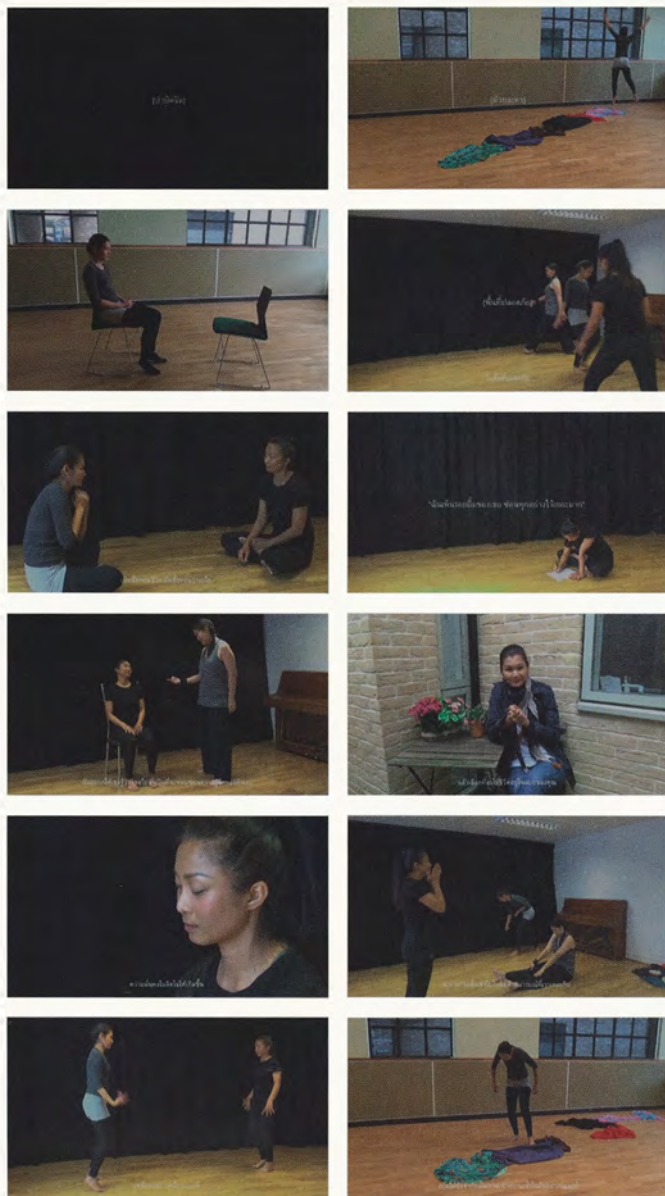
ศราวุฒิ กวีธรรมวงศ์
ผู้กำกับ

Chanaphan Thammarut
Dramatherapist

Sarawut Kaweethammawong
Film Director

จิตบำบัดด้วยละคร (Dramatherapy) เปิดโอกาสให้ผู้รับการบำบัดสร้างกระบวนการตระหนักรู้และการจัดการตนเอง สร้างความเข้าใจในเหตุที่มาและผลที่สืบเนื่องจากประสบการณ์ต่างๆ ที่เกิดขึ้น ผ่านการทำงานกับเทคนิคทางการละครที่เชื่อมโยงการทำงานของร่างกาย ความคิด และอารมณ์ความรู้สึก เข้าด้วยกัน ผู้รับการบำบัดจะถูกให้เรียนรู้ทักษะการจัดการความคิดและอารมณ์ความรู้สึก ฝึกฝนวิธีการสื่อสารและการแสดงออก เพิ่มความสามารถในการเผชิญหน้ากับสิ่งที่ไม่พึงประสงค์ รวมทั้งพัฒนาความสามารถในการฟื้นฟูตนเอง ทักษะการจัดการและแก้ไขปัญหาเมื่อต้องเผชิญกับสถานการณ์ที่ยากลำบาก

Dramatherapy provides the clients with an opportunity to create the process of self-awareness and self-regulation. Through drama techniques, working in coordination among physical, cognitive and psychological functions, it helps to gain an understanding of cause and effect of what happens in life. The clients will be encouraged to regulate their thoughts and emotions; to express and communicate what in their mind; to increase their threshold level of tolerance to unpleasant experiences, as well as, to develop self-resilience skills.



ภาพยนตร์จิตบำบัดด้วยละคร, 4.10 นาที, 2562
 Dramatherapy Art Film, 4.10 mins, 2019

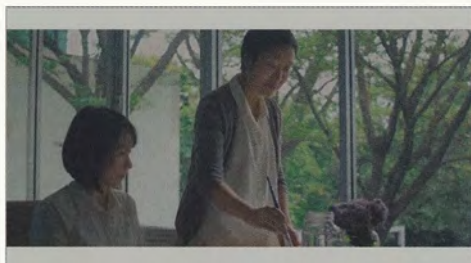
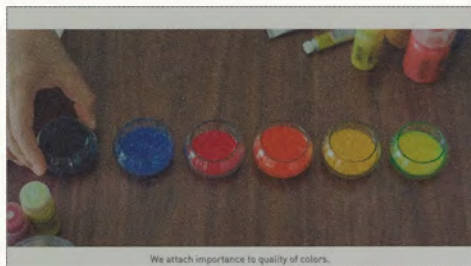
*Anthroposophic
Art Therapy
Film*

วิชา มีทองคลัง
นักศิลปะบำบัด

Vichapa Meethongklang
Art Therapist

ฤทธิชัย สิริประสิทธิ์พงศ์
ผู้กำกับ

Littichai Siriprasitpong
Film Director



ภาพยนตร์ขนาดสั้น, 12.08 นาที, 2562
Short Film, 12.08 mins, 2019

‘สีสันทัน การเคลื่อนไหว ลมหายใจ และการตระหนักรู้’ หลอมรวมเป็นหนึ่งในศิลปะบำบัดตามแนวทางมนุษยปรัชญา ที่ให้ความสำคัญกับ ‘กระบวนการ’ ที่เกิดขึ้นในระหว่างการบำบัด ทุกองค์ประกอบในห้อง-บำบัดรวมถึงรูปแบบของบทฝึกหัดการระบายสี การวาดลายเส้น และการปั้นดินที่ได้รับการออกแบบอย่างเหมาะสมกับผู้รับการบำบัดที่เดินเข้ามาด้วยสภาวะใดสภาวะหนึ่งและนักบำบัดนำพาให้กลับสู่ความสมดุล เป็นกระบวนการที่เปี่ยมด้วยความประณีตและความสงบ และเป็นกระบวนการเชิงสุนทรียภาพที่นำพาให้เห็นถึงความงดงามของสิ่งรอบตัวและความงดงามในเชิงปัจเจกบุคคลภายในตนเอง เมื่อผู้รับการบำบัดได้ตระหนักถึงคุณค่าในตนเองย่อมก่อให้เกิดเป็นพลังในการดำเนินชีวิต

อาจกล่าวได้ว่าแก่นยัยสำคัญเบื้องหลังของศิลปะบำบัดตามแนวทางมนุษยปรัชญาคือ การส่งเสริมและฟื้นฟูทั้งด้านร่างกาย พลังชีวิต อารมณ์ความรู้สึก และตัวตนของผู้รับการบำบัดอย่างเป็นองค์รวม จนถึงยกระดับคุณค่าทางจิตวิญญาณ

‘Color, movement, breath, and awareness’ become one in art therapy according to an anthroposophic approach that focuses on the ‘process’ of a therapy. Every element in a therapy room including the formats of the painting, drawing, and sculpting exercises, has been designed by the therapist according to the patient’s state of mind, in order to restore a mental balance. It is an intricate and peaceful process that aesthetically open one’s eyes to the beauty around and within oneself. Realizing their self-worth will empower the patient in their lives.

One might say that the underlying key of the anthroposophic art therapy is to support and reinvigorate the patient’s physical, life force, emotional, and mental selves, so holistically that it also uplifts his or her spirit.

วิชา มีทองคลัง
Vichapa Meethongklang

ศิลปะนับว่าเป็นศาสตร์ที่มีประวัติศาสตร์ยาวนาน ตั้งแต่มีมนุษย์ขึ้น ศิลปะยังเข้ามาเป็นส่วนหนึ่งของชีวิตมนุษย์มากขึ้นตามยุคสมัย เพราะมันคือหนทางแห่งการปลดปล่อยอารมณ์ ความรู้สึก ความคิดตามความต้องการของแต่ละคน ทั้งในฐานะผู้สร้างหรือแม้แต่ผู้เสพย์งานศิลปะก็ตาม

นอกจากการนำงานศิลปะมาใช้ เพื่อสื่อสาร ถ่ายทอดอารมณ์ ความคิดของศิลปิน ศิลปะยังสามารถถูกนำมาใช้เพื่อการบำบัดรักษาทางจิตเวชรูปแบบหนึ่ง ที่ประยุกต์ใช้กิจกรรมทางศิลปะเพื่อค้นหาข้อบกพร่อง ความผิดปกติบางประการของกระบวนการทางจิตใจและเลือกใช้กิจกรรมทางศิลปะที่เหมาะสมช่วยในการบำบัดรักษาและฟื้นฟูสมรรถภาพให้ดีขึ้น

งานวิดีโอชิ้นนี้ จะเป็นการถ่ายทอดให้เห็นอีกมุมหนึ่งของการใช้งานศิลปะในการบำบัด ยกระดับชีวิต และสภาพจิตใจของคนทั่วไปอย่างเป็นรูปธรรม มันจะเป็นงานที่เรียบง่าย ผ่อนคลาย ช่วยลดความรีบเร่งจากชีวิตประจำวัน ทำหน้าที่ประหนึ่งการพาผู้คนเข้าร่วมเดินทางไปกับการเคลื่อนไหวของร่างกาย ปลายทางของผู้ได้รับการบำบัดอย่างช้าๆ ที่สอดคล้องไปกับการใช้สีและผิวสัมผัสของงาน และสิ่งที่สำคัญคือ การถ่ายทอดที่จะเน้นไปที่กระบวนการและกิจกรรมทางศิลปะ ไม่ได้เน้นที่ผลงานหรือคุณค่าทางศิลปะ ทั้งหมดเพื่อเปิดมุมมองใหม่ที่มีต่องานศิลปะและการนำไปใช้เพื่อพัฒนาระดับจิตใจและการใช้ชีวิตของแต่ละคน

Art has been around for long time since the very beginning for all human beings. Throughout history, art has played a role in people's lives because it has always provided an outlet for one's emotions, feelings, thoughts, and desires, whether that person is the one creating or consuming art.

Besides using art to communicate the artists' thoughts and feelings, art is also used as a form of psychotherapy. Art-related activities are utilized to pinpoint a mental disorder and to heal and improve mental health.

This video demonstrates a way in which art can be used to really uplifts and heal the everyman. It is a simple, relaxing piece that allow people to slow down from the business of life. Its colors and textures will set a pace for the audience's movement and breaths. The key of this work is not its aesthetic value but the processes and activities that it allows.

All is to show another perspective toward art, and to allow it to improve and uplift everybody's life and mind.

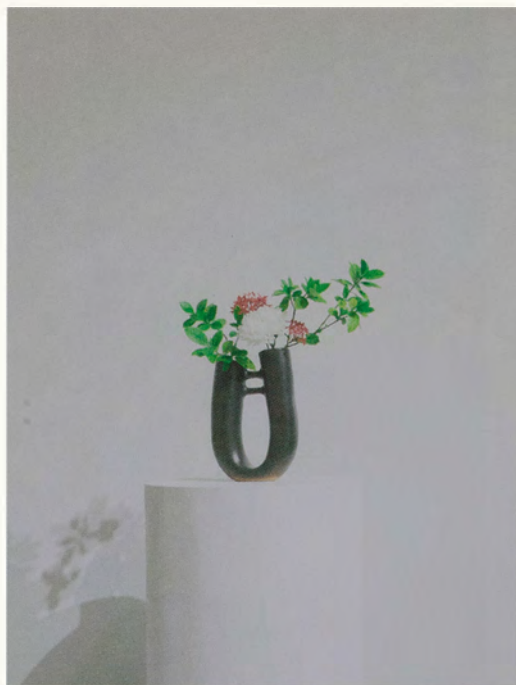
ฤทธิชัย สิริประสิทธิ์พงศ์
Littichai Siriprasitpong

KOHRINKA
Flower Arrangement
for mental and physical
well-being

ดอกไม้โคริงกะเพื่อสุขภาพะจิตและกาย

มูลนิธิเอ็มโอเอไทย
MOA THAI Foundation





“สัจธรรมแห่งสุขภาพ คือ การคล้อยตามธรรมชาติ
และการเคารพธรรมชาติ”

การจัดดอกไม้โคริงกะ หรือ ดอกไม้แห่งแสงสว่าง เกิดขึ้นจากความปรารถนาที่จะให้เราสัมผัสกับความงามของดอกไม้ ซึ่งเป็นรูปแบบความงามที่ใกล้ชิดและถึงพร้อมมากที่สุดที่อาจกล่าวได้ว่าเป็นประติมากรรมที่ยิ่งใหญ่ของธรรมชาติ เมื่อเราได้พบปะและเพลิดเพลินกับความงามของดอกไม้ ชีวิตประจำวันของเราจะงดงามและสมบูรณ์ขึ้น และในที่สุดจะนำเราไปสู่ความสุขโดยผ่านความซาบซึ้งความเข้าใจ และได้เห็นความงาม ซึ่งทำให้ชีวิตประจำวันของเราเต็มไปด้วยสุนทรียภาพ

โมกิจิ โอคาตะ ผู้ก่อตั้งพิพิธภัณฑ์ศิลปะเอ็มโอเอ ต้องการนำพาผู้คนไปสู่ความสุขโดยผ่านความงาม ในปี พ.ศ. 2492 ท่านเริ่มรณรงค์ “การสร้างสวรรค์ด้วยดอกไม้” ในอีกด้านหนึ่ง ท่านโอคาตะได้ค้นคว้าวิจัยถึงวิธีการในอุดมคติของการจัดดอกไม้ว่าควรอยู่บนแนวคิดของ “การใช้ประโยชน์สูงสุดและแสดงออกถึงคุณลักษณะที่ดีที่สุดของธรรมชาติ” ท่านทำให้แนวคิดนี้เข้าสู่ความเป็นศิลปะชั้นสูง

KOHRINKA [lit., circle of light flower] Flower Arrangement was established with the desire that we would encounter flowers, which are the closest and most readily available forms of beauty that could also be called masterpieces of Nature. As we encounter flowers and enjoy their beauty, our daily lives are beautified and enriched. In turn, it is hoped that we will be led to happiness through the appreciation, understanding and visualization of beauty and be able to live daily lives that are aesthetically satisfying.

Mokichi Okada, the founder of MOA Museum of Art, wanted to guide people to happiness through beauty. In 1949, he began advocating a “Movement to Create Paradise through Flowers.” On the other hand, Okada researched the ideal method to arrange flowers based on the concept of “make the best use of and express the best features of Nature.” He refined this concept to the level of art.

Life Blossoms

ชีวิตที่ผลิบาน

วิชภา มีทองคำ

Vichapa Meethongklang

เบื้องหน้าของฉัน คือ กระดาษสีขาวที่ว่างเปล่า
ฉันยืนอย่างสงบและเคารพต่อสิ่งที่จริงแท้
ปล่อยวางความคิด เปิดผัสสะเพื่อรับรู้
กลิ่นหอมอ่อนๆ ตามธรรมชาติของสีจากพืชกระโทบที่ปลายจมูก

ฉันจรดปลายพู่กันสัมผัสลงบนผิวกระดาษอย่างอ่อนโยน
สีที่เบาบางค่อยๆ ซ้อนทับกัน เปิดเผยพลังแห่งความงามของดอกไม้
สีสดและแสงสว่างจากดอกไม้
อาบไปทั่วทั้งดวงตาและกายของฉัน
พลัน ตัวฉันกลับขึ้นบาน

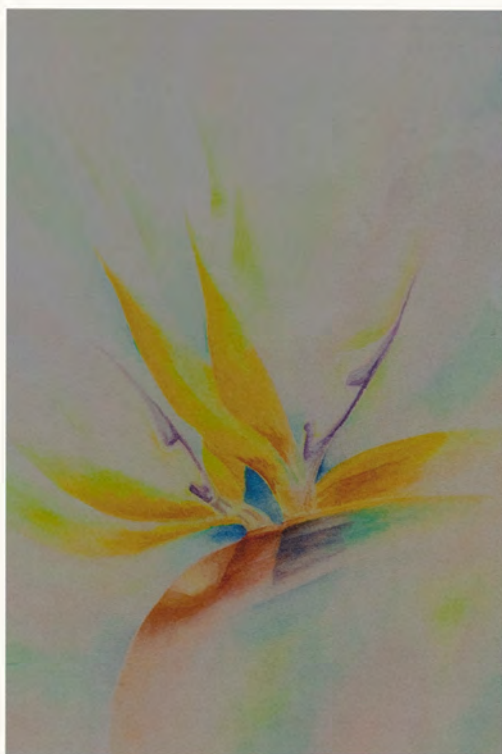
In front of me is a blank, white page
I stand still before it showing reverence to what is true
I let go of my thoughts, open up my senses to allow perception,
A faint natural fragrance emitting from the color of a plant hits my nose

Gently I start putting strokes from my paintbrush on to the paper
Layer upon layer of the lightest of colors reveal the strength and beauty of flowers
The perfect hues and brightness from those blossoms
Bathe me all over from my eyes to the entire body
And all of a sudden, I am filled with joy and mirth.

35 x 55 ซม., 30 x 45 ซม. และ 30 x 45 ซม.
การระบายสีแบบซ้อนทับ ด้วยสีน้ำสกัดจากพืช บนกระดาษ
2562

35 x 55 cm, 30 x 45 cm and 30 x 45 cm
Veil painting technique of plant extract watercolor on paper
2019





Bamboo of life

เดชา เตียวกะตู่

Decha Tiengkate



ไม้ไผ่ เป็นพืชที่มีความพิเศษอย่างหนึ่ง คือ มีความยืดหยุ่น สามารถพลิ้วไหวตามแรงลม และสามารถดัดงอได้ แต่ในขณะเดียวกันก็มีความแข็งแรงและคงทน คุณสมบัติที่หลากหลายของไม้ไผ่ขึ้นอยู่กับชนิดสายพันธุ์ และวิธีในการนำไปใช้ ไม้ไผ่นิยมถูกนำมาเปรียบเทียบเป็นปรัชญาในการดำเนินชีวิตของมนุษย์ เนื่องจากเป็นพืชที่ใกล้ตัวมนุษย์มากในอดีต คนในอดีตผูกพันกับไม้ไผ่ตั้งแต่เกิดจนตาย โดยมีการเหลาไม้ไผ่ให้คมเพื่อตัดสายสะดือตอนคลอด การทำเปลด้วยไม้ไผ่ ทำอาหาร ทำข้าวของเครื่องใช้ และทำบ้านด้วยไม้ไผ่ ดังนั้นจึงไม่แปลก หากไม้ไผ่จะถูกนำมาเปรียบเทียบกับชีวิตของมนุษย์ในแง่มุมต่างๆ มากมาย แต่ในปัจจุบันที่คนเราห่างเหินจากธรรมชาติไปมาก ไม้ไผ่เลยดูเหมือนสิ่งใหม่ ที่น้อยคนจะรู้จักและเข้าใจคุณสมบัติที่มากมายของไม้ไผ่ งานศิลปะชิ้นนี้จึงเกิดขึ้นเพื่อให้คนได้สัมผัสและได้เรียนรู้ปรัชญาชีวิตต่างๆ จากต้นไผ่ ตั้งแต่การเกิด การเติบโต การอยู่ร่วมกับธรรมชาติ จนถึงการเป็นหนึ่งเดียวกับธรรมชาติ โดยการใช้อย่างไม้ไผ่เป็นสื่อกลาง ที่จะเชื่อมคนที่วนเวียนจากโลกปัจจุบันให้อยู่ในช่วงอารมณ์ที่สงบและได้สัมผัสถึงความมหัศจรรย์ของธรรมชาติที่ครั้งหนึ่งเคยเป็นสิ่งที่สำคัญที่สุดของมนุษย์

โดยในส่วนของงานนิทรรศการ ผู้ออกแบบ หรือ ศิลปิน ต้องการนำความเชื่อมโยงของไม้ไผ่ที่มีความเฉพาะตัว มาถักสานรวมกันเพื่อสร้างชิ้นงานที่ให้ทั้งความหมายเชิงนามธรรม และ รูปธรรม ให้สัมผัสและความรู้สึกเมื่อผู้เข้าชมเข้าสู่ตัวนิทรรศการ จะมีการจัดลำดับการรับรู้ ทั้งการบิ๊บ การผ่อนคลายเป็นการปรากฏการณ์ของแสง สี เงาตกกระทบของโครงสร้างไผ่ และผ้าล้อมสี่เหลี่ยมในหลากหลายลำดับชั้น

เนื้อหาจะให้ความสัมพันธ์กับ ปรากฏการณ์แห่งช่วงชีวิต เรียบเรียงถึงโครงสร้างอันเรียบง่ายผ่อนคลายในระดับเริ่มต้นจนขมวดเป็นงานที่ซับซ้อนขึ้นในช่วงกลาง และมากขึ้นในช่วงปลาย เป็นโครงสร้างที่สะท้อนความเป็นธรรมชาติ โดยในที่นี้ผู้ออกแบบหรือศิลปินให้ต้นไม้สื่อถึงการมีชีวิตในช่วงปลาย ควบคู่ไปกับการทำงานของสีในแต่ละช่วงระยะ เพื่อสร้างประสบการณ์ของสี แสง และ จังหวะของไม้ไผ่ ให้แก่ผู้เข้าชม

Bamboo is special because of its flexural strength. It bends and flows with the wind yet is strong and durable. Bamboo can be of different features depending on the selected part of the plant, species, and design. Philosophers often compare bamboos to ways of life because the plant once was closely linked to people's lives, which were tied to bamboos from birth to death. For a start, a sharpened piece of bamboo cane was used to cut the umbilical cord of a newborn. Furthermore, many recipes in the kitchen called for bamboo shoots. Bamboo was the material used for everything from a baby's crib, furniture, to houses. The many applications explain why philosophical metaphors often refer to bamboo. In today's world where a person's life is cut off from nature, bamboo has become so foreign to the point that only few people understand their many properties. This artwork was created in order for the audience to experience the plant and understand the philosophies that are associated with it. Bamboo here acts as an agent to connect us from today's chaos to the calm and magical nature that once was our reality.

The exhibition showcases the unique interwoven connections to bamboo, both in its physical and philosophical forms. The audience will experience a series of tension and release through phenomena of light and shadow using bamboo structures and natural dyed fabrics as canvases.

The messages are associated with the phenomenal circle of life– The arranged sequence resembles the natural cycle with a simple and relaxing structure in the beginning, intensifies in the middle, and climaxes toward the end. Different light patterns create a unique experience of color, light, and rhymes of bamboo for the audience.

ขนาดแปรผันตามพื้นที่
ประติมากรรมจากไม้ไผ่
2562

Dimensions Variable
Bamboo Structure
2019

Dawn till Twilight

อรุณยันค่ำคืน

อภิสิริ จรัลชวนะเพท

Abhisiree Charanjavanaphet

จากอรุณยันค่ำคืน ในผืนผ้าไหม สีสันบนผืนผ้าไหมมาจากสีของพรรณไม้ที่อยู่ในป่าเขา เราเห็นเพียงแค่นี้เขียวแต่ภายในมีสีต่างๆ ซ่อนอยู่ สีม่วงอมชมพูยามอรุณรุ่งมาจากไม้ฝาง สีแดงร่าเริงทำทวยยามสายๆ มาจากไม้ประดู่ สีเหลืองกระจ่างฟ้ายามเที่ยงวันมาจากไม้มะนัง สีเขียวชื่นใจยามบ่ายคล้อยมาจากไม้เพกา สีฟ้าอบอุ่นในอ้อมกอดยามค่ำมาจากต้นคราม

หากมองด้วยตาพิเศษทั้งป่าเขาคงเต็มไปด้วยสีสันเช่นเดียวกับคนทุกคนที่ชีวิตดำเนินไปด้วยหลากหลายสี กว่าสีต่างๆ จะมาปรากฏบนผืนผ้าไหม พลังในธรรมชาติ ดิน น้ำ ลม ไฟ เป็นปัจจัยเกื้อหนุน พื้นดินอุ้มชูพรรณไม้ให้เติบโต น้ำช่วยพาสีต่างๆ ออกมาจากพรรณไม้กลายเป็นน้ำย้อม เมื่อผ้าไหมซึมซับดูดสีถึงคราวที่สีในธรรมชาติจะประทับอยู่ในผืนผ้า แสงแดดทำหน้าที่ช่วยให้ผ้าที่ชุ่มด้วยสีย้อมแห้ง และลมช่วยพัดสะบัดผ้าผืนนี้ต้องสู่แสงแดด ผ้าไหมหลายผืนได้ดูดซึมสีในธรรมชาติมาให้เรา ณ ที่ตรงนี้แล้วหยุดเวลาสักครู่ เพื่อให้สีของพรรณไม้โอบกอดช่วงเวลาต่างๆ ของชีวิตเรา

The colors on Dawn till Twilight on silk mirror those of the forest trees. At a glance, we only see green, but a closer look reveals other colors. Pinkish purple on sappan tree resembles dawn. Lively, bold red on Burma padauk reflects that of morning light. Brightening yellow on myrabolan wood looks just like the sun at noon. Refreshing green on broken bone tree reminds us of the afternoon air. Warm embracing blue on Khraam feels just like night time.

An observant eye will recognize the many colors of the forest that are not unlike human beings whose lives are painted with different colors over time. The natural elements--earth, water, air, and fire-- fuel colors before our eyes. Earth gives birth to trees before water can bring out colors in their leaves and branches. Silk then absorbs the dyes. Finally, sunshine allows the colors to stay on fabric by drying them, with help from the wind. Silk fabrics have gathered colors from nature for us, here and now. Take a moment and allow the colors of the forest to embrace each and every moment in your life.

80 x 366 ซม./ผืน, ผ้าไหมย้อมสีธรรมชาติ, 2562
80 x 366 cm each, Natural Dyed Silk, 2019



Ersatz

เสมือน

มนต์ วัฒนศิริโรจน์
Mont Watanasiroch

กิตติ แสงสุวรรณ
Kitti Saengsuwan

ไฟ (หลอดไฟ) เป็นเทคโนโลยีแห่งแสงสว่างที่มนุษย์สร้างขึ้นเพื่อทดแทนแสงสว่างที่มาจากธรรมชาติเพียงแห่งเดียว คือ ดวงอาทิตย์ ผลงานชิ้นนี้ทำหน้าที่ให้แสงสว่าง เน้นให้ความรู้สึกพลังแห่งการสร้างสรรค์ที่เกิดจากธรรมชาติ ไม่ว่าจะเป็นแสง สี ดิน น้ำ ลม ไฟ

ผลงาน Ersatz ทำงานร่วมกับองค์ประกอบอื่นๆ ได้แก่ โครงสร้างไม้ไผ่ และผ้าย้อมสีธรรมชาติ โดยทำหน้าที่เป็นแหล่งกำเนิดแสงที่ส่องผ่านผ้าย้อม ทำให้เห็นสีของผ้าที่ย้อมโดยสีธรรมชาติ แสงยังก่อให้เกิดเงาตกกระทบตามพื้นผิว และพื้นที่โดยรอบ การจัดวางไฟถูกออกแบบให้มีลักษณะออร์แกนิกสอดคล้องกับสิ่งที่เป็นธรรมชาติ เรียบง่าย แต่ยังคงมีเอกลักษณ์ในตัวเอง มีความพลิ้วไหวไปตามโครงสร้างไม้ไผ่ และจัดวางให้เกิดองศา เกิดมิติที่ส่องสว่างอย่างทั่วถึง

FILE (Light bulb), The light bulb is a technology that brings about light created by humans to replace light that derives from the one and only natural source of light – the sun. This artwork functions to provide light with emphasis on creations derived from nature be it light, color, earth, water, air or fire.

Ersatz is a work of art that combines other components such as a bamboo frame and natural dyed fabrics. It functions as a source of light that shines through the dyed cloth revealing the color of the fabric that uses natural dyes. The light also creates shadows that fall on the surface and surrounding areas. The arrangement of the light is also designed in an organic manner with simplicity that is congruous with the natural elements and yet maintaining a uniqueness in itself, swaying along to the bamboo structure and placed to such a degree that it creates a dimension that yields light at all angles.



ขนาดแปรผันตามพื้นที่
การจัดวางติดตั้งไฟ (ประกอบงานประติมากรรมจากไม้ไผ่และผ้าไหมย้อมสีธรรมชาติ)
2562

Dimensions Variable
Light installation (On bamboo structure and natural dyed silk)
2019





Color Juxtaposition

ปฐกาคแห่งสี

อนุนพันธุ์ พุกฤษพันธุ์จี

Anupan Pluckpankhajee

สีเป็นจิตวิญญาณของทุกสรรพสิ่งไม่ว่าจะเป็นพืช มนุษย์ สัตว์และธรรมชาติ ตั้งแต่เกิด การมีชีวิต ความสุข ความเศร้า ความขรา และความตาย ทุกสิ่งทีสีปรากฏให้ผู้คนที่สัมผัสเป็นความงดงามในชีวิตทั้งสิ้น

Color is the soul of all creatures from plants, humans, animals, to nature. From birth, life, happiness, sadness, old age, ultimately to death, color paints these beautiful moments for us to experience.

60 x 120 ซม. และ 150 x 250 ซม.
สีน้ำบนกระดาษ, 2562

60 x 120 cm and 150 x 250 cm
Watercolor on Paper, 2019



Earth Treasury in Earth Tone

สีของดินคือสีของดิน

สมลักษณ์ ปันติบุญ

Somluk Pantiboon

ดินเกี่ยวข้องกับการเกิดของสรรพสิ่งทุกอย่าง โลกของเรานั้นล้วนมีส่วนประกอบของดินทั้งหมดทั้งสิ้น
อีกทั้งการดำรงอยู่กับดินจึงมีคุณค่าและโยงใยไปถึงธาตุทั้งสี่ประกอบด้วย ดิน น้ำ ลม และไฟ

คุณค่าผลงานชุดนี้ผมได้รับถึงสีและดินสินแร่ ผิวนสัมผัสโดยตรง สิ่งเหล่านี้นั้นผสมผสานกันอย่างเป็น
ธรรมชาติ อย่างไม่มีข้อจำกัดใด

Earth is related to everything as everything in the world derives from earth. Living
with earth is also linked to the 4 elements- earth, water, air, and fire.

This set of artworks allows an unmediated combination between color and earthy
minerals that intermingle naturally and boundlessly.

จาน
Plate

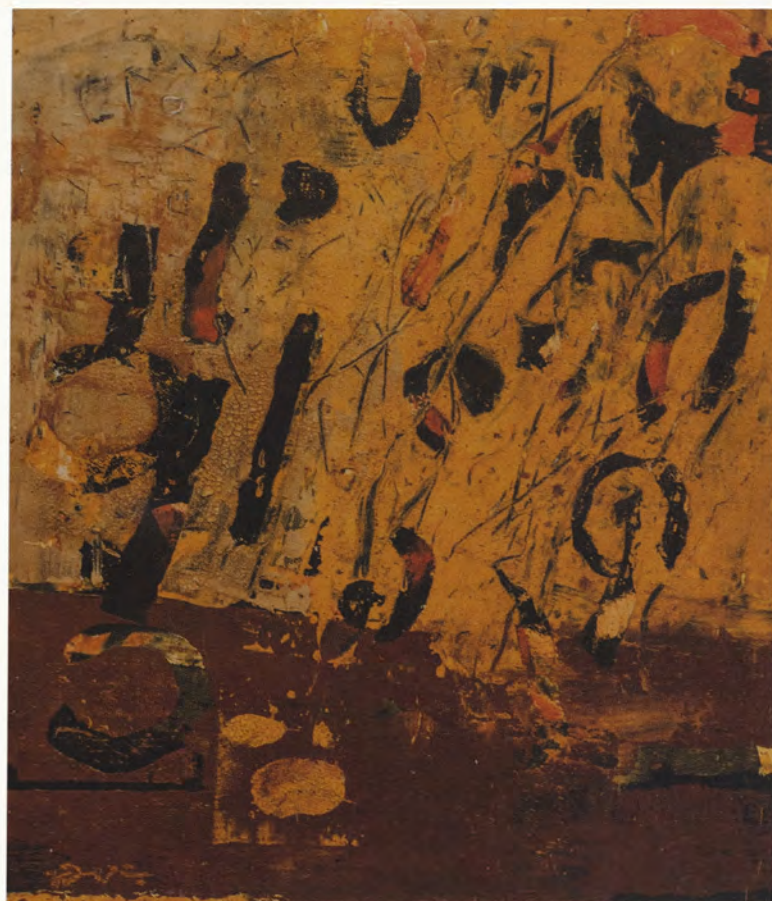
150 x 240 ซม., ดินบนผ้าใบ, 2562
150 x 240 cm, Soil on Canvas, 2019

เซรามิก จำนวน 5 ชิ้น, 2561
Ceramic soil, 5 Pieces, 2018

150 x 120 ซม., ดินบนผ้าใบ, 2562
150 x 120 cm, Soil on Canvas, 2019







Darken Star

ดาวดับ

นิตติ วัฒญา

Niti Wattuya

ผมตั้งชื่องานชุดนี้ว่า "ดาวดับ" ผมคงต้องอธิบายถึงที่มาของมัน แรกทีเดียวผมอยากใช้ชื่อว่า "Dark Series" แต่คิดอีกทีมันดูไม่ค่อยน่าสนใจเท่าไร

ดาวดับเป็นชื่องานจิตรกรรมชิ้นหนึ่งของผม ซึ่งผมระบายพื้นหลังของภาพเป็นสีดำ เมื่อผมใช้สีดำผมอยากให้มันหมายถึงความมืด แต่ด้วยความเคยชินหรือด้วยความรู้สึกถึงอะไรบางอย่าง ซึ่งอาจจะมาจากจิตใต้สำนึกทำให้ผมชอบเว้นจุดสว่างไว้ เลยทำให้ดูเหมือนมันเป็นดาว ไม่อยากให้คิดว่ามันเป็นกลางคืน เพราะผมแค่อยากพูดถึงความมืดเฉยๆ ไม่เกี่ยวกับกลางคืน ผมเลยแก้ปัญหาโดยเอาสีดำมาแต้มจุดสว่างบนภาพ มันก็เลยดูเหมือนดาวที่ถูกดับแสง และเมื่อผมใช้ชื่อว่า ดาวดับ มันก็เป็นกลางคืนอยู่ดี

คราวหน้า จะพยายามไม่ทำให้มันดูเป็นกลางคืน แต่ มืด ทั้งที่เป็นเวลากลางวัน

นิตติ วัฒยา, 2561

I call this exhibition "Darken Star". I may have to explain its origin. First I thought of the name "Darken Series", then I realize it doesn't sound quite interesting.

"Darken Star" is the name of one of my painting. I painted the background in black. When I use black, I want it to mean darkness. But it's my habit or some kind of feelings, probably from subconscious, I like to leave a bright spot. So, it looked like a star. But I don't want it to be perceived as night because I just want to talk about darkness – nothing related to the night. So, I dabbed black paint on that bright spot. Then it looks like a darken star. And when I use the name "Darken Star", it becomes night anyway.

Next time, I'll try not to make it look like night, but 'dark' even when it's day.

Niti Wattuya, 2018

ภูเขาสีชมพู
99.5 x 120 ซม., สีอะคริลิกบนผ้าใบ, 2560

Pink Mountain
99.5 x 120 cm, Acrylic on Canvas, 2017

ดาวดับ
150 x 200 ซม., สีอะคริลิกบนผ้าใบ, 2561

Darken Star
150 x 200 cm, Acrylic on Canvas, 2018





Colors of Seasons

สีล้วนของฤดูกาล

ยูทธิ สุริพงษ์

Yuth Suripong

ข้าพเจ้าใช้จิตรกรรมเป็นสื่อในการแสดงออกเนื้อหา อารมณ์ ความรู้สึกภายในที่มีต่อความงามตามประสบการณ์ที่สัมพันธ์อยู่กับความคิด ความเข้าใจ ผ่านกระบวนการทางเทคนิค โดยส่วนใหญ่ข้าพเจ้าใช้เรื่องราวของสีล้วนและรูปทรงในธรรมชาติเป็นองค์ประกอบในการบันทึกให้ออกมาเป็นรูปธรรม

I use painting to communicate messages, emotions, feelings towards the beauty prompted and processed by intellectual and psychological experiences. Mostly I use natural colors and shapes to form their visual representations.

130 x 170 ซม., สีน้ำมันบนผืนผ้าใบ, 2562
130 x 170 cm, Oil on Canvas, 2019

135 x 180 ซม., สีน้ำมันบนผืนผ้าใบ, 2562
135 x 180 cm, Oil on Canvas, 2019



Freedom from Art

อิสรภาพจากศิลปะ

สุพัฒน์า วิริยะสุนน

นักศิลปะบำบัด

Supattana Wiriyasumon

Art Therapist

ภาพผลงานจากผู้ต้องขังในโครงการก่อนคืนสู่อิสรภาพผู้ต้องขังชาย เรือนจำพิเศษธนบุรี ด้วยเนื้อแท้ของศิลปะได้นำพาจิตวิญญาณไปสู่พื้นที่แห่งใหม่ ซึ่งพื้นที่ตรงนั้นเอง บางคนอาจจะเดินไปถึงได้เลย ถ้าหากไม่มีโอกาสให้ตนเองพบกับรูปแบบศิลปะที่กล่าวถึงนี้

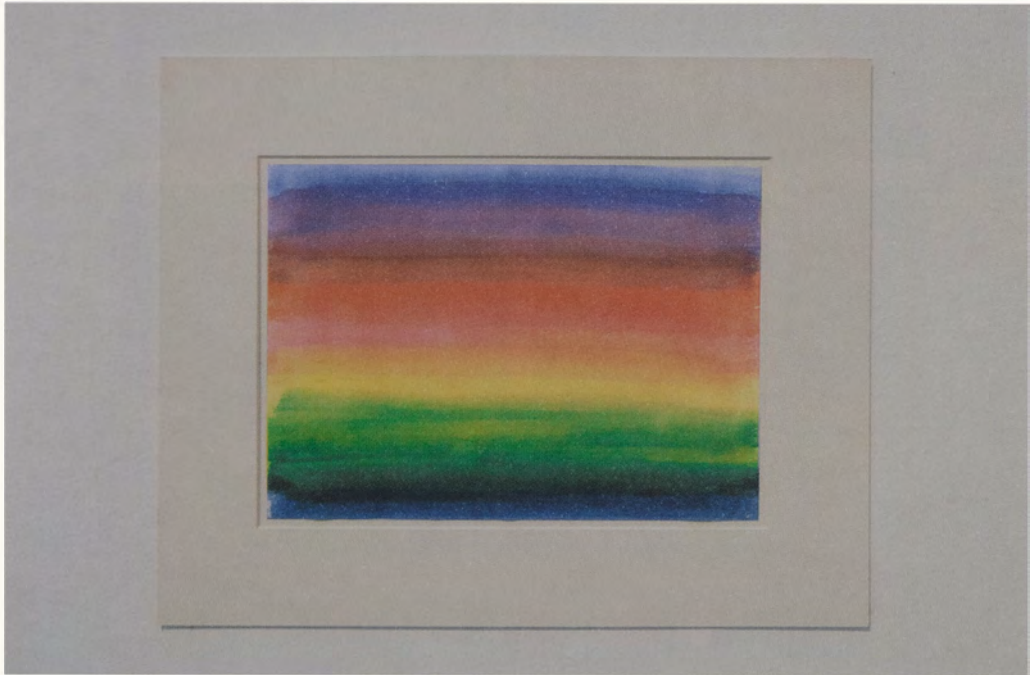
“ศิลปะบำบัดมนุษยปรัชญา” มีกระบวนการแห่งอิสรภาพหนึ่งปรากฏบนรอยทางของการเริ่มต้นทำศิลปะบำบัด เป็นพื้นที่เล็กๆ ให้ ‘ศิลปะ’ และ ‘อิสรภาพ’ บังเกิดขึ้นในจิตวิญญาณ ก่อนเดินทางและยกระดับต่อไปในขั้นตอนบำบัด

Artwork by male prisoners under a prior-to-freedom program in Thonburi Remand Prison The essence of art takes spirits to new places where some people might never reach if they do not let themselves experience this form of art.

“**Anthroposophic art**” allows for a process of freedom on the beginning path of art therapy. It is a small space in the spirit where ‘**art**’ and ‘**freedom**’ emerge before the journey continues towards therapy.

สีน้ำบนกระดาษ ระบายสีอิสระ จำนวน 13 ภาพ
โดย ผู้ต้องขัง

13 Watercolor Paintings, Free Painting
by Prisoners



Meditation Colour Movement

จิตตะ

นุกูล คำเลิศ	อภิสิทธิ์ น่าวประจุล	สมพล คาคสนิท
Nukool Khamlert	Abhisith Naoprachul	Sompon Kadsanith

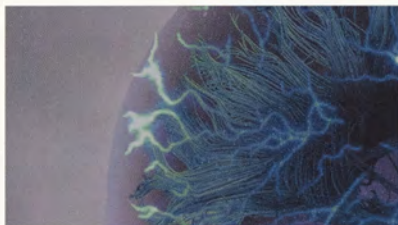
โมชันกราฟฟิกที่นำเสนอการเริ่มต้นของภาวะการเกิดสมาธิ ซึ่งต้องเผชิญกับนิวรณทั้ง 5 อันเป็นอุปสรรคระหว่างทางที่ทำให้ไม่เกิดสมาธิ ได้แก่

พยาบาท คือ ความหงุดหงิดเกลียดชัง โกรธ
ถิ่นมิทธะ คือ อารมณ์ว่าง ความเบื่อหน่าย
อุทธัจจกุกกุกจะ คือ ความฟุ้งซ่าน วิตกกังวล กระสับกระส่าย
วิจิกิจฉา คือ ความสงสัย ลังเล
กามฉันทะ คือ ความอยากได้ ความพึงพอใจในรูป รส กลิ่น เสียง และสัมผัส

แต่หากผ่านอุปสรรคดังกล่าวได้แล้วจะเกิดจิตที่เป็นสมาธิ โดยออกแบบการเคลื่อนไหวของบรรยากาศในตอนท้ายจากทฤษฎีสีเชิงปรัชญาของเกอเธ่เพื่อเน้นความรู้สึของการเกิดสมาธิ

Motion graphic media presented the beginning of meditate which has to be confronted with Five hindrances which are Ill will, Sloth-torpor, Restlessness-worry, Doubt and Sensory desire in figure, taste, smell, sound.

After that we get the meditative mind which passed the process of design to get their figure and combine with the moving of Goethe's colour theory which emphasize the increase of meditative emotions.



โมชันกราฟฟิก, 1.19 นาที, 2558
Motion Graphic, 1.19 mins, 2015

*Anthroposophic
Art Therapy*

ศิลปะบำบัดมนุษยปรัชญา

ศิลปะบำบัดมนุษย์ปรัชญาเกิดขึ้นในช่วงต้นศตวรรษที่ 20 ผ่านความรู้ด้านศิลปะ-การแพทย์มนุษย์ปรัชญาจากแนวคิด ดร.รู돌ฟ์ สไตเนอร์ (พ.ศ. 2407-2467) กระบวนการศิลปะบำบัดเชื่อมโยงไปยังความสัมพันธ์ในแต่ละธาตุ รวมทั้งการพัฒนาด้านจิตวิญญาณในแต่ละบุคคล

โดยศิลปะกับทัศนธาตุมีแง่มุมด้านบำบัดโดยตรง ทำงานผ่านนักศิลปะบำบัดที่ใช้ความเข้าใจด้านการแพทย์แนวทางนี้เป็นองค์ประกอบสำคัญเพื่อผลสำเร็จด้านการบำบัดจากกลุ่มอาการและโรคต่าง ๆ นักศิลปะบำบัดสามารถสร้างสรรค์ออกแบบทฝึกหัดจากแง่มุมของสี แสง การปั้น ผ่านเรื่องราวในธรรมชาติสรรพสัตว์ เพื่อให้เกิดสภาวะสมดุลทั้งด้านความคิด ความรู้สึก และเจตจำนง

กล่าวได้ว่าธาตุต่าง ๆ ที่ปรากฏในบทฝึกหัดจะซึมผ่านไปสู่ชั้นทางวิญญาณ ทั้งพลังชีวิต ความรู้สึก ตัวตนผ่านการระบายสีและการปั้นของกระบวนการทำงานนั่นเอง

Anthroposophic Art Therapy emerged in the early Twentieth Century through Dr. Rudolf Steiner (1864-1924) whose concept of art and anthroposophic philosophy led to the application of art therapy and the relationship between the elements as well as the spiritual development of each individual.

There is a therapeutic dimension in art and visual elements when applied by art therapists with the medical knowledge and understanding. This is essential to the success of therapies for various symptoms and diseases. The art therapist is able to create exercises from the dimensions of color, light, sculpting and through stories using nature, flora and fauna to bring about equilibrium in terms of thinking, feeling and willing.

It could be said that the various elements that find their way into the exercises encounter a spiritual transcendence that translates into life force, feeling and the self through the work process of painting and sculpting.

The Element of Therapy

สพรั่งพร ชยานุภักตร์กุล

นักศิลปะบำบัด

Saphrangphon Chayanuphatkun

Art Therapist

ศิลปะชุดนี้สะท้อนผ่านทางดุลยพินิจที่สะสมจากประสบการณ์ของศิลปินโดยการนำคุณภาพธาตุพื้นฐานทั้งสี่ (ดิน - ของแข็ง, น้ำ - ของเหลว, ลม - อากาศ, ไฟ - ความอบอุ่น) เข้ามาเชื่อมโยงกับอวัยวะสำคัญภายในของมนุษย์ โดยธาตุทั้งสี่ในโลกกายภาพ (The Four Elements) จะปรากฏทั้งในรูปแบบของการจัดเรียงตำแหน่งที่อยู่ และหน้าที่เชิงคุณค่าของอวัยวะนั้นๆ (ปอด, ตับ, ไต และหัวใจ) ดังคำกล่าวที่ว่า “มนุษย์ คือ ผู้รวบรวมสิ่งต่างๆ ทั้งในธรรมชาติและจักรวาลที่อยู่รอบตัวเรา”

This set of artworks reflects the artist's wisdom accumulated through experience. The qualities of 4 natural elements (earth - solids, water - liquids, air - wind, and fire - warmth) are linked to the internal organs of the human body (lungs, liver, kidney, and heart) according to their locations and functions. This goes with the saying “Humans are the collector of things in the nature and the universe around us.”

1.

Water element: “The Becoming of Will”

63 x 93 ซม., สีอะคริลิกบนผ้าใบ, 2562

63 x 93 cm, Acrylic on Canvas, 2019

2.

Earth element: “The Rhythm of Thought”

63 x 93 ซม., สีอะคริลิกบนผ้าใบ, 2562

63 x 93 cm, Acrylic on Canvas, 2019

3.

Air element: “The Reflection of Love”

63 x 93 ซม., สีอะคริลิกบนผ้าใบ, 2562

63 x 93 cm, Acrylic on Canvas, 2019

4.

Fire element: “The Memories of Destiny”

93 x 93 ซม., สีอะคริลิกบนผ้าใบ, 2562

93 x 93 cm, Acrylic on Canvas, 2019



1 2
3 4

That tree beneath the star

รุกขตารา

สาธิต สร้อยทองเจริญ

นักศิลปะบำบัด

Satit Soithongcharoen

Art Therapist

โลกของเราไม่ได้อยู่อย่างเดียวดายในจักรวาล ยังมีดวงดาวอีกมากมายนับไม่ถ้วนที่อยู่ร่วมกัน เราที่อยู่บนโลก ก็ได้หมายความว่าติดขัดจากอิทธิพลของดวงดาวอื่น เพราะเราก็เป็นส่วนหนึ่งของจักรวาล อิทธิพลของดวงดาวที่ส่งผลต่อโลกมีให้เห็นอยู่รอบตัว แสงแดดที่ส่องมาจากดวงอาทิตย์ น้ำขึ้นน้ำลงที่เป็นผลจากดวงจันทร์ หรือความเชื่อเรื่องจักรราศีที่มีอิทธิพลต่อมนุษย์ ในโลกของเรา มนุษย์ไม่ได้เป็นสิ่งเดียวที่ได้รับอิทธิพลจากดวงดาว จากการศึกษาของ ดร. รูดอล์ฟ สไตเนอร์ การโคจรของดาวต่างๆ ในระบบสุริยะนั้นส่งผลถึงแร่ธาตุ อัญมณี เมล็ดพันธุ์ โดยเฉพาะหัวข้อที่เราจะกล่าวถึง คือ "ต้นไม้" ต้นไม้มีมากมายหลายสายพันธุ์ ล้วนต่างมีอัตลักษณ์ และการที่ต้นไม้แสดงคุณลักษณะบางอย่างออกมา ทำให้เห็นถึงคุณสมบัติที่สอดคล้องกับอิทธิพลของดวงดาวที่สะท้อนออกมาผ่านต้นไม้ ซึ่งในชุดนี้เป็นการศึกษาในต้นไม้แถบยุโรป ในห้องบำบัดผู้ที่ระบายก็จะได้รับคุณสมบัติต่างๆ ของแต่ละต้นแต่ละดวงดาวเข้ามาสู่ตัว หากเปรียบเทียบอย่างง่าย คือ การรับพลังจากดวงดาวต่างๆ ผ่านการระบายสีนั่นเอง

Earth is not alone in the universe. There are many other planets– many grouped together. The fact that we are on this earth does not mean we are not influenced by other stars, because we are still part of the universe and the influence of other asteroids can be seen around us. Light comes from the sun. Tidal waves are caused by the moon. Astrology is tied to the stars. On earth, humans are not the only species that are influenced by the stars. Dr. Rudolf Steiner found that the orbits of planets in the solar system affect to minerals, gems, and seeds. Our topic here is "tree." There are many different species of trees, each with its own uniqueness revealed through the branches and barks, reflecting certain qualities that correspond with the influence of the stars. This set studies European trees. In a therapy room, the painter obtains different properties of the stars. One might say that a star's power is channeled through painting.

ภาพชุด จำนวน 7 ภาพ, 30 x 40 ซม.
สีน้ำบนกระดาษ, 2562

Set of 7 Paintings, 30 x 40 cm each
Watercolor on Paper, 2019



1 2
3 4

1.

ต้นแอช

30 x 40 ซม., สีน้ำบนกระดาษ, 2562

Ash

30 x 40 cm. Watercolor on Paper, 2019

เป็นต้นไม้ที่แสดงคุณสมบัติจากอิทธิพลของดวงอาทิตย์ เป็นความสงบ ความอบอุ่น และมีสมดุลยอมให้แสงผ่าน ทำให้ได้ต้นแอชสามารถมีต้นไม้อื่นๆ เติบโตได้ ต้นแอชยังปรากฏอยู่ในตำนานต่างๆ เช่นตามตำนานเทพปกรณัม NORSE ต้นแอชรู้จักในนาม Yggdrasil ต้นไม้แห่งโลก เป็นศูนย์กลางจักรวาล มีรากเชื่อมไปถึงโลกต่างๆ

Ash demonstrates the power of the sun. It gives calm and warming feelings– It allows light through its branches so other trees can still grow under its shade. Ash also appears in many legends; for example, in Norse mythology. Ash, known as Yggdrasil, the world tree, is the center of the universe with its roots connecting to other worlds.

2.

ต้นเชอร์รี่

30 x 40 ซม., สีน้ำบนกระดาษ, 2562

Cherry Tree

30 x 40 cm. Watercolor on Paper, 2019

เป็นต้นไม้ที่รับอิทธิพลจากดวงจันทร์ แสดงคุณสมบัติการปกป้องรักษา ดวงจันทร์มีอิทธิพลต่อน้ำบนโลก ในต้นเชอร์รี่เองก็อุดมไปด้วยน้ำทั้งต้นและผล ในยามกลางคืนเมื่อดอกบานสะพรั่งจะสะท้อนแสงราวกับเปล่งแสงได้ เหมือนพระจันทร์ที่สะท้อนแสงส่องสว่างจากดวงอาทิตย์

Cherry is influenced by the moon– It demonstrates protectiveness. As the moon controls water on, Cherry contains water in both its trunk and fruits. At night when its flowers blossom, it reflects light as if it could shine, in the same way that the moon reflects light from the sun.

3.		
ต้นโอ๊ก	Oak	
30 x 40 ซม., สีน้ำบนกระดาษ, 2562	30 x 40 cm, Watercolor on Paper, 2019	

ต้นโอ๊กเป็นไม้เนื้อแข็งดุจเหล็ก สะท้อนคุณสมบัติของดาวอังคาร ดาวแห่งสงครามและการต่อสู้

Oak is as hard as steel mirroring this characteristic of Mars, the planet of wars and battles.

4.		
ต้นเอลม์	Elm	
30 x 40 ซม., สีน้ำบนกระดาษ, 2562	30 x 40 cm, Watercolor on Paper, 2019	

ได้รับอิทธิพลจากดาวพุธ ตามตำนานกรีก คือ เทพเมอร์เมส (Hermes) เทพที่โดดเด่นเรื่องการเดินทาง แสดงคุณสมบัติของควมมีชีวิตชีวา ความร่าเริงและการเคลื่อนไหว

Elm receives influence from Mercury. Just like Hermes, the god of travel in Greek mythology, Elm's movement is bouncy and full of life.

- | | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|--|
| 5. | | |
| ต้นเมเปิ้ล | Maple | |
| 30 x 40 ซม., สีน้ำบนกระดาษ, 2562 | 30 x 40 cm, Watercolor on Paper, 2019 | |

ต้นเมเปิ้ลสะท้อนให้เห็นอิทธิพลของดาวพฤหัสบดี แสดงถึงคุณสมบัติของความคิด ความเป็นระเบียบแบบแผน ความดีงาม และสติปัญญา

Maple displays an influence of Jupiter in its introspection, structure, grace, and wisdom.

- | | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|--|
| 6. | | |
| ต้นเบิร์ช | Birch | |
| 30 x 40 ซม., สีน้ำบนกระดาษ, 2562 | 30 x 40 cm, Watercolor on Paper, 2019 | |

ต้นเบิร์ชปรากฏอิทธิพลของดาวศุกร์ แสดงคุณสมบัติของความรัก การดูแลรักษา เป็นต้นไม้ที่แสดงความงดงามของโลกให้จิตใจได้ชื่นชม

An influence of Venus is shown in Birch radiating love, care, and beauty for the world to see.

- | | | |
|----------------------------------|---------------------------------------|--|
| 7. | | |
| ต้นสน | Fir | |
| 30 x 40 ซม., สีน้ำบนกระดาษ, 2562 | 30 x 40 cm, Watercolor on Paper, 2019 | |

ต้นสนสะท้อนอิทธิพลของดาวเสาร์ มีคุณสมบัติของความมุ่งมั่น จริ่งจ๋ง และความมืด ต้นสนนั้นไม่ยอมให้แสงผ่าน หากไปในป่าสนมักจะพบว่าไม่มีแสงส่องถึง และได้ต้นสนจะไม่มีต้นไม้อื่นเจริญเติบโตออกมา

Fir reflects Saturn in its determination, solemnity, and darkness. Fir does not allow light to shine through its branches. No other plants can grow under it.



5 6
7



Thailand Seasonal

จังหวะของฤดูกาล

ศุภลักษณ์ ตงศิริ
นักศิลปะบำบัด

Supalak Tongsiri
Art Therapist

จังหวะในชีวิต ที่รีบเร่ง
วุ่นวายและหมกมุ่นอยู่กับความคิด
อารมณ์ ความรู้สึกของตนเอง
ส่งผลให้สุขภาพภายในเสื่อมถอย
หากเรานำพาตัวเองออกไปสังเกตธรรมชาติรอบตัว
ต้นไม้ ภูเขา ท้องฟ้า...
ฤดูกาลที่เปลี่ยนผ่าน ตามจังหวะของธรรมชาติ
ดอกไม้ ใบอ่อน... จากเขียว จนปลิดขั้ว
ทุกจังหวะล้วนบ่มเพาะพลังชีวิตไว้ รอการเบ่งบานอีกครั้ง
เราจึงใช้จังหวะแห่งฤดูกาลนี้ โอบกอดดวงจิต
ให้ลมหายใจของเรา ผสานไปกับจังหวะของฤดูกาล

A fast-paced life
Obsessive thoughts in circles
Emotions and feelings
Damaging inner wellness
If I bring myself to observe the Nature that surrounds us,
Trees, mountains, skies...
Changing seasons in natural rhythm,
Flowers, and young leaves... from green to wilting,
Every moment gathering a life force, awaiting a new bloom,
So we take the season's rhythm, embracing the soul,
Letting our breaths harmonize with the season's rhythm.

ภาพชุด จำนวน 3 ภาพ, 56 x 75 ซม., สีพาสเทลบนกระดาษ, 2562
Set of 3 paintings, 56 x 75 cm each, Soft Pastel on Paper, 2019

Awaken Journey

การเดินทางอย่างตื่นรู้

บรรจงศรี พันธุ์เหลา
นักศิลปะบำบัด

Bunchongsri Phunlao
Art Therapist

การทำงานกับบทฝึกหัดของกระบวนการเปลี่ยนแปลงของผีเสื้อ เป็นการเปลี่ยนผ่านของพัฒนาการ
อย่างเป็นลำดับขั้นตอนอย่างช้าๆ จากการฟักของไข่ผีเสื้อเปลี่ยนผ่านเป็นหนอนผีเสื้อเพื่อนำไปสู่การ
กลายเป็นตัวเต็มวัย จากนั้น จึงเติบโตเป็นผีเสื้อที่สวยงาม ทั้งหมดนี้เป็นการนำพาการเดินทางของวิญญาณ
ภายใน

Butterfly Metamorphosis is a slow, methodical transformation from a butterfly egg,
caterpillar, pupa, to a beautiful butterfly. These stages are parallel with the inner
journey of the soul.

ภาพชุด จำนวน 4 ภาพ, 28 x 37.50 ซม.
สีพาสเทลบนกระดาษ, 2562

Set of 4 paintings, 28 x 37.50 cm each
Soft Pastel on Paper, 2019



Platonic Solids

รูปทรงเรขาคณิต

รติรมย์ ขวितรานุรักษ์
นักศิลปะบำบัด

จุฑามาศ สกุลธราธร
นักศิลปะบำบัด

Ratirom Chavitraturuk
Art Therapist

Jutamas Sakultharathorn
Art Therapist

ปั้นเพลโตนิค (Platonic solids) มาจากคำว่า Plato ซึ่งเป็นนักปรัชญาชาวกรีกผู้เสนอความคิดว่าธาตุพื้นฐานในการกำเนิดสิ่งต่างๆ บนโลกล้วนมีความสัมพันธ์กับรูปทรงเรขาคณิต โดยรูปทรงทั้งหมดนี้ เริ่มต้นจากทรงกลมเป็นพื้นฐาน

- ดิน — สัมพันธ์กับรูปทรงสี่เหลี่ยม 6 ด้าน (Hexahedron)
- น้ำ — สัมพันธ์กับรูปทรงสามเหลี่ยม 20 ด้าน (Icosahedron)
- อากาศ — สัมพันธ์กับรูปทรงสามเหลี่ยม 8 ด้าน (Octahedron)
- ไฟ — สัมพันธ์กับรูปทรงสามเหลี่ยม 4 ด้าน (Tetrahedron)
- จักรวาล — สัมพันธ์กับรูปทรงห้าเหลี่ยม 12 ด้าน (Dodecahedron)

จากรูปทรงพื้นฐานทั้ง 5 นี้ สามารถแปรเปลี่ยน (Transformation) เป็นรูปทรงต่างๆ ได้อีกมากมาย

การปั้นแบบรูปทรงเรขาคณิต จึงมีความสัมพันธ์กับพลังจักรวาลที่ก่อเกิดรูปทรงแร่ธาตุบนโลก ทำให้ส่งผลต่อพลังชีวิตและธาตุที่มีอยู่ในร่างกายมนุษย์ด้วย

Plato, in platonic solids, the great Greek philosopher who argued that essential elements of the universe are connected to geometrical shapes which have been transformed from a sphere.

- Earth** is connected to hexahedron (6-faced square)
- Water** is connected to icosahedron (20-faced triangle)
- Air** is connected to octahedron (8-faced triangle)
- Fire** is connected to tetrahedron (4-faced triangle)
- The Universe** is connected to dodecahedron (12-faced pentagon)

From the five basic shapes transformation can take place resulting in a myriad of shapes.

Sculpting platonic solids, therefore, corresponds with the cosmic power that shapes elements of the earth, which affects the life force and elements within our body.

ดินปั้นขรมัดแบบโมเสก จำนวน 11 ชิ้นงาน
เส้นผ่าศูนย์กลาง 10 ซม.
2562

11 Unfired Ceramic Sculptures
10-cm diameter each
2019



*Case Study on a way
Anthroposophic Art Therapy*

กระบวนการบำบัด
ในเส้นทางศิลปะบำบัดมนุษยปรัชญา
โดยนักศิลปะบำบัด

กรณีศึกษาจากชายไทย อายุ 27 ปี

กรณีศึกษาจากหญิงไทย อายุ 19 ปี

ศิลปะบำบัดมนุษย์ปรัชญาเกิดขึ้นในต้นศตวรรษที่ 20 บนแนวคิดการแพทย์มนุษย์ปรัชญาโดยดร.รู돌ฟ์ สไตเนอร์ และแพทย์หญิง อีธา เวกมานน์

ศิลปะบำบัดมนุษย์ปรัชญายังขยายความรู้ไปอีกหลายสำนักวิชาด้านศิลปะบำบัด ในนิทรรศการนี้ นำแนวทางของการระบายสีตามแนวแพทย์หญิงมากาเร็ตต้า เฮาซเกา และจากบรมครูด้านแสง สี ความมืด – ลีแอน โคลเวิร์ เดอบัวร์ โดยผู้รับการบำบัดทั้งสองกรณีศึกษานี้ทำงานร่วมกับจิตแพทย์เด็กและวัยรุ่นในประเทศไทย

ขั้นตอนการทำบำบัดแบ่งกระบวนการกว้างๆ เป็นสองขั้นตอน คือ หนึ่งการระบายสีอย่างอิสระเพื่อนำไปสู่การวินิจฉัย และจึงวางเป้าหมายในการทำศิลปะบำบัด ขั้นตอนนี้อาศัยความเข้าใจและประสบการณ์จากนักบำบัดในศิลปะบำบัดมนุษย์ปรัชญา

ความเหมือนของสองกรณีศึกษานี้ คือ ผู้รับการบำบัดที่เป็นโรคซึมเศร้า และความต่างคือนักศิลปะบำบัดใช้การกำหนดเส้นทางที่ต่างกันไปถึงบนพื้นฐานการไปสู่จุดหมายของความสมดุลรวมถึงวัสดุที่นำมาใช้ เช่น สีน้ำ แท่งถ่านชาร์โคล สีฝุ่นพาสเทล

ผลการทำศิลปะบำบัดทั้งสองกรณีศึกษาจากแพทย์ ผู้รับการบำบัดมีความสมดุลในตัวเองมากขึ้น มีพลังใจในการใช้ชีวิตและเข้มแข็งในการก้าวเดินต่อไป

Case study of a Thai man, aged 27

Case study of a Thai woman, aged 19

Anthroposophic Art Therapy was developed in the early 20th Century based on the Anthroposophic concepts of Dr. Rudolf Steiner and Dr. med. Ita Wegman.

Anthroposophic Art Therapy would later expand to many other schools of art therapy. At this exhibition one can find the use of painting according to the concept of Dr. Margarethe Hauschka and the pioneering studies in light, color and darkness of Liane Collot d'Herbois. The two clients in the case studies have worked along with child and teenage psychiatrists in Thailand.

The process of therapy is roughly divided into two steps. The first relates to free painting leading to diagnosis and determining the process of art therapy. This process requires the Anthroposophic therapist's experience and understanding.

The similarity found in the case studies is that both are clients with depression while the difference is that the art therapists use a different method of mapping both on the basis of reaching the destination of balance as well as in the materials employed such as watercolors, charcoal and soft pastel colors.

For the result of the art therapy in the two case studies the psychiatrist finds that the clients show an improved level of balance and strength to continue on the path ahead of them.

วิสาขา ไผ่งาม
นักศิลปะบำบัด

Wisakha Phaignam
Art Therapist

ผู้รับบำบัดมีภาวะซึมเศร้าเรื้อรัง ขาดความสนใจต่อโลกภายนอก หรือแม้แต่คนรอบข้าง นักศิลปะบำบัดได้ทำการวินิจฉัยจากการให้ผู้รับบำบัดระบายสีในรูปแรกของการระบายสีอิสระ สิ่งที่ปรากฏจากรูปคือลักษณะของสีที่มีการปิดกั้น นักบำบัดตัดสินใจเลือกใช้สีน้ำในแบบเทคนิคเปียกบนเปียก และสีฝุ่นซึ่งมีความสัมพันธ์ของการสิ้นไหล และสีที่มีศักยภาพช่วยการเคลื่อนไหวได้มากขึ้น

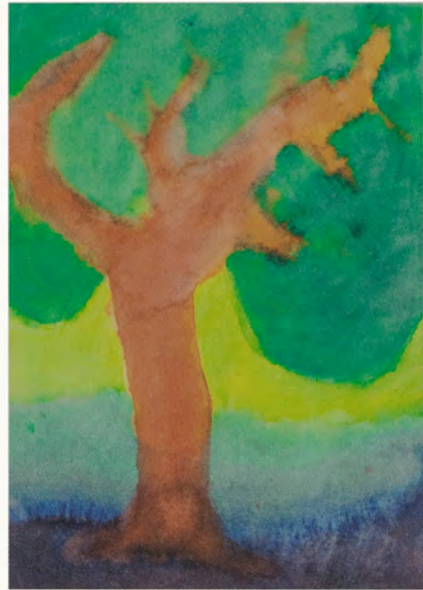
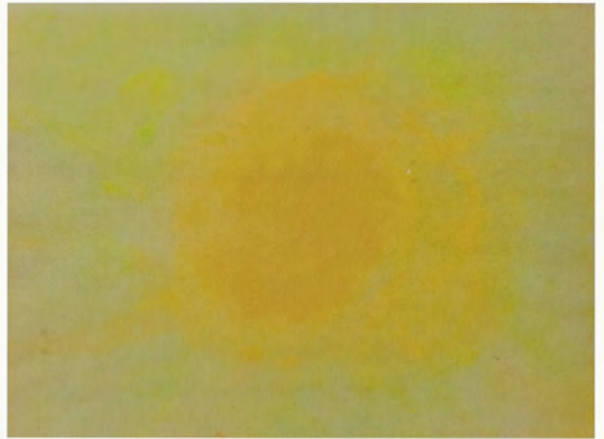
ความโปร่งใสของสีน้ำยังช่วยดูแลด้านวิญญาณของผู้รับบำบัดได้อย่างมาก ให้เขา ขยายตัวออกมาขึ้นหลายครั้งที่ผู้รับบำบัดต้องการทำงานระบายสีอิสระ นักบำบัดก็จะให้พื้นที่กับในบางรูปและบางวันของการมาบำบัด และในเส้นทางการบำบัดนี้ นักบำบัดยังเลือกใช้สีฝุ่นในการให้ผู้รับบำบัดได้ทำงานกับมือของตนเองให้มากขึ้น

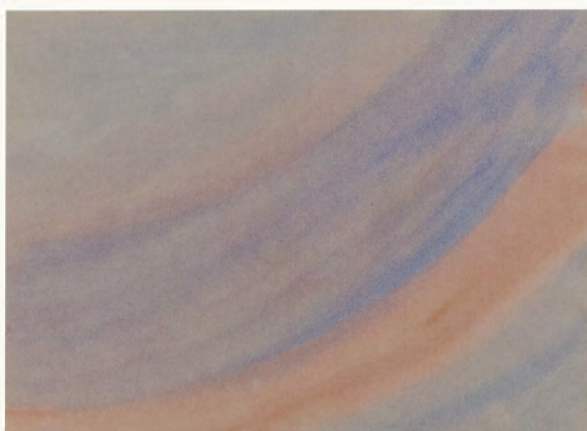
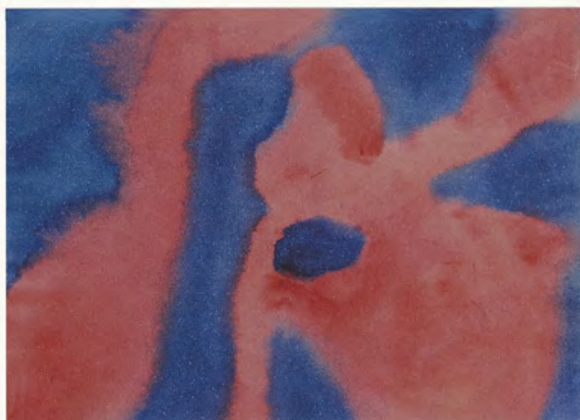
ในช่วงท้ายของการบำบัด เขาดูผ่อนคลาย และยิ้มแย้มแจ่มใส สามารถตัดสินใจต่อสิ่งต่างๆ ในชีวิตได้อย่างชัดเจน ผลการบำบัดอยู่ในระดับที่น่าพอใจ

Client suffering from chronic depression lacking an interest in the external world or even people around them is diagnosed. After the art therapist getting him to paint with watercolor, what appears in the first picture of free painting is indicative of his condition with colors showing closure or blockage. The therapist decides to opt for the wet on wet technique using watercolors along with soft pastel colors which relates more to fluidity and colors that are more capable to ensure movement.

The transparency of watercolor also helps with the client's spiritual needs enabling a lighter and more expansive feeling. Oftentimes the client wishes to do free painting and the therapist will provide the space in some pictures at some sessions of therapy. The soft pastel is also chosen to ensure that client works with their own hands and experience direct contact with the pictures.

During the final process of therapy, the client appears more relaxed. The mood lightens, the client smiles more and is able to make certain decisions in life. The therapy appears to have worked at a satisfactory level.





1 2 3 4
5 6 7 8



ภาพระบายสีจากผู้รับจ้าง จำนวน 14 ภาพ

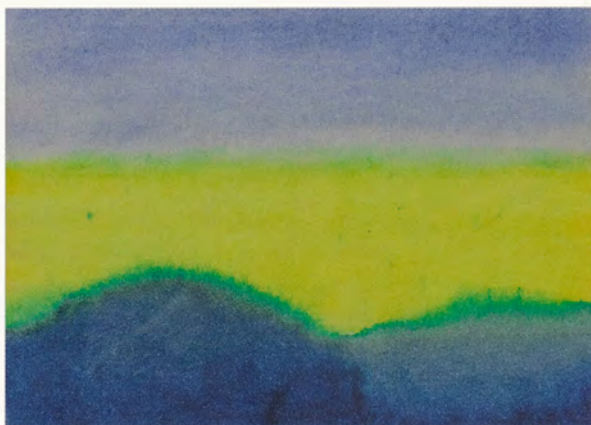
สีน้ำ เทคนิคการระบายเปียกบนเปียก จำนวน 12 ภาพ, 24 x 32 ซม.

สีฝุ่น จำนวน 2 ภาพ (ภาพที่ 10-11), 30 x 42 ซม.

14 paintings by client

12 Watercolor on Paper, wet on wet technique, 24 x 32 cm

2 Soft Pastel on Paper (pictures number 10 and 11), 30 x 42 cm



9 10 11 12
13 14

อนุพันธุ์ พฤษภพันธุ์ขจี
นักศิลปะบำบัด

Anupan Pluckpankhajee
Art Therapist

ภาพสีน้ำภาพที่ 1-2
24 x 32 ซม., สีน้ำบนกระดาษ
ระบายสีอิสระ

Watercolor Painting 1-2
24 x 32 cm, Watercolor on Paper
Free Painting

ผู้รับบำบัดได้ระบายสีอย่างอิสระ นักบำบัดได้สังเกตถึงกระบวนการทำงานต่างๆ รวมไปถึงธาตุต่างๆ ที่เกิดขึ้นทั้งในภาพวาด และผ่านตัวของผู้รับบำบัดเอง ในการระบายสีตามแนวทางสีของลีแอน โคลัวร์ เดอบัวร์ ใช้โทนสีจำนวน 14 โทนสีหรืออาจเพิ่มมากกว่านั้นได้ปรากฏการณ์ในรูปที่สำคัญสองรูปแห่ง อิสระภาพนี้คือคู่สีที่เป็นสีคู่ตรงกันข้ามซึ่งเกิดสภาวะของการตื่นมากในตัวผู้รับบำบัด

The client able to paint freely while the therapist observes the work process which includes the various elements that emerge both in the paintings as well as in the client undergoing the therapy. The painting process applies the method devised by Liane Collet d'Herbois using 14 or more color tones. An important occurrence in the two paintings of freedom are the appearance of complimentary colors that result from an intense awakening in the person receiving the therapy.

ภาพชาร์โคลภาพที่ 1
40 x 60 ซม., ชาร์โคลบนกระดาษ
วาดอิสระ

Charcoal Drawing 1
40 x 60 cm, Charcoal on Paper
Free Charcoal

การใช้ชาร์โคลเป็นวัสดุในการทำงานบำบัดนั้นมีความหมายที่ลึกซึ้งว่าตัวถ่านไม้เนื้อทำงานกับความมืด และแสดงธาตุดินออกมาให้ประจักษ์ได้ การเห็นถึงสภาวะของแสงและความมืดในรูปสามารถเชื่อมโยงได้ถึงสภาวะเดียวกันที่ปรากฏในภาพของการระบายสีอิสระที่แสดงถึงการตื่นเช่นเดียวกัน

The use of charcoal in therapy work comes with a deep meaning. Charcoal is what one uses to reflect darkness and making the earth element evident. The appearance of light and darkness in the painting may be connected to the same state evident in the free painting which also reflects an awakened state as well.

ภาพสีน้ำภาพที่ 3-4
24 x 32 ซม., สีน้ำบนกระดาษ
ตามแนวทางจากนักบำบัด

Watercolor Painting 3-4
24 x 32 cm, Watercolor on Paper
Guided Painting

จากนี้นักบำบัดได้วินิจฉัยผ่านงานชาร์โคลที่เป็นงานอิสระรวมถึงงานสีน้ำอิสระ สีต่างๆที่นักบำบัดให้แนวทางกับผู้รับบำบัดจะส่งผลถึงพื้นที่และระยะ ให้มีการขยายของการหายใจให้มากขึ้น โดยยังรักษาเรื่องราวและธาตุบางอย่างในรูปและปรับสภาพของสี ระยะให้เกิดสมดุลมากยิ่งขึ้น แน่นอนว่าสิ่งนี้จะส่งผลถึงผู้รับบำบัด

From here on, the therapist decides that the charcoal and water color free paintings and the colors guided by the therapist result in a spatial dimension that expands the breathing abilities while at the same time maintaining some of the content and elements in the painting while adjusting the conditions of the colors and distance to ensure more balance. This certainly will effect the client in positive ways.

ภาพชาร์โคลภาพที่ 2
40 x 60 ซม., ชาร์โคลบนกระดาษ
ตามแนวทางจากนักบำบัด

Charcoal Drawing 2
40 x 60 cm, Charcoal on Paper
Guided Charcoal

เป็นขั้นตอนสำคัญที่นักบำบัดจะช่วยนำพาสภาวะที่สมดุลเข้ามาในรูป ในที่นี้คือแสงที่นุ่มลงและความมืดที่เพิ่มมากขึ้นในด้านล่างรูป และยังเพิ่มการเปลี่ยนแสงไปยังความมืดให้ละเอียดมากขึ้นโดยสิ่งที่จำเป็นคือรักษากระบวนการต่างๆ ในรูปขณะเริ่มต้นทำงานชิ้นนี้

สิ่งนี้เป็นกรณีศึกษาที่สามารถเชื่อมโยงให้เห็นได้ว่าความหมายของคำว่าแสง สี และความมืด ของการระบายสีบำบัดส่งผลต่อสุขภาพที่ดีของเราได้อย่างไร

This is an integral process whereby the therapist is able to bring about balance into the drawing as one can note that the light softens and darkness increases towards the bottom of the picture. There is also a transformation of light to the areas of darkness with greater subtlety. It is important that the process in the painting is maintained when beginning this work.

This provides a case study that enables us to make connections between the meaning of how light, color and darkness in painting therapy have an effect on our health and well being.





7 Arts Inner Place

สตูดิโอศิลปะด้านใน

สตูดิโอด้านศิลปะรวมไปถึงด้านการบำบัดแรกของมนุษยปรัชญา ก่อตั้งโดยจิตรกรและนักศิลปะบำบัด รุ่งนุกเบิก - อนุพันธุ์ พฤษภณัฒย์ หลังจากจบการศึกษาด้านศิลปะบำบัดแนวทางมนุษยปรัชญาจาก ประเทศเยอรมนี อนุพันธุ์ทำงานและเผยแพร่ศิลปะบำบัดมนุษยปรัชญาในประเทศไทยเป็นเวลานานกว่า 15 ปี จากนั้น จึงหันมาใช้ชีวิตและทำงานศิลปะที่สตูดิโอศิลปะด้านใน (7 Arts Inner Place) ตั้งอยู่ที่ อำเภอเชียงดาว จังหวัดเชียงใหม่ เขาได้ขยายแนวคิดต่างๆ ไปถึงความงาม ไปยังผู้คนในชุมชนรอบๆ อำเภอเชียงดาว โดยส่งเสริมให้เด็กในโรงเรียนละแวกเชียงดาวได้รับคุณค่าของความดี ความงาม และความจริงผ่านกระบวนการเรียนรู้ศิลปะในแบบฉบับของสตูดิโอศิลปะด้านในมาอย่างต่อเนื่อง จึงเป็นที่มาของสารคดีสั้นจากรายการทุ่งแสงตะวัน 'ดี งาม จริง'

The first Anthroposophic Art Therapy studio in Thailand, was founded by Anupan Pluckpankhajee, a painter and one of the earliest recognised pioneers of Art Therapist in Thailand. He studied arts and Anthroposophic art therapy in Germany, following the path of Therapeutikum am Kräherwald. Returning home, he paved the way for Anthroposophic Art Therapy in Thailand and has since worked in art therapy field for over 15 years. In 2014, presently, he lives and works at 7 Arts Inner Place, his home and art studio in Chiang Dao, Chiang Mai, Thailand's famous province in the North. Besides art therapy, he has expanded the concept of beautifulness among local people and continuously encouraged local children to the aesthetic value of goodness, beauty and truth through the inner art process. It inspires Tung Saeng Tawan Team to observe and unfold this enriched art learning process in short documentary 'Happiness' (Goodness, Beauty, Truth)



Happiness

ดี งาม จี๊ง

รายการทุ่งแสงตะวัน

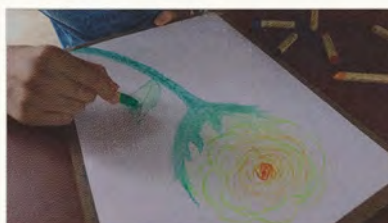
Tung Saeng Tawan TV Program

สารคดีสั้นโรงเรียนในภูเขา บอกเล่าเรื่องราวการเรียนรู้ศิลปะจากด้านใน ถ่ายทอดจากทีมงานทุ่งแสง-
ตะวันที่ร่วมเรียนรู้ ณ อำเภอเชียงดาว จังหวัดเชียงใหม่ เด็ก ๆ ในโรงเรียนเดินทางมาจากทั้งในกรุงเทพฯ
และโรงเรียนในพื้นที่ของเชียงดาว เรียนรู้เพื่อไปถึงคุณค่าความดี ความงาม และความจริง จากหลัง
มุมกล้องที่ทีมงานเฝ้าสังเกต เรียนรู้ และติดตามผ่านเด็กๆ ชาวทุ่งทุกคน

A TV documentary on children and environment by Tung Saeng Tawan team about
a school up in the mountains unfolds a story about an internal process of art learning.
Local students and students from Bangkok, come together to learn about goodness,
beauty, and truth in Chiang Dao, Chiang Mai while the film crews observe and learn
from them.

สารคดีโทรทัศน์, 7.10 นาที
2562

TV Documentary, 7.10 mins
2019



Colour Breathing Wall

ปรีชญาภรณ์ ไชยสวัสดิ์
Prachyaporn Chaisawas

ข้างหลังกำแพงสูงแข็งแรงแน่นหนา มีหลายชีวิตต้องอยู่ข้างในนั้น... เราไม่รู้ พวกเขาหายใจอย่างไร ในพื้นที่แห่งการจองจำ ช่วงเวลาสั้นๆ ที่ผู้ต้องขังและผู้คุมได้วางบทบาทที่ตรึงเขาเหล่านั้นไว้นอกห้อง ก้าวเข้ามา ค่อยๆ อนุญาตตัวเองให้น่าอะไรบางอย่างออกมาจากหัวใจ อาจเป็นสีส้ม เป็นความหวัง เป็นแสงสว่าง เป็นความอิสระภาพ อะไรบางอย่างเหล่านั้นที่เคยหลงลืม ตอนที่ฝึกปร่งอ่อนโยนเบาบาง ปิดซ่อนหีบประสานแผ่วเบา เขาเหล่านั้นกำลังหายใจด้วยสี ไปร้งเบาเลื่อนไหลผ่านกำแพง เหมือนกับ อิสระภาพภายใน

แรงบันดาลใจจากการทำงานลาซัวร์กลุ่มในเรือนจำจังหวัดอุตรดิตถ์และทัณฑสถานหญิงกลาง จังหวัด เชียงใหม่

Behind a towering wall, many lives are confined... They don't know how they can breathe in this space of imprisonment. Small moments when the inmates and wardens put aside their roles, step inside the room, and allow themselves to bring out what lies in their hearts, are glimpses of enjoyment, hope, light, and freedom- things that they had forgotten. When the paintbrushes softly swing in gentle harmony, they are breathing colors so smoothly that their souls travel beyond the walls.

Inspired by the use of Lazure technique with prison inmates in Ayutthaya and Chiang Mai Women Correctional Institution.

การระบายสีผนังด้วยเทคนิคลาซัวร์
ขนาดแปรผันตามพื้นที่
2562

Lazure Painting on the Wall
Dimensions Variable
2019



Arts Therapy Performance

การแสดงสภาวะการณ์ในห้องศิลปะบำบัด

เนื่องจากการทำศิลปะบำบัดจำเป็นต้องเกิดขึ้นในพื้นที่ซึ่งมีความเป็นส่วนตัว ดังนั้นการให้ข้อมูลหรือถ่ายทอดลักษณะการทำงานเพื่อให้ผู้ที่สนใจเข้าใจจึงมีข้อจำกัด การแสดงสดถึงสาธิตด้วยผู้เข้ารับการบำบัดจำลองจึงเป็นพื้นที่ให้ผู้ที่มีสนใจสามารถมองเห็นกระบวนการและเข้าใจธรรมชาติของกระบวนการอันละเอียดอ่อนนี้ได้อย่างใกล้ชิด

การแสดงสดที่จำลองสภาวะการณ์ที่สามารถเกิดขึ้นในห้องศิลปะบำบัด แสดงให้เห็นถึงการทำงานของนักศิลปะบำบัดกับผู้เข้ารับการบำบัด เพื่อสื่อสารและให้ความรู้เกี่ยวกับกระบวนการทำศิลปะบำบัดผ่านกระบวนการแบบการแสดงถึงสาธิตเพื่อให้ผู้ชมเกิดความเข้าใจในบรรยากาศ ลักษณะ และกระบวนการอย่างเป็นรูปธรรม

ผู้กำกับการแสดง
จารย์นันท พันธชาติ

นักศิลปะบำบัด
ดนตรีบำบัด โดย โจเซฟ ซามูดีโอ
ศิลปะบำบัดด้วยแนวทางมนุษยปรัชญา โดย อนุพันธ์ พฤษภักษ์พันธ์จี
จิตบำบัดด้วยศิลปะการเคลื่อนไหว โดย ดุจดาว วัฒนปกรณ์
ศิลปะบำบัด โดย ปรัชญพร วรรณัท

Since art therapy has to be conducted in a private space and most of the materials that occur during the process need to be confidential between the therapist and the client; therefore, the channel through which people would get to know the process of art therapy is limited. The form of semi-demonstration performance will enable people to get closer to the confidential process and truly witness a process of art therapy done by professionals in a very safe space.

A semi-demonstration performance. A live 60-minute-long performance that shows a process of an art therapy session. The process will be run by real art therapists but the clients are played by professional actors to educate and communicate the process of art therapy to the audience in a form of semi-demonstration performance.

Director
Jarunun Phantachat

Art Therapists
Joe Zamudio (Music Therapist)
Anupan Pluckpankhajee (Anthroposophic Art Therapist)
Dujdao Vadhanapakorn (Dance Movement Psychotherapist)
Prachayaporn Vorananta (Expressive Art Therapist)





*“Colour cosmos is the mediator between the heavenly
world of light and the earthly darkness of matter.”*

J.W. Goethe - partial quote

*About Art Therapists
and Artists*

นักศิลปะบำบัดและศิลปิน

ดวงดาว วัฒนปกรณ์

ศิลปินสาขาศิลปะการแสดงที่ทำงานอย่างต่อเนื่องมาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2545 จนถึงปัจจุบัน ดวงดาวเป็นหนึ่งในสมาชิกหลักของกลุ่มละครบีฟลอร์ เป็นทั้งนักแสดง ผู้กำกับ ผู้ผลิตให้กับการแสดงหลายชิ้น และยังเป็นนักจิตบำบัดด้วยศิลปะการเคลื่อนไหวควบคู่ไปกับการเป็นศิลปิน ดวงดาวจบการศึกษาปริญญาโทด้าน MA Dance Movement Therapy จาก Goldsmiths, University of London มีประสบการณ์การทำงานในคลินิกจิตเวชสำหรับเด็กและวัยรุ่น และปัจจุบันทำงานในตำแหน่งผู้ช่วยผู้อำนวยการอาวุโสด้านการสื่อสาร บริษัท กรุงเทพมหานคร เวชการ จำกัด (มหาชน) ขับเคลื่อนและฝึกอบรมการใช้ Empathic Communication ใน Healthcare

Dujdao Vadhanapakorn

An artist in the performing arts who has worked continuously since 2002. Dujdao is an outstanding member of the B-Floor Theatre Group lending her talents as performer, director and producer for several of their productions. Other than being an artist Dujdao is a Dance Movement Psychotherapist. She completed her graduate studies and earned an MA in Dance Movement Therapy from Goldsmith College, University of London. She has applied her expertise in her work in psychiatric clinics for children and the youth and currently holds the position of Assistant Senior Director for Communications at the Bangkok Dusit Medical Services (Public Company) and is a driving force in the training of Empathic Communication in healthcare.

อรรถิพ นิมภาณจันนท

เป็นนักศิลปะบำบัดวิชาชีพ (Registered Art Therapist) จบการศึกษาในระดับปริญญาโทด้านศิลปะบำบัด และด้านจิตวิทยาการศึกษา ขึ้นทะเบียนเป็นนักศิลปะบำบัดวิชาชีพกับ The Australian, New Zealand and Asian Creative Arts Therapies Association (ANZACATA) เคยทำงานศิลปะบำบัดในกลุ่มผู้ลี้ภัย เด็กที่ได้รับความสะเทือนทางจิตใจ และผู้ใหญ่ที่ติดสารเสพติดและมีภาวะร่วมทางจิตเวช ขณะนี้ทำงานเป็นนักจิตวิทยาการศึกษาและนักศิลปะบำบัดอยู่ที่โรงพยาบาลเอกชนแห่งหนึ่งในจังหวัดเชียงใหม่

Oratip Nimkannon

Oratip holds Master's Degrees in Art Therapy and Counseling Psychology. She is registered with The Australian, New Zealand and Asian Creative Arts Therapies Association (ANZACATA). In her work, Oratip has applied art therapy with children and adult experiencing psychological trauma as well as other mental health conditions. She currently works as an art therapist and a counseling psychologist at a private hospital in Chiang Mai.

ณิชา หลัทเจริญกุล

เป็นนักศิลปะบำบัดวิชาชีพ (Registered Art Therapist) จบการศึกษาในระดับปริญญาโท Master of Arts in Art Therapy, LASALLE College of the Arts ประเทศสิงคโปร์ ขึ้นทะเบียนเป็นนักศิลปะบำบัดวิชาชีพกับ The Australian, New Zealand and Asian Creative Arts Therapies Association (ANZACATA) ทำงานกับเด็ก วัยรุ่น และผู้ใหญ่ที่มีประสบการณ์บาดเจ็บทางใจในอดีต ปัจจุบันทำงานเป็นนักศิลปะบำบัดอยู่ที่โรงพยาบาลรัฐแห่งหนึ่งในกรุงเทพมหานคร

Nicha Leehacharoenku, AThR.

With a Master of Arts in Art Therapy from LASALLE College of the Arts, Singapore Nicha is a registered as an Art Therapist with The Australian, New Zealand and Asian Creative Arts Therapies Association (ANZACATA). She works with children and the youth as well as adults with psychological and emotional trauma. At present she is an Art Therapist at one of Bangkok's government hospitals.

ปรัชญพร วรรณนท

จบการศึกษาปริญญาโท ศิลปศาสตรมหาบัณฑิตจาก Central Saint Martins College of Arts and Design, ประกาศนียบัตรบัณฑิตวิทยาลัย (Therapeutic Arts) Institute for Arts in Therapy and Education, University of East London และประกาศนียบัตรการศึกษาวิจัย Certificated in Advanced Graduated Studies in Expressive Arts Therapy, Switzerland

ปัจจุบันทำงานเป็นอาจารย์พิเศษ คณะครุศาสตร์ สาขาศิลปศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย วิทยาการพิเศษใช้กระบวนการศิลปะเพื่อส่งเสริมสุขภาพแก่นักศึกษาที่ศูนย์ส่งเสริมสุขภาพนิสิตจุฬาฯ และเป็นนักศิลปะบำบัดในโรงพยาบาลรัฐ ทำงานร่วมกับทีมแพทย์จิตเวชเด็กและวัยรุ่น และกลุ่มผู้ป่วยมะเร็ง

Prachayaporn Vorananta

Prachayaporn holds a Master of Arts (in Applied Imagination in the Creative Industries) from Central Saint Martin's College of Arts and Design, an Advanced Diploma in Therapeutic Arts from Institute for Arts in Therapy and Education, University of East London, United Kingdom as well as a Certificate in Advanced Graduate Studies in Expressive Arts Therapy from Switzerland

She is doing her part time teaching at the Faculty of Art Education, Chulalongkorn University and facilitating a group of students by using artistic process to promote health and well-being at Chulalongkorn student wellness center. Aside from that she is an art therapist at Government hospitals working alongside a team of medical doctors specializing in Child and Adolescents Psychology, cancer patients and also at her private practice with mostly adult clients,

ชนากันต์ ธรรมรัฐ

เกิดเมื่อปี พ.ศ. 2521 ชนากันต์ได้รับประกาศนียบัตรรับรองวิชาชีพนักจิตบำบัดด้วยละครจาก Health Care Professions Council และเป็นสมาชิกสมาคมนักจิตบำบัดด้วยละครแห่งสหราชอาณาจักรอังกฤษ ภายหลังจบการศึกษาเธอได้ทำงานเป็นนักจิตบำบัดด้วยละครที่โรงพยาบาลมหารมย์ โรงพยาบาลกรุงเทพ และมีรศคลินิก รวมทั้งเป็นอาจารย์ของภาควิชาศิลปะการแสดง มหาวิทยาลัยกรุงเทพ ปัจจุบันเธออยู่ระหว่างการศึกษาดอรรถปริญาเอกและทำผลงานวิจัย "การพัฒนาวิธีการทำจิตบำบัดด้วยละครสำหรับผู้รับการบำบัดชาวไทยวัยผู้ใหญ่ที่เผชิญกับโรคเครียดภายหลังเหตุการณ์รุนแรง" ที่มหาวิทยาลัย Anglia Ruskin แห่งสหราชอาณาจักรอังกฤษ

Chanaphan Thammarut

Born in 1978, Chanaphan is a registered drama-therapist with the Health and Care Professions Council in the UK and also a professional member of the British Association of Dramatherapists. After completed her dramatherapy training, she had worked as a dramatherapist at Manarom Hospital, Bangkok Hospital and Merak Clinic in Thailand; and as a course lecturer in the Performing Arts Department at Bangkok University. She is currently registered for a PhD research, "Developing Dramatherapy Approaches for Thai Adult Patients with Post Traumatic Stress Disorder (PTSD)", at Anglia Ruskin University in the UK.

ศราวุฒิ กวีธรรมวงศ์

เกิดที่กรุงเทพ จบการศึกษาระดับประถมศึกษาและมัธยมศึกษาจากโรงเรียนกรุงเทพคริสเตียน และเข้าศึกษาต่อในภาควิชาวิทยุโทรทัศน์และภาพยนตร์ คณะนิเทศศาสตร์ มหาวิทยาลัยกรุงเทพ ขณะเรียนปริญญาตรีปี 4 เริ่มสนใจงานด้านการตัดต่อโดยการชักชวนของรุ่นพี่ให้มาทำงานร่วมกัน ได้เรียนรู้โปรแกรมและเทคนิคการตัดต่อมากมายซึ่งเป็นศาสตร์อีกแขนงหนึ่งที่มีความจำเป็นต้องงานภาพยนตร์ จากนั้นเป็นต้นมาได้มีโอกาสเข้ามาทำงานในด้านการตัดต่อภาพยนตร์โฆษณาเป็นเวลา 9 ปี มีผลงานที่ได้รับรางวัลทั้งในประเทศและต่างประเทศ

Sarawut Kaweethammawong

Born and raised in Bangkok, Sarawut attended Bangkok Christian School from primary to secondary level after which he studied at the Faculty of Communication Arts, Bangkok University in the Department of Radio, Television and Film. During his senior undergraduate year he became interested in film editing and was invited to work with graduates offering him the chance to get to know various programs and techniques essential for editing work. For the past nine years he has worked on editing for advertising movies earning awards from both within Thailand and abroad.

วิชา มีทองคลั่ง

เกิดเมื่อปี พ.ศ. 2526 กรุงเทพมหานคร วิชาจบการศึกษาอักษรศาสตรบัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ศึกษาเพิ่มเติมด้านศิลปะบำบัดในหลักสูตรการศึกษาเพิ่มศิลปบำบัดตามแนวมนุษยปรัชญา สถาบันศิลปบำบัดในแนวทางมนุษยปรัชญาในการรับรองจาก European Academy, Goetheanum ประเทศสวิตเซอร์แลนด์

ปัจจุบันทำงานเป็นวิทยากร ผู้ออกแบบกิจกรรมเพื่อพัฒนาศักยภาพของมนุษย์และพัฒนาจิตวิญญาณด้านใน ด้วยกระบวนการเชิงสุนทรียภาพ และเป็นนักศิลปบำบัดในโรงพยาบาลเฉพาะทางด้านสุขภาพจิตและจิตเวช ดูแลเด็กที่มีอาการสมาธิสั้น เด็กและวัยรุ่นที่มีปัญหาด้านพฤติกรรมและการควบคุมอารมณ์ ผู้ใหญ่ที่มีภาวะซึมเศร้า หมดไฟในการทำงานด้วยศิลปบำบัดตามแนวทางมนุษยปรัชญา

Vichapa Meethongklang

Born in 1983, Bangkok. Vichapa is a graduate of the Faculty of Arts, Chulalongkorn University. She acquired a Certificate Anthroposophic Art Therapy Further Training from the Institute of Anthroposophic Art Therapy in Thailand – Therapeutikum which is recognized by the European Academy, Goetheanum in Switzerland.

Presently she works as a facilitator on activities designed to develop human potentials and inner spiritual fulfillment by aesthetic processes. As an art therapist in a hospital that specializes in mental health and psychiatry, she works with children with attention deficit, children and youth displaying emotional and behavioral problems, adults suffering from depression and burned out from their work.

ฤทธิชัย สิริประสิทธิ์พงศ์

จากความหลงใหลและสนใจภาพยนตร์ตั้งแต่วัยเด็ก ฤทธิชัยเลือกศึกษาในระดับปริญญาตรีทางด้านภาพยนตร์ ที่มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ และเริ่มสายอาชีพทางด้านภาพยนตร์ ในฐานะผู้ช่วยผู้กำกับภาพยนตร์โฆษณา จนถึงอายุ 26 ปี ความหลงใหลที่มีในการเล่าเรื่องผ่านภาพและเสียงที่มีเพิ่มมากขึ้น เขาจึงตัดสินใจเดินทางไปศึกษาต่อในระดับปริญญาโท สาขากำกับภาพยนตร์

ที่ประเทศฝรั่งเศส โดยในระหว่างที่เขาใช้ชีวิตอยู่ที่นั่น ผลงานหนังสือของเขาได้เดินทางไปฉาย ร่วมประกวด และได้รับรางวัลในหลายเทศกาลภาพยนตร์ ทั้งยุโรปและเอเชีย เขาได้กลับมาทำงานในฐานะผู้กำกับภาพยนตร์โฆษณาตั้งแต่ปี พ.ศ. 2554 จนถึงปัจจุบัน

Littichai Siriprasitpong

Littichai is an upcoming Thai director whose passion in French and Chinese cinema led him to the world of storytelling. After working as an assistant director in Bangkok for 4 years, he pursued his study in cinema in San Francisco and Paris. His ability to capture the characters in a beautiful, nuanced and cinematic way gives his films a unique aesthetic and emotional realism that draw the audience into his stories.

He believes film is the best medium for a storyteller to inspire people. It's a combination of image, dialogue and music that can create a powerful message or just a simple escape. Most importantly, film expresses emotion better than any other art forms.

มูลนิธิเอ็มโอเอไทย

มูลนิธิเอ็มโอเอไทย เป็นองค์กรนิติบุคคลไม่แสวงหาผลกำไร ที่มีจุดมุ่งหมายในการสร้างโลกอุดมคติที่เปี่ยมด้วยความจริง ความดี และความงาม มีความกลมกลืนกันระหว่างธรรมชาติ กับศิลปะ ด้วยการส่งเสริมสนับสนุนร่วมมือและพัฒนากิจกรรมกับองค์กรของรัฐ องค์กรเอกชน ตลอดจนประชาชนทั่วไปในกิจกรรมด้านสุขภาพองค์กรรวม ศิลปวัฒนธรรม เกษตรธรรมชาติ อาหารธรรมชาติ ซึ่งเป็นการช่วยแก้ไขปัญหารวมทั้งพัฒนาวิถีชีวิตของประชาชนไทยให้มีสุขภาวะที่ดีทั้งกาย ใจ และจิตวิญญาณ อันจะเป็นการเสริมสร้างพื้นฐานของการพัฒนาสังคมไทยให้เป็นชุมชนที่น่าอยู่ทั้งจิตและกาย

MOA THAI Foundation

The MOA THAI Foundation is a non-profit corporate entity that aims to create an ideal world of truth, virtue and beauty in harmony with nature and art.

In so doing it works in collaboration with government as well as other private organizations along with the general public in organizing activities to promote a holistic approach to health, arts and culture, natural agriculture and natural foods. It offers a way to solve the problems of the Thai people and Thai society as well as to develop their way of life which is a way of ensuring physical, mental and spiritual well-being that the strengthening of the basis of the development of Thai society to be a healthy community both physical and mental aspects.

เดชา เตียงเกตุ

จบการศึกษาจากคณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ เคยเป็นอาจารย์พิเศษสอนวิชาประวัติศาสตร์ที่มหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ จากนั้นเริ่มสนใจเกี่ยวกับที่อยู่อาศัยและสถาปัตยกรรมพื้นถิ่นในอำเภอแม่แจ่ม จึงเริ่มศึกษาเรียนรู้จากชาวบ้านในพื้นที่ หลังจากนั้น มีโอกาสสร้างงานโครงสร้างด้วยไม้ไผ่ที่มีเอกลักษณ์จำนวนมาก จากประสบการณ์ด้านไม้ไผ่และวัสดุธรรมชาติ กว่า 20 ปี จึงก่อตั้งบริษัท แบบบูแฟมิลี ซึ่งรับงานออกแบบก่อสร้างเกี่ยวกับวัสดุธรรมชาติ โดยเฉพาะไม้ไผ่ โดยตั้งใจที่จะถ่ายทอดความรู้เรื่องไม้ไผ่และแนวคิดเกี่ยวกับงานวัสดุธรรมชาติ ให้กับคนรุ่นใหม่ได้นำไปต่อยอดต่อไป

Decha Tiengkate

Decha graduated from the Faculty of Liberal Arts, Thammasat University. He has been a special lecturer in History at Thammasat University but eventually settled down in Mae Jam, Chiang Mai. The locals taught him their way of living and their form of architecture. Afterwards, he had the opportunity to build many unique constructions which is wood house, earth wall, bamboo structure and roofing. With two decades of experience on bamboo and natural materials, he has established Bamboo Family, a design and construction company using natural materials, especially bamboo. His intention is to work with young generation to impart his know-how to future generations.

อภิสิทธิ์ จรัสขนะเพท

จบการศึกษา สาขาศิลปศึกษา คุรุศาสตร์บัณฑิต จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และการศึกษา Waldorf Education Early Childhood ที่ Rudolf Steiner College Fair Oaks รัฐแคลิฟอร์เนีย ประเทศสหรัฐอเมริกา ก่อตั้งโรงเรียนอนุบาลบ้านรักในปี พ.ศ. 2527 เผยแพร่แนวคิด "บ้านเรียนแห่งความสุข" ที่เปิดโอกาสให้เด็กพิเศษเรียนร่วมกับเด็กปกติในระดับอนุบาลให้เป็นที่ยอมรับทั้งในประเทศไทยและต่างประเทศ จนได้รับรางวัลไอโซก้า "นักบริหารเพื่อสร้างสรรค์สังคม" จากสหรัฐอเมริกาในปี พ.ศ. 2539

ปัจจุบันเป็นวิทยากรการศึกษามนุษย์ปรัชญาในแถบเอเชีย และดำรงตำแหน่งประธานมูลนิธิโรงเรียนอนุบาลบ้านรัก จัดอบรมเผยแพร่ความรู้ในแนวทางการศึกษาวัลดอร์ฟ และการขยายงานอนุบาลในรูปแบบของ "อนุบาลแบบบ้าน" โดยเป็นที่ปรึกษาด้านอนุบาลให้กับหลายหน่วยงาน

Abhisiree Charanjavanaphet

Kru Oui, Abhisiree Charanjavanaphet, graduated from the Faculty of Education, Chulalongkorn University, majoring in Art Education. She also received the Waldorf Education Early Childhood Diploma from Rudolf Steiner College Fair Oaks in California, the United States. In 1984, she founded Baanrak Kindergarten. For the past 20 years, she has dedicated herself to spreading the "Happy Classroom" philosophy that encourages children with special needs to attend the same kindergarten classrooms with other children. Her efforts have been recognized both nationally and internationally. In 1996, Abhisiree received America's Asoka award as a "Social Innovator."

Now Kru Oui gives lectures on Anthroposophy across Asia and acts as the Vice President for Education of Baanrak Kindergarten Foundation. She organizes academic seminars to inform people about the Waldorf Education, and serves as an advisor on "Homey Kindergarten" project to many organizations.

มนต์ วัฒนศิริโรจน์

เกิดและอาศัยอยู่กรุงเทพ จบการศึกษาศิลปะจากมหาวิทยาลัยธรรมศาสตร์ คณะวารสารศาสตร์ สาขาเอกภาพยนตร์และภาพนิ่ง และได้ศึกษาต่อระดับปริญญาโทในสาขาคอมพิวเตอร์อาร์ตที่มหาวิทยาลัย Academy of Art เมืองซานฟรานซิสโก

หลังจากทำงานต่างประเทศกับบริษัทออกแบบและผลงานโมชันกราฟิกดีไซน์ พร้อมกับสอนที่มหาวิทยาลัย Academy of Art เป็นเวลาเกือบ 3 ปี มนต์ก็ตัดสินใจกลับเมืองไทยในปี พ.ศ. 2553 และได้ตั้งบริษัทชื่อว่า เสวริบ ดอท ทิว จำกัด รับออกแบบโมชันกราฟิก และทัศนศิลป์ จากนั้นในปี พ.ศ. 2557 ก็ได้ก่อตั้งอีกบริษัทชื่อว่า ไชท์ โปรเจค จำกัด มนต์ทำงานในด้านนี้อย่างต่อเนื่อง ซึ่งระยะหลังมนต์ได้ให้ความสนใจทำงานกับศิลปะมากเป็นพิเศษ เป้าหมายของเขาในช่วงเวลานี้คือความสามารถในการเป็นนักออกแบบที่คอยตอบสนอง ช่วยเหลือและแก้ปัญหาให้กับศิลปิน

Mont Watanasiriroch

Born and raised in Bangkok. He has BA degree in film and photography from Thammasat University (Bangkok). He continued with MFA in Computer Arts – New Media from Academy of Art University (San Francisco). He had worked in San Rafael with a motion design company. After 3 years, he decided to come back to Thailand in 2010. He then started his own company called SWERB.tv Co., LTD. and following with ZIEGHT Project Co.,LTD. in 2014

Mont is now currently working as a visual designer. Recently, he has been focusing on working with fine art artist especially in dance & performance art.

กิตติ แสงสุวรรณ

จบการศึกษาศิลปะจากมหาวิทยาลัยรังสิต คณะดิจิทัลอาร์ต สาขาคอมพิวเตอร์อาร์ต ในระหว่างการศึกษาได้สนใจงานประเภทศิลปะการติดตั้ง จึงเริ่มศึกษาการออกแบบและก่อสร้าง เพื่อนำมาประยุกต์ให้เข้ากับการศึกษาของตนในขณะนั้น ระหว่างที่ตนเองนั้นศึกษาอยู่ ก็ได้มีโอกาสทดลองทำงานในหลากหลายประเภทที่เกี่ยวข้องกับศิลปะ จึงเกิดความชอบและสนใจในศิลปะหลากหลายแขนง

หลังจบการศึกษา ได้เข้ามาร่วมทำงานกับ ไชท์ โปรเจค จากการทำงานที่ผ่านมาได้มีโอกาสทดลองทำงานศิลปะในหลากหลายรูปแบบที่ผสมผสานกันระหว่าง แสง สี เสียง

Kitti Saengsuwan

Graduated with a bachelor's degree from Rangsit University, Faculty of Digital Art majoring in Computer Art, during the study, Kitti interested in installation art therefore began to study the design and construction to apply to his studies. While studying, he had the opportunity to experiment with art related work. That is diverse therefore resulting in a passion and interest in various art fields.

After graduation, he joined to work with ZIEGHT Project. Until now, he has had the opportunity to experiment in art in a variety of styles that combine light colors and sound.

สมลักษณ์ ปันติบุญ

ศิลปินเซรามิกชาวเชียงราย เริ่มต้นจากการเรียนจบระดับประกาศนียบัตรวิชาชีพชั้นสูงที่ วิทยาลัยเทคโนโลยีและอาชีวศึกษา วิทยาเขตภาคพายัพ หลังจากนั้นศึกษาต่อด้านเซรามิกที่ญี่ปุ่นกับอาจารย์ Iwao Onuma และ Tarouemon Nakazato เป็นเวลา 5 ปี จากนั้น กลับมาตั้งหลักที่บ้านหนองอ้อ ตำบลนางแล อำเภอเมือง จังหวัดเชียงราย และก่อตั้งสตูดิโอ เซรามิกบ้านดอยดินแดง สมลักษณ์ได้สร้างชื่อเสียงจากการประกวดผลงานด้านเซรามิกอาร์ตครั้งสำคัญในหลายประเทศ นอกจากนี้ยังจัดแสดงผลงานเดี่ยว และได้รับเชิญร่วมแสดงนิทรรศการทั้งในประเทศและต่างประเทศอีกหลายครั้ง

Somluk Pantiboon

A ceramics artist who is a native of Chiang Rai. Somluk received an advanced vocational diploma from the Technical and Vocational College Payap Region after which he went to Japan to learn more about ceramics under the tutelage of Professors Iwao Onuma and Tarouemon Nakazato for five years. He then returned home to Chiang Rai and settled in Ban Nong Or in Nang Lae Sub-district, Mueang

District and founded his studio at Doi Din Dang. Somluk earned a name by entering contests in major ceramics art exhibits. He has held numerous solo exhibitions of his work and received invitations to display to participate in exhibitions both nationally and internationally.

นิตติ วัฏยา

เกิดเมื่อ พ.ศ. 2487 ณ บ้านริมแม่น้ำเจ้าพระยาในจังหวัดชัยนาท สนใจและฝึกฝนงานศิลปะมาแต่วัยเยาว์ ออกเผยแพร่โลกตามลำพัง พ.ศ. 2514 นิตติเป็นที่จับตามองอย่างยิ่งจากผู้คนในวงการศิลปะ เมื่อนำผลงานของตนออกแสดงเป็นครั้งแรกในนามของกลุ่มธรรม เขาแสดงผลงานศิลปะหลายครั้งทั้งในประเทศและต่างประเทศ เป็นการแสดงเดี่ยว และแสดงกลุ่มมากกว่า 35 ครั้ง ทั้งนี้ผลงานบางส่วนถูกเก็บรักษาไว้ที่พิพิธภัณฑ์ศิลปะเอเชีย—แปซิฟิก ในสหรัฐอเมริกา

ปัจจุบันนิตติใช้ชีวิตส่วนใหญ่ทำงานจิตรกรรม เขียนหนังสือ และยังคงชมชอบท่องเที่ยวไปในโลกกว้างเหมือนที่เคยเป็นมาโดยตลอด

Niti Wattuya

Born in 1944 at a home on the banks of the Chaopraya-river in Chai Nat Province, Niti Wattuya's love for art was nurtured from an early age. He honed his skills as an artist and decided to venture off on his own to explore the world.

In 1971 he attracted the attention of members of the art circles after he displayed his works for the first time in the name of the Dhamma art group. From then on his works have been featured in numerous exhibitions both locally and abroad as a solo artist as well as part of a group in more than 35 exhibitions. Some of his artworks have been kept at the Pacific Asia Museum in the U.S.A.

Today Niti spends most of his time working on his paintings and writing books. He still enjoys traveling around to many places in the world as he had done throughout his many years as an artist.

ยุทธิ สุริพงษ์

จิตรกรผู้สร้างสรรค์ผลงานที่ส่วนใหญ่เป็นแนวอิมเพรสชันนิสม์ เรื่องราวที่ถ่ายทอดจะมีทั้งภาพทิวทัศน์และภาพบุคคล เทคนิคที่ใช้ส่วนใหญ่ใช้น้ำมัน มีผลงานนิทรรศการแสดงเดี่ยวและแสดงกลุ่มหลายครั้งตั้งแต่ปี พ.ศ. 2536 เป็นต้นมา ปัจจุบันประกอบอาชีพเขียนรูปอิสระ

Yuth Suripong

A painter whose works are recognized mostly for the impressionistic style specializing in scenery and portrait oil paintings. His works have been exhibited individually and in groups several times since 1993. He is now an independent painter and artist.

สุพัตนา วิริยะสุน

เกิดเมื่อปี พ.ศ. 2507 จบปริญญาตรีด้านออกแบบอุตสาหกรรม (Industrial design) คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ทำงานเป็นนักออกแบบของเล่นไม้เพื่อการศึกษา และศึกษาต่อด้านวิชาชีพครู (Teaching Profession) จบประกาศนียบัตรบัณฑิต Graduate school (Grand Dip.) คณะศึกษาศาสตร์ มหาวิทยาลัยรามคำแหง ทำงานเป็นครูสอนศิลปะเด็ก และเด็กพิเศษ เริ่มสนใจงานศิลปะบำบัดอย่างจริงจัง จึงเลือกศึกษาต่อด้านศิลปะบำบัดแนวทางมนุษยปรัชญา ภายใต้การรับรองจาก European Academy for Anthroposophical Art Therapies (EA) และ Goetheanum, School of Spiritual Science in Dornach, สวิตเซอร์แลนด์ เป็นนักศิลปะบำบัดฝึกหัดที่ศูนย์บำบัด (Therapeutikum am Kraherwald) เมืองชตุท์การ์ท ประเทศเยอรมนี

ปัจจุบันทำงานเป็นนักศิลปะบำบัดที่สถานคุ้มครองสวัสดิภาพเด็กและเยาวชนระยอง เป็นวิทยากรโครงการศิลปะบำบัด ที่ศูนย์คามิลเลียน โซเชียล จังหวัดระยอง เป็นจิตอาสาสอนศิลปะในชุมชน

Supattana Wiriya-sumon

Born in 1964. Supattana earned her B.A. in Industrial Design from the Faculty of Architecture, Chulalongkorn University and has worked as a designer of wooden toys for educational purposes. She furthered her graduate studies in the Teaching Profession for

a Grand.Dip. at the Faculty of Education, Ramkhamhaeng University and taught art to children and special needs kids.

At that time she developed a serious interest in art therapy opting to seriously pursue a post graduate degree in arttherapy at the Institute of Anthrosophic Art Therapy in Thailand which is accredited by the European Academy for Anthroposophical Art Therapies (EA) and Goetheanum, School of Spiritual Science in Dornach, Switzerland. She obtained her internship as art therapist at the Therapeutikum am Kraherwald Center in Stuttgart, Germany.

She currently works as an anthroposophic art therapist at the Rayong Child Welfare Protection Center. She has organized the Art for the Creation of Happiness Project at the Camillian Social Center in Rayong and has also been a volunteer art teacher for children in communities.

นุกูล คำเลิศ

เติบโตที่จังหวัดสกลนคร ได้ทุนมาเรียนต่อปริญญาตรีที่มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี สาขาวิชามีเดียทางการแพทย์และวิทยาศาสตร์

หลังจากจบการศึกษา ได้ร่วมงานกับทีมบัลลอยภายใต้การดูแลของวัดปทุมวนารามราชวรวิหาร ในฐานะดีไซน์เนอร์ ได้ใช้ประสบการณ์ความชำนาญในวิชาชีพผลักดันกิจกรรมของทางวัดผ่านทางสื่อสิ่งพิมพ์และภาพเคลื่อนไหวให้มีรูปแบบที่เข้าถึงยุคสมัยของคนรุ่นใหม่

ปัจจุบันทำงานที่ครีเอทีฟเอเจนซีในตำแหน่งอาร์ตไดเรคเตอร์

Nukool Khamlert

Now 27 years of age, Nukool a native of Sakon Nakhon, received a scholarship to study at King Mongkut's University of Technology Thonburi majoring in Medical and Science Media.

After his graduation he worked with the Bua Loi team under the supervision of Pathum Wanaram

Temple. As a designer he made use of his professional expertise in promoting the temple's activities through print media and motion images with formats that the younger generation find attractive.

Currently he holds the position of creative art director for a creative agency.

อภิสิทธิ์ น้าวประจุล

สำเร็จการศึกษาจากภาควิชา มีเดียทางการแพทย์และวิทยาศาสตร์ มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี มีความสนใจในด้านการวาดภาพทางพฤกษศาสตร์ ฝึกงานที่ภาควิชาพฤกษศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล จากนั้นได้รับโอกาสเป็นผู้ช่วยวิทยากร ในด้านการวาดภาพทางวิทยาศาสตร์กับมหาวิทยาลัย โรงเรียน และเครือข่ายสิ่งแวดล้อม

ปัจจุบัน เป็นนักออกแบบกราฟิกดีไซน์ให้กับบริษัท ออกแบบ ศิลปินของสตาร์บัคส์ประเทศไทย และวาดภาพประกอบ ให้กับ นิตยสารบ้านและสวน รวมถึงบทความทางการแพทย์และวิทยาศาสตร์ เป็นต้น

Abhisith Naoprachul

Aged 27, a graduate of the Department of Medical and Science Media, King Mongkut's University of Technology Thonburi, Abhisith has an interest in botanical illustration. He received practical training at the Department of Plant Science, Faculty of Science, Mahidol University after which he became assistant lecturer in scientific illustration at various universities, schools and environmental networks.

At present he is a graphic designer for design companies as well as an artist for Starbucks Thailand, illustrator for Baan lae Suan Magazine as well as medical and science journal articles.

สมพล คาศสนิท

จบการศึกษาปริญญาตรีที่มหาวิทยาลัยเทคโนโลยีพระจอมเกล้าธนบุรี ในสาขาวิชามีเดียอาตส์ ระหว่างการศึกษาชอบสังเกตงานออกแบบ ในมุมมองของการสื่อสาร และทบทวนทฤษฎีที่เกี่ยวข้องกับศิลปะอยู่เสมอ เพื่อนำมาประยุกต์ใช้ในสื่อมัลติมีเดีย หลังจากจบการศึกษาได้ใช้เวลาฝึกฝนเทคนิคต่างๆ ใน

งานออกแบบภาพเคลื่อนไหว จึงได้มีโอกาสร่วมงานกับศิลปิน นักวาดภาพประกอบและนักวิจัยระดับปริญญาเอก สร้างสรรค์งานผสมผสานระหว่างการศึกษาให้มีความพิเศษ และน่าสนใจมากยิ่งขึ้น ทั้งนี้ถือเป็นงานที่มอบประสบการณ์ในการทำงานเพื่อผู้อื่น นอกเหนือจากงานในรูปแบบแสงสวททที่ท้าทาย ปัจจุบันเป็นโมชันกราฟิกดีไซน์เนอร์อิสระ

Sompon Kadsanith

Sompon graduated from King Mongkut's University of Technology Thonburi with a degree in Media Arts. While a student he was keen on design work from a communication perspective and constantly engaged in revision of art theories that might be applied to the use of multimedia. Upon completing his studies he spent time practicing various techniques used in motion graphic design and had the opportunity, therefore, to work with illustration artists and doctoral researchers to create a combination of various disciplines to add special and more enticing features to their work. This is his way of devoting his efforts to go further and above the commercial work he normally does and work for the benefit of others. He is currently a freelance motion graphic designer.

สพรั่งพร ชยานุกัทรกุล

เกิดเมื่อปี พ.ศ. 2513 กรุงเทพมหานคร เภสัชกรหญิง ผู้ให้ความสนใจคุณภาพของ "สี" ในแง่มุมความสามารถของการเป็น "ตัวยา" บำบัดอาการเจ็บป่วย และภาวะที่ไม่สมดุลในมนุษย์ เธอรู้จักศิลปะบำบัดในแนวทางมนุษยปรัชญาจากความรู้ความเข้าใจการดูแลเด็กเล็ก ศาสตร์การแพทย์ที่มองมนุษย์ด้วยความเคารพในความเป็นปัจเจก สร้างแรงบันดาลใจให้เข้ารับการอบรมและฝึกงานตามหลักสูตรการศึกษาเพิ่มศิลปะบำบัดตามแนวมนุษยปรัชญา สถาบันศิลปะบำบัดในแนวทางมนุษยปรัชญา ปัจจุบัน เป็นนักศิลปะบำบัดผู้ทำงานจิตอาสาให้กับผู้ป่วยจิตเวชและเยาวชนในสถานพินิจในฐานะนักศิลปะบำบัดกลุ่มไตรคัล

Saphrangphon Chayanuphatkun

Born in 1970, Bangkok. A pharmacist by training, Saphrangphon has shown a great interest in the

quality of "colors" as a form of "medication" that can be used for treatment of illnesses and the imbalances in the human body. She became acquainted with art therapy in the anthroposophic method and wished to use it to care for small children. She believed in the medical practice that viewed people with respect as individuals and was therefore inspired to further her studies in the field at the Institute of Anthroposophic Art Therapy. She currently volunteers her services as an art therapist for psychiatric patients and the youth in detention centers as a member of the TriKlang art therapists group.

สาธิต สร้อยทองเจริญ

เกิดเมื่อปี พ.ศ. 2534 กรุงเทพมหานคร จบการศึกษาระดับปริญญาตรีคณะมนุษยศาสตร์ สาขาจิตวิทยา มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ในช่วงเป็นนิสิตฝึกงานที่ศูนย์บำบัดผู้ติดยาเสพติด ได้รู้จักวิธีการบำบัดรักษาที่น่าสนใจซึ่งถูกยกขึ้นมาพูดถึงคือ ศิลปะบำบัด จึงเป็นจุดเริ่มต้นในการศึกษาทางด้านนี้ ทุกอย่างที่ใช้ในการบำบัด นักบำบัดล้วนได้ผ่านมาก่อน จึงมั่นใจได้ว่าผู้รับการบำบัดจะได้รับสิ่งที่ดีกลับไป ความสุขปลายผีเสื้อ ย่อมเป็นของผู้ที่ลงมือระบาย ปัจจุบัน ทำงานด้านศิลปะบำบัดร่วมกับกลุ่มไตรคัล

Satit Soithongcharoen

Born in 1991, Bangkok. Satit earned a bachelor's degree in the Humanities majoring in Psychology from Srinakharinwirot University. While a student he received practical training at a center for drug addicts. One of the forms of therapy that caught his attention was art therapy and he embarked upon this subject furthering his studies in anthroposophic art therapy. Everything that would be applied in art therapy would be something that had passed through the artist's brush thus ensuring that the patient would benefit from the therapy he or she was receiving. The joy derived from applying the brush would therefore belong to the person masterfully applying those strokes. He currently does art therapy work with the TriKlang group.

ศุภลักษณ์ ตงศิริ

เกิดเมื่อปี พ.ศ. 2508 จบการศึกษาระดับปริญญาตรี บริหาร-ธุรกิจ มหาวิทยาลัยรามคำแหงในปี พ.ศ. 2531 ศึกษาต่อในหลักสูตรการศึกษา เพิ่มศิลปะบำบัดตามแนวมนุษยปรัชญา ณ สถาบันศิลปะบำบัด ในแนวทางมนุษยปรัชญาในปี พ.ศ. 2553 เป็นเวลา 3 ปี จากนั้นฝึกปฏิบัติงานที่ Therapeutikum am Kraherwald เมืองชตุทท์การ์ท ประเทศเยอรมนี เป็นเวลา 3 เดือน นอกจากนั้น ยังได้อบรมต่อเนื่องในหลักสูตรการบำบัดเฉพาะทางต่างๆ เช่น การบำบัดผู้ป่วยระยะสุดท้าย โรคภูมิแพ้ ภาวะหมดไฟในการทำงาน โรคซึมเศร้า ผู้มีบาดแผลทางใจ เป็นต้น ปัจจุบันทำงานศิลปะบำบัดกับนักเรียนโรงเรียนไตรพัฒน์

Supalak Tongsiri

Born in 1965. A graduate in Business Administration from Ramkhamhaeng University in 1988. In 2010 Supalak furthered her studies in anthroposophic art therapy for three years after which she went for a three-month training course at the Therapeutikum am Kraherwald in Stuttgart, Germany. She also continued to receive training in various forms of therapy such as art therapy for palliative care, allergies, burned out syndrome, depression and trauma, for example. She is now an art therapist for students from Tripat school.

บรรจงศรี พันธุ์เหลา

เกิดเมื่อปี พ.ศ. 2527 จบการศึกษาระดับปริญญาตรี มนุษยศาสตร์ สาขาจิตวิทยาคลินิก มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ ในปี พ.ศ. 2549 จบการศึกษาระดับปริญญาโท ศึกษาศาสตร์ สาขาจิตวิทยาการให้คำปรึกษา มหาวิทยาลัยรามคำแหง ปี พ.ศ. 2554 ศึกษาต่อในหลักสูตรนักศิลปะบำบัดในแนวทางมนุษยปรัชญามาตรฐานเยอรมนี ปี พ.ศ. 2556 และอบรมหลักสูตรต่างๆ เพิ่มเติม อาทิ การบำบัดผู้ป่วยระยะสุดท้าย ภาวะหมดไฟในการทำงาน และหลักสูตรศิลปะบำบัดอื่นๆ นอกจากนั้น ศึกษาเพิ่มเติมปริญญาตรี นิติศาสตร์ มหาวิทยาลัยสุโขทัยธรรมาธิราช ปี พ.ศ. 2559 เคยทำงานกับผู้ป่วยจิตเวชทั้งเด็กและผู้ใหญ่ ณ โรงพยาบาล मनารมย์ เป็นระยะเวลา 6 ปี ซึ่งส่วนใหญ่จะทำกลุ่มบำบัดผู้ป่วยใน เช่น Art Therapy, Motivation Group, Psychoeducation Group เป็นต้น

ปัจจุบัน ทำงานกับเด็กและเยาวชนผู้กระทำความผิด ในบทบาทนักจิตวิทยา ณ ศาลเยาวชนและครอบครัวจังหวัดขอนแก่น

Bunchongsri Phunlao

Born in 1984. Completed a Bachelor's degree in the Humanities (Clinical Psychology) from Chiang Mai University in 2006 and a Master's degree in Education (Counseling Psychology) from Ramkhamhaeng University in 2011 after which she enrolled in an art therapy course pursuing the German anthroposophic path in 2013. She also undertook training in art therapy for various purposes such as palliative care, those suffering from burned out syndrome, and other forms of art therapy before acquiring another degree, a Bachelor's of Laws from Sukhothai Tham-mathirat Open University in 2016. She worked with psychiatric patients, both children and adults, at Manarom Hospital for six years employing such tactics to groups of patients such as Art Therapy, Motivation Groups and Psychoeducation Groups.

Presently she is working as a psychologist for juveniles at Khon Kaen Juvenile and Family Court.

รติรมย์ ขวิตรานูรักษ์

เกิดเมื่อปี พ.ศ. 2508 จังหวัดอุบลราชธานี รติรมย์สนใจศิลปะเมื่อพบกับครูอนุบาล มาเรีย โดมินิก และนักดนตรีบำบัด สเตฟาน คูเนอ ผู้ทำให้ความเข้าใจเกี่ยวกับความงามและศิลปะเปลี่ยนแปลงไปอย่างสิ้นเชิง และได้เข้าอบรมหลักสูตรศิลปะบำบัดโดยครู นิโคล่า ชไนเดอร์ แฮร์มันน์ และ "ครูมอส" อนุพันธุ์ พงษ์พันธ์วิช ได้เข้าใจความหมายและความสำคัญของศิลปะ อันเป็นสิ่งที่ทั้งสะท้อนวิญญาณและช่วยเยียวยาวิญญาณของมนุษย์

ปัจจุบัน ทำงานเป็นครูศิลปะ ที่โรงเรียนไตรพัฒน์ และนักศิลปะบำบัดอิสระ ดูแลเด็กและผู้ใหญ่ที่ขาดความสมดุล ด้วยศิลปะบำบัดแนวทางมนุษยปรัชญา

Ratirom Chavitraruruk

Born in 1965, Ubon Ratchathani Province. Ratirom

has had an interest in art when she met Maria Doming, a kindergarten teacher and Stephan Kuhne, a music therapist who changed her understanding in art and aesthetic beauty very dramatically. Furthermore, Ratirom has undergone additional training in art therapy in accordance with the principles of Anthroposophy. With such figures as Nicola Schneider Hermann and Anupan Pluckpankhajee as her teachers, she has learned that the true meaning of art therapy, the understanding of the meaning and the intricate process of perceiving the essence of art and the human soul that reflects and helps treat the human spirit. This process has an effect on the human being's physical and spiritual health and well-being both of which are mutually connected.

At present Ratirom teaches art at the Tripat Waldorf School. She is also an independent art therapist who takes care of children and adults in search for balance through art therapy via anthroposophy.

จุฑามาศ สกุลธรรธร

เกิดเมื่อปี พ.ศ. 2517 กรุงเทพมหานคร จบการศึกษาระดับปริญญาตรี คณะวิทยาศาสตร์ สาขาคณิตศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล และระดับปริญญาโท คณะวิทยาศาสตร์ สาขาคณิตศาสตร์-ประยุกต์ มหาวิทยาลัยมหิดล จากนั้นเริ่มสนใจศาสตร์แขนงต่างๆ ที่เกี่ยวข้องกับการเดินทางค้นหาตัวตนด้านใน และได้มาพบกับเส้นทางของศิลปะบำบัดแนวมนุษยปรัชญา จึงศึกษาต่อในหลักสูตรการศึกษาเพิ่มศิลปะบำบัดตามแนวมนุษยปรัชญา ณ สถาบันศิลปะบำบัดในแนวทางมนุษยปรัชญา ปัจจุบันทำศิลปะบำบัดให้กับเด็ก คนชรา ผู้ป่วยจิตเวช และเยาวชนในสถานพินิจ ในฐานะนักศิลปะบำบัดกลุ่มไตรรงค์

Jutamas Sakultharathorn

Born in 1974, Bangkok. Jutamas holds a Bachelor's degree in Mathematics from the Faculty of Science and a Master's in Applied Mathematics also from the Faculty of Science, Mahidol University. She became interested in the various disciplines related to

the journey of the individual in search of the inner self and came across the path towards art therapy through Anthroposophy and decided to further her studies in that area. She now works as an art therapist for children, the aged, psychiatric patients and youth detained in Juvenile Observation and Detention centers as an art therapist of the TriKlang group.

วิสาชา ไผ่งาม

ทันตแพทย์สาขาเด็กที่หลงรักการวาดรูปมาตั้งแต่เยาว์วัยจนได้มีโอกาสศึกษาศิลปะบำบัดมนุษยปรัชญา โดยได้รับประกาศนียบัตรนักศิลปะบำบัดแนวมนุษยปรัชญา ในปี พ.ศ. 2558 จากสถาบันศิลปะบำบัดแนวมนุษยปรัชญาแห่งประเทศไทย และได้มีโอกาสฝึกปฏิบัติงานคลินิก ณ คลินิกของนักศิลปะบำบัด Hedwig Rossle ที่เมืองมัวร์ ชตุทท์การ์ท ประเทศเยอรมนี

จากนั้นเคยทำงานศิลปะบำบัดที่โรงพยาบาลมนารมย์ และโรงเรียนอนุบาลพลอยงูมิ (แผนกประถมศึกษา) ปัจจุบันยังสนใจศึกษาความรู้ในสาขาต่าง ๆ ของมนุษยปรัชญาเพิ่มเติม อาทิ Biography workshop, Oasis Facilitator

Wisakha Phaigam

A pediatric dentist who has had a love for painting from the time she was young. She was able to pursue her studies in anthroposophic art and received a certificate in anthroposophic art therapy in 2015 from the Institute of Anthroposophic Art Therapy in Thailand. She has also had the opportunity to undergo practical training at the Anthroposophic Art Therapy clinic of Hedwig Rossle in Murr, Stuttgart, Germany.

Since then she has applied her knowledge in her work as an art therapist at Manarom Hospital and Ployphoom Kindergarten School (Primary Level). She continues to expand her knowledge in anthroposophic studies by attending such programs as Biography workshop and Oasis Facilitator.

สตูดิโอศิลปะด้านใน

ก่อตั้งขึ้นปี พ.ศ. 2554 โดย "क्रमอส" อนุพันธุ์ พุทธิพันธุ์จิ จิตรกรและนักศิลปะบำบัดรุ่นบุกเบิก ด้วยแนวคิดการขยาย

ศิลปะในเชิงกระบวนการเชื่อมโยงไปถึงศิลปะด้านในผ่านแนวคิด ศิลปะเจิดแสงตามแนวมนุษยปรัชญาของดร.รู돌ฟ์ สไตเนอร์ ตั้งอยู่ที่ อ.เชียงดาว จ.เชียงใหม่ ท่ามกลางบรรยากาศที่แวดล้อม ด้วยธรรมชาติ ใช้ความเป็นองค์รวมของธาตุทั้งสี่ คือ ดิน (ภูเขา) น้ำ (ต้นกำเนิดแม่น้ำปิง) ลม (ในทุ่งข้าว) และไฟ (ดวงอาทิตย์) เป็นเสมือนการรักษาสมดุลของพลังชีวิตให้กับผู้รับบำบัดและผู้เข้าร่วมกิจกรรมในสถานที่แห่งนี้

7 Arts Inner Place

Founded in 2011 by Anupan Pluckpankhajee, a painter and one of the earliest recognized pioneers of Art Therapist in Thailand, 7 Arts Inner Place has evolved the enriched inner art process through the concept of Dr. Rudolf Steiner's anthroposophical seven arts. Settled and surrounding by nature of Chiang Dao District in Chiang Mai Province, 7 Arts Inner Place allows the four Natural Elements: Earth element of the mountain, Water element from streams and Ping river source, Air element from wind blows over the rice fields and Warmth from the sun to heal and hold balance for all clients, participants and visitors.

รายการทุ่งแสงตะวัน

บริษัท ป่าใหญ่ ครีเอชั่น จำกัด เริ่มผลิตรายการทุ่งแสงตะวัน ในเดือนตุลาคม พ.ศ. 2534 ซึ่งกระแสความตื่นตัวด้านสิ่งแวดล้อม เริ่มก่อตัวขึ้นไม่นานนัก นับได้ว่าเป็นรายการยุคบุกเบิกที่มีเนื้อหา มุ่งเน้นการให้ความรู้ความบันเทิงด้านสิ่งแวดล้อมแก่ผู้ชมรายการ

รายการทุ่งแสงตะวัน เสนอเรื่องราวความสัมพันธ์ ระหว่างเด็กกับธรรมชาติและวัฒนธรรม การเรียนรู้ความสัมพันธ์ ระหว่างมนุษย์กับธรรมชาติสิ่งแวดล้อม ทำให้เกิดความตระหนัก และเห็นคุณค่าของธรรมชาติ รายการทุ่งแสงตะวันมีความประสงค์ จะให้ผู้ชมหันกลับมาให้ความสนใจเกี่ยวกับการอนุรักษ์ธรรมชาติและ ให้ความสำคัญในการส่งเสริมให้เด็ก ๆ ทั้งในเมืองและชนบท ได้เรียนรู้และสัมผัสธรรมชาติมากขึ้น

Tung Saeng Tawan TV Program

In October 1991 Payai Creation Co., Ltd. began its operations producing the Tung Saeng Tawan program which created quite a stir calling attention to envi-

ronmental issues. It pioneered media focus drawing attention on the environment to television viewers.

Tung Saeng Tawan presents the close bond and relationship between children and their natural and cultural surroundings. Learning more about the relationship between man and the natural environment inspires one to nurture and appreciate nature even more. The program wishes to draw the attention of its viewers to reflect on the importance of conserving nature. It also places great importance on attracting children from both urban and rural areas to learn more about nature.

ปรัชญาภรณ์ ไชยสวัสดิ์

เกิดเมื่อปี พ.ศ. 2535 อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา เรียนปริญญาตรี คณะสถาปัตยกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยเชียงใหม่ หลังเรียนจบได้เขียนภาพประกอบหนังสือ NATURE HOME สำนักพิมพ์บ้านและสวน เดินทางสัมภาษณ์บ้าน รวมถึง 7 Arts Inner Place สตูดิโอศิลปะบำบัดในแนวทางมนุษยปรัชญาที่ อ.เชียงดาว และกลายเป็นที่ทำงานในตำแหน่ง Art Director และได้เรียนรู้ Lazure Painting จากที่นั่น

พ.ศ. 2561 สถาปนิกอาสาที่วัดไทยพุทธคยา ประเทศ อินเดีย และ พ.ศ. 2562 ร่วมจัดงาน Sacred Mountain Festival ครั้งที่ 1 ในส่วน Set up Space เป็นครั้งแรกที่รู้สึกว่าได้ทำงานร่วมกับพลังงานเฉพาะของพื้นที่ จึงเกิดความสนใจและ จะหาทางทำงานในลักษณะนี้ต่อไป

Prachyaporn Chaisawas

Born in 1992, Songkhla Province. She graduated in architecture at Chiang Mai University. After completing her studies she was commissioned to illustrate the pictures for the NATURE HOME book of Baan lae Suan Publishing House. She traveled around interviewing homeowners of various homes and compiled what was known as the 7Arts Inner Place an art therapy studio that followed the anthroposophical approach in Chiang Dao District. It has become her workplace where she holds the position of Art Director aside from also having the chance to

learn the art of Lazure Painting there.

In 2018 she became a volunteer architect at Royal Thai Monastery Bodh Gaya in India. In 2019 take part in the organizing and decoration of the First Sacred Mountain Festival with the theme of “Set up Space.” This marked the first time that she felt she was working with a specific energy of nature. It piqued her interest and she would look for ways to perform similar tasks in her line of work.

จารุนันท์ พันธชาติ

ศิลปินศิลปาธรสาขาศิลปะการแสดงปี พ.ศ. 2557 นักการละครเวทีที่เป็นทั้งผู้ดูแลการผลิต ผู้กำกับ ผู้เขียนบท และนักแสดง ผลงานการแสดงที่มีรางวัล คือ จากภาพยนตร์สั้นเรื่อง “ชิงช้าสวรรค์” ได้รับรางวัลนักแสดงยอดเยี่ยมจากเทศกาล Short Shorts Film Festival & Asia 2016 และเทศกาลภาพยนตร์สั้นครั้งที่ 20 โดยมูลนิธิหนังไทย

ปัจจุบันเป็น Co-artistic Director ของกลุ่มบีฟลอร์ ผู้ก่อตั้งกองทุนกู้ยืมเพื่อสร้างสรรค์ศิลปะการแสดง Take OFF ผู้ก่อตั้งและคัดสรรบทละครร่วมสมัยไทยเพื่อแปลและจัดพิมพ์ในชื่อกลุ่ม Collective Thai Scripts และผลงานล่าสุดกำกับละครเวทีกลางสวน A Midsummer's Night Dream: ฝันกลางสวน

Jarunun Phantachat

Jarunun won the prestigious Silapathorn Award for the Performing Arts in 2014. She is a producer, director, playwright, and actress.

Other awards she has received include Best Actress in the short film “Chingcha-sawan” at Short Shorts Film Festival & Asia 2016 and at the 20th Thai Short Film & Video Festival by the Thai Film Foundation.

At present she is the Co-artist Director of B-floor, Founder of Take OFF Loan Fund for Performing Arts, Founder and Committee of Collective Thai Scripts that translates and publishes contemporary plays. Recently she also directed “A Midsummer's Night Dream: Fun Klang Suan,” which was staged outdoors in a garden.

โจเซฟ ซามูดีโอ

จบการศึกษาจากมหาวิทยาลัยแซปแมน ลอสแอนเจลิส ประเทศสหรัฐอเมริกา ในสาขาวิชาดนตรีบำบัด โจทำงานกับเด็กพิเศษมาเป็นเวลา 6 ปี ปัจจุบันนี้โจทำงานเป็นนักดนตรีบำบัดที่มีรศคลินิก คลินิกสุขภาพจิตสำหรับเด็กและครอบครัว

ดนตรีบำบัดเป็นการนำดนตรีมาใช้ในบริบททางการแพทย์เพื่อพัฒนาคุณภาพชีวิต ดนตรีทำให้เราเป็นอิสระที่จะแสดงความเป็นตัวเองโดยปราศจากขอบเขตทางคำพูดและภาษา ดนตรีมีพลังที่จะสร้างความสัมพันธ์ในทุกระดับทางจิตใจร่างกาย สมอง และพฤติกรรม และยังเป็นสะพานเชื่อมไปสู่การตระหนักรู้ในตนเอง

Joe Zamudio

Joe Zamudio graduated with his music therapy degree from Chapman University, Los Angeles, USA, and spent 6 years working with children and teenagers with special needs. Currently, he is working as a music therapist at Merak Clinic, a mental health clinic for children and their families.

Music therapy is the clinical use of musical interventions to improve the quality of life. By using music, we are free to express ourselves without the boundaries of words and language. Music has the power to touch all aspects of the mind, body, brain and behavior, and can therefore be used as a bridge toward greater self-awareness.

About Curator

ภัณฑารักษ์

อนุพันธุ์ พุกฤษ์พันธ์จี
จิตรกรและนักศิลปะบำบัดมนุษยปรัชญา

Anupan Pluckpankhajee
Painter and Anthroposophic Art Therapist

จบการศึกษาจากคณะครุศาสตร์ ภาควิชาประถมศึกษา จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย จากนั้นเริ่มสนใจศึกษาแนวมนุษยปรัชญาตั้งแต่ช่วงวัยหนุ่มโดยศึกษาผ่านวิทยาลัยอบรมครูวัดดอร์ฟ ประเทศเยอรมนี และเข้าสู่โรงเรียนศิลปะมนุษยปรัชญาในแนวทางของเบปปี อเซนซา ในเวลาต่อมาจึงเริ่มสนใจศิลปะบำบัดในเชิงการบำบัดรักษา โดยได้รับทุนจากรัฐบาลเยอรมันให้ศึกษาต่อตามที่ตั้งใจ

ในช่วงปี พ.ศ. 2547 จึงเริ่มงานศิลปะบำบัดในโรงพยาบาลสมิติเวชศรีนครินทร์ โรงพยาบาลมนารมย์ และมีร่วคลินิกตามลำดับ งานศิลปะบำบัดมนุษยปรัชญาในช่วงนั้นได้รับการเผยแพร่อย่างกว้างขวางผ่านกระบวนการบำบัดรักษาที่อนุพันธุ์ทำงานอย่างเข้มข้นกว่า 10 ปี เขายังทำงานศิลปะคู่ขนานไปกับการดูแลผู้คน โดยฝากผลงานจิตรกรรมล่าสุดในชื่อ Butterflies are free เมื่อหลายปีก่อน

ปัจจุบัน อนุพันธุ์อาศัยอยู่ที่สตูดิโอศิลปะด้านใน (7 Arts Inner Place) ที่อำเภอเชียงดาว จังหวัดเชียงใหม่

Anupan graduated from the Faculty of Education, Chulalongkorn University with a major in Elementary Education. He became interested in Anthroposophy since his younger years at a teacher training college for Waldorf education in Germany. He later enrolled in an anthroposophical art school adhering to the philosophy of Beppe Assenza. He became interested in art therapy and soon received a scholarship from the German government to pursue the subject there.

In 2004, Anupan worked as an art therapist at Samitivej Srinakarin Hospital, Manarom Hospital, and Merak Clinic. His dedication in anthroposophic art therapy for more than 10 years helped make the method widely accessible. He is both an artist and a therapist. His artwork from several years ago is called "Butterflies are free."

Now he lives at the 7 Arts Inner Place Studio in Chiang Dao, Chiang Mai Province.

Exhibition Activities

กิจกรรมประกอบนิทรรศการ

Exhibition Activities

พิธีเปิดนิทรรศการศิลปะแห่งเหตุปัจจัยและการบำบัด
วันที่ 15 สิงหาคม 2562 เวลา 18.00 น.
ห้องนิทรรศการหลัก ชั้น 7 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

Special Tour #1 โดย อนุพันธุ์ พฤษภักษ์จิ ภัณฑารักษ์
ร่วมกับ นพ.ทิพย์สิน ชูณหสวัสดิกุล
วันที่ 25 สิงหาคม 2562 เวลา 14.00-16.00 น.
ห้องนิทรรศการหลัก ชั้น 7 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

Exhibition Workshop #1
"Music Therapy: เสียงดนตรี x การเดินทางของใจ"
โดย รัชพร ชาญวิเศษ สดุดี อภิสุทธิพร และณภัค ภักดีสถิตย์วรา
นักดนตรีบำบัด
วันที่ 31 สิงหาคม 2562 เวลา 15.00-17.00 น.
ห้องประชุม 501 ชั้น 5 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

การแสดงสภาวะการณ์ในห้องศิลปะบำบัด
โดย หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร
ร่วมกับ B-FLOOR THEATRE
วันที่ 7 กันยายน – 13 ตุลาคม 2562 เวลา 14.00 น.
(วันเสาร์-อาทิตย์)
จำหน่ายบัตรราคา 350 บาท

ผู้กำกับการแสดง
จารุณันท์ พันธชาติ

นักศิลปะบำบัด
ดนตรีบำบัด
โดย โจเซฟ ชามูดีโอ
ศิลปะบำบัดด้วยแนวทางมนุษยปรัชญา
โดย อนุพันธุ์ พฤษภักษ์จิ
จิตบำบัดด้วยศิลปะการเคลื่อนไหว
โดย ดุจดาว วัฒนปกรณ์
ศิลปะบำบัด
โดย ปรัชญพร วรรณท์

Opening Ceremony "Art of Element & Therapy" Exhibition
15 August 2019, 18.00 hrs.
Main Gallery 7th floor, Bangkok Art and Culture Centre

Special Tour #1 by Anupan Pluckpankhajee,
Curator and Dr. Tipatat Junhasavasdikul (M.D., CNW)
25 August 2019, 14.00-16.00 hrs.
Main Gallery 7th floor, Bangkok Art and Culture Centre

Exhibition Workshop #1 "Music Therapy"
by Pachaporn Charnwises, Sadudee Apisutiporn
and Napak Pakdeesatitwara, Music Therapist
31 August 2019, 15.00-17.00 hrs.
Meeting Room 501 5th floor, Bangkok Art and Culture Centre

Arts Therapy Performance
Organized by Bangkok Art and Culture Centre
in collaboration with B-FLOOR THEATRE
7 September – 13 October 2019, 14.00 hrs.
(Saturday and Sunday)
Ticket 350 THB

Director
Jarununt Phantachat

Art Therapists
Joe Zamudio
(Music Therapist)
Anupan Pluckpankhajee
(Anthroposophic Art Therapist)
Dujdao Vadhapanakorn
(Dance Movement Psychotherapist)
Prachayaporn Vorananta
(Expressive Art Therapist)

นักแสดง

ภูมิภัทร ถาวรศิริ, วินิตา แสงชูโต, ดวงใจ ทิรัญศิริ,
สายฟ้า ต้นธนา, สุมณฑา สวนผลรัตน์,
สวณีย์ อุทุมมา, เขมณัฏ เสริมสุขเจริญชัย
และ ลาภิน เหล่าสุนทร

Exhibition Workshop #2 "Painting Touch the Soul"

โดย อนุพันธุ์ พุกกะพันธ์ชัย ภัณฑารักษ์

และนักศิลปะบำบัด

วันที่ 21 กันยายน 2562 เวลา 10.00-15.00 น.

ห้องประชุม 501 ชั้น 5 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

Exhibition Workshop #3

"Art of Movement: Healing Forces (Eurythmy)"

โดย ชนก ปิ่นสุวรรณ นักยูริธึมบำบัด

และคณาญา ปิ่นสุวรรณ ครูยูริธึมชาวเยอรมัน

วันที่ 28 กันยายน 2562 เวลา 10.15-16.30 น.

ห้อง Friends of bacc ชั้น 6 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

กิจกรรมเสวนาศิลปะบำบัด

วันที่ 26-27 ตุลาคม 2562 เวลา 13.00-16.30 น.

ห้องอเนกประสงค์ ชั้น 1 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

ศิลปะ เป็นเหตุปัจจัยในสุขภาพของเด็กและเยาวชนอย่างไร?

วิทยากร

ผศ.ดร.เลิศศิริ บวรกิตติ

ศ.ดร.บุษกร บินทสันต์

ธนา อุทัยภัทรากูร

พิศสมร ทองสม

ศิลปะ...บำบัดได้อย่างไร?

วิทยากร

นพ.ทิพย์ศน์ ชุณหสวัสดิกุล

อาจารย์ปิยฉัตร เวียงวิเศษ

อนุพันธุ์ พุกกะพันธ์ชัย

ผู้ดำเนินรายการ

อุไรวรรณ เจริญถาวรพาณิชย์

Special Tour #2 โดย อนุพันธุ์ พุกกะพันธ์ชัย ภัณฑารักษ์

ร่วมกับ รศ.นพ.สุริยเดว ทรีปาตี

วันที่ 2 พ.ย. 2562 เวลา 14.00-16.00 น.

ห้องนิทรรศการหลัก ชั้น 7 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

Cast

Phumipat Thavornsiri, Winita Saeng-Xuto,

Duangjai Hirunsri, Saifah Tanthana, Sumontha Suanpolrat,

Sawanee Utooma, Kemmachat Sermasukcharoenchai

and Lapin Laosunthara

Exhibition Workshop #2 "Painting Touch the Soul"

by Anupan Pluckpankhajee, Curator

and Anthroposophic Art Therapists

21 September 2019, 10.00-15.00 hrs.

Meeting Room 501 5th floor, Bangkok Art and Culture Centre

Exhibition Workshop #3

"Art of Movement: Healing Forces (Eurythmy)"

by Chanok Pinsuwan and Katja Pinsuwan,

Eurythmy Therapist

28 September 2019, 10.15-16.30 hrs.

Friends of bacc 6th floor, Bangkok Art and Culture Centre

Art Therapy Talk (Art of Element & Therapy)

26-27 October 2019, 13.00-16.30 hrs.

Multi-function Room 1st floor, Bangkok Art and Culture Centre

'How Art becomes the Elementals in child and adolescent well-being'

Speakers

Assistant Professor Dr. Lertsiri Bovornkitti

Professor Dr. Bussakorn Binson

Thana Uthairattakoon

Pitsamon Thongsom

'How Art Therapy Works'

Speakers

Dr. Tipatat Junhasavasdikul

Piyachat Ruengvisesh Finney

Anupan Pluckpankhajee

Moderator

Uriwan Charoentawonpanich

Special Tour #2 by Anupan Pluckpankhajee, Curator

and Associate Professor Dr. Suriyadeo Tripathi

2 November 2019, 14.00-16.00 hrs.

Main Gallery 7th floor, Bangkok Art and Culture Centre

“ความงดงามอย่างสูงสุดของมนุษย์
คือ ศิลปะแห่งการดำรงตนอยู่เหนือความทุกข์”

พุทธทาสภิกขุ

Acknowledgements

ศิลปะแห่งเหตุปัจจัยและการบำบัด
16 สิงหาคม – 3 พฤศจิกายน 2562

ห้องนิทรรศการหลัก 7 หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร
จัดโดย หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานคร

ผู้อำนวยการหอศิลป์กรุงเทพฯ
ผศ.ปวิตร มหาสารินันท์

หัวหน้าโครงการ
พิชญา ศุภวานิช

ภัณฑารักษ์
อนุพันธุ์ พุกกะพันธ์ชัย

ผู้ช่วยภัณฑารักษ์
วิชาภา มีทองคลัง

ผู้จัดการโครงการ
พัชรพร เนียมสร้อย

ประสานงานธุรการ
พัทธิรา ครองราษฎร์

ออกแบบและติดตั้งนิทรรศการ
อรรคเชษฐ์ สีขากุล
อมรแมน เปี่ยมรุ่งเรือง
บริษัท แฮบิท จำกัด

ออกแบบกราฟิก
มานิตา ส่งเสริม
ธีธัช ธัญกิจจานุกิจ

แปลเนื้อหาหนังสือ
ผศ. ดร.คารินา โชติศิริ
พรพิมล วงศ์นันต์

สื่อสารและประชาสัมพันธ์
กชพรพรรณ บุญราศรี
พิมพ์พันธุ์ ฤทธิบุญไชย
อภิรดา ครอบเพียรเลิศ

ถ่ายภาพและวิดีโอ
จักรกฤษณ์ หาญพิพัฒน์พาณิชย์

การศึกษาและกิจกรรมนิทรรศการ
อุไรวรรณ เจริญถาวรพาณิชย์
วรฉัตร วะทะพุททะ
วรปรัชญ์ กระจะนันท์

ขอขอบคุณ
เครือข่ายและหน่วยงานศิลปะบำบัด
อาสาสมัครนำชมนิทรรศการ
เรือนจำพิเศษธนบุรี
โรงพยาบาลมหาราชนคร
นพ.จอม ชุมช่วย

ภัทติกรรมประกาศ
หอศิลป์วัฒนธรรมแห่งกรุงเทพมหานครและทีมงานผู้จัดนิทรรศการ
ขอขอบคุณอย่างสูงต่อผู้มีส่วนเกี่ยวข้องทั้งหลาย ทั้งองค์กร
และบุคคลที่ได้ให้ความช่วยเหลือในการดำเนินงานนิทรรศการจน
ลุล่วงไปได้ด้วยดี

Art of Element & Therapy
16th August – 3rd November 2019
Main Gallery 7th floor, Bangkok Art and Culture Centre
Organized by Bangkok Art and Culture Centre

Director of BACC
Assist. Prof. Pawit Mahasarinand

Project Director
Pichaya Suphavanij

Curator
Anupan Pluckpankhajee

Assistant Curator
Vichapa Meethongklang

Project Manager
Patcharaporn Niamsai

Project Administrator
Pathira Krongrat

Exhibition Installers
Akkachet Sikkakun
Amornman Piemrungreung
Haabit Company Limited

Graphic Designers
Manita Songserm
Theetad Thunkijjanukij

Translator
Assist. Prof. Carina Chotirawe (Ph.D.)
Pornpimon Vonganan

Communication and Public Relations
Kachapan Boonrasri
Pimompun Littiboonchai
Apirada Krongpianlert

Photography and Video
Jakkrit Hanpipatpanich

Activities and Education Program
Uriwan Charoentavonpanich
Vorachat Vadhabukkana
Voraprat Kharanant

Special Thank you
Art Therapy network and organizations
Exhibition Volunteers
Thonburi Remand Prison
Mamarom Hospital
Dr. Jom Choomchua

Acknowledgement
We would like to express deepest gratitude to the organizations and individuals that have extended their generous assistance in making this exhibition possible.

bacc
exhibition

Organized by

Principal Supporter

ThailRev

Project Supporter

“บางสิ่งที่ผู้คนได้เคยทำหล่นหายจากหัวใจตัวเองและหลงลืมมันไปแล้ว
ศิลปะมักค้นหามันจนพบ และส่งคืนให้แก่เราผู้เป็นเจ้าของทุกครั้งไป”

อนุพันธุ์ พฤษภพันธุ์ขจี

